

## **Biographie / von Johann Peter Frank.**

### **Contributors**

Frank, Johann Peter, 1745-1821.  
London School of Hygiene and Tropical Medicine

### **Publication/Creation**

Wien : Karl Schaumburg, 1802.

### **Persistent URL**

<https://wellcomecollection.org/works/u9mpxkjk>

### **Provider**

London School of Hygiene and Tropical Medicine

### **License and attribution**

This material has been provided by This material has been provided by London School of Hygiene & Tropical Medicine Library & Archives Service. The original may be consulted at London School of Hygiene & Tropical Medicine Library & Archives Service. where the originals may be consulted. This work has been identified as being free of known restrictions under copyright law, including all related and neighbouring rights and is being made available under the Creative Commons, Public Domain Mark.

You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, without asking permission.



Wellcome Collection  
183 Euston Road  
London NW1 2BE UK  
T +44 (0)20 7611 8722  
E [library@wellcomecollection.org](mailto:library@wellcomecollection.org)  
<https://wellcomecollection.org>

NOT TO BE TAKEN FROM THE LIBRARY



# LIBRARY

Date 16 February 1951

Class Mark ~~B~~ <sup>1</sup> <sup>1</sup> D4 (FRA) Accession No. 37910  
1802

LSHTM



0011190814



Digitized by the Internet Archive  
in 2014

<https://archive.org/details/b21364400>





## LIBRARY

---

Author: FRANK (J.P.)

---

Title: Biographie.

Acc. No.	Class Mark	Date	Volume
37910	f.DY (FRA)	1802	

# Gesundheits Taschenbuch

für

das Jahr 1802.



Von einer Gesellschaft

Wiener Aerzte.



W i e n,


bey Karl Schaumburg und Kompagnie.

1 8 0 2.



37910





# B i o g r a p h i e

v o n

Johann Peter Frank.



**I**ch habe den Gipfel des zur Laufbahn mir angewiesenen Berges seit Jahren erstiegen. Jenseits, vielleicht nahe, vielleicht tiefer unten im Thale, wartet meiner, doch ohne mich zu schrecken, das Grab. Dankbar höre ich indessen die Stimme meiner Kinder, und — die ich eben so betrachte, meiner zahlreichen Schüler. Sie fordern gütlich die



Geschichte meines Lebens, und ihnen ist sie rechtz; aber ist sie es auch der Menge, für welche sie dieselbe bestimmen? . . . O ja! Freunde wenigstens, und Feinde denke ich, mögen solche — beide auf ihre Weise, benützen. Das Licht in meiner Wanderung, ist für jene — der Schatten, den sie auf mich wirft, für diese — das Ganze, für die (vermuthlich mehr unparteyischen) Nachkömmlinge von allen.

„Das Leben eines Menschen,“ sagt P o t a g o r, „gleichet dem Homer'schen Schilde, an welchem man, so lange man es beschauet, immer etwas Neues zu lernen findet.“ Ob bey solcher Zeichnung derjenige, welcher das Bild vorzustellen hat, den Griffel selbst führen, oder andern denselben überlassen solle? Dies ist freylich eine schwer, zur Befriedigung von allen, zu beantwortende Frage. Wenn ich aber nicht irre, so ist eine Lebensgeschichte nicht mehr und nicht weniger, dann eine Reisebeschreibung, die doch der Reisende am besten selbst entwirft, besonders wenn noch Zeugen genug leben, um die Wahrheit seiner Erzählungen zu bestätigen. Wenn mancher seine Lebensgeschichte bey seiner Leichenpredigt anhört



wilte, er würde entweder gleich Rabnern ängstlich davonweichen, oder wenigstens (wenn er anders nur das Größere seiner Eigenliebe mit seiner irdischen Hülle abgelegt hätte,) das Leichentuch schamroth vor das Angesicht halten müssen. Warum also gerade das, was man am besten selbst wissen kann, andern (vorausgesetzt, daß man nach seinem Tode doch ein Wort mehr, dann: er ward geboren, hat gelebt, und ist gestorben, von ihm sagen werde) zu sagen überlassen? . . . Ich selbst schreibe daher meine Geschichte, so weit sie jetzt reicht, hier nieder. Den Ueberrest, vermuthlich sehr wenig, mögen, wenn es anders der Mühe zu lohnen scheint, diejenigen, welche mich näher gekannt haben, nach Vollendung meiner mühevollen Wanderung hinzusetzen.

Denjenigen, welche zu künftigen Weltbürgern bestimmt sind, rathe ich im Ernste, sich von kraftvollen, zu denken fähigen, und gutartigen Eltern, zu welchem Stande sie auch immer gehören mögen, erzeugen zu lassen. — Nicht nur bei Jagdbunden und Pferden kömmt es auf die Race, ob sie zu ihrer Bestimmung mehr oder weniger Anlage



mit sich bringen werden, an. Ist dieser Rath auf Erfahrung gegründet, so weiß ich um so weniger, warum ich nicht von meinen Eltern, so geringe sie auch waren, früher, denn von mir selbst, und zwar etwas umständlicher, zu sprechen hier Anlaß nehmen sollte, als ihre kleine Geschichte nicht alltäglich, und der Theilnahme des Lesers nicht ganz unwerth ist.

Niklas Frank, mein Vater, war der einzige Sohn eines französischen Lieferanten, der, ich weiß nicht aus welcher Provinz Frankreichs herkommend, sich zu Montroyal, einer in der Grafschaft Sponheim, nahe bey Trarbach gelegenen, damals von den Franzosen besetzten Bergfestung niedergelassen, und mit einem deutschen Weibe verehelicht hatte. Als jene Festung von den Franzosen selbst geschleift worden ware, rückte die Garnison, und mit ihr mein Großvater nebst seinem neunjährigen Sohne bey dem spanischen Successions-Kriege ins Feld. Sein Eheweib wies er an, sich zu ihren Anverwandten nach Mannheim, oder, wenn sich diese des Krieges wegen geflüchtet haben sollten, zu jenen von Heilbrunn zu versügen.





Bald nach seiner Trennung, ward mein Großvater von einer Partey feindlicher Marodeurs ermordet, und von allem, was er noch besaß, beraubt. Dessen Sohn ward jetzt von den Offizieren des Regiments aus Mitleid erhalten, und mußte der Armee folgen. Nach einigen Jahren, als diese zu Ladenburg, nahe bey Heidelberg, stand, gieng dieser Knabe, ohne ein Wort von der deutschen Sprache zu verstehen, und ohne es merken zu lassen, von der französischen Armee ab, und über den Rhein. Kaum war er bis nach Kallerslautern gekommen, als ihm die Nahrungsmittel ausgehengen. Er sprach einen Handelsmann dieses Städtchens in seiner Sprache um Beystand an. Dieser erbarmte sich des Jungen, und behielt ihn, in der Absicht, seine eigene Kinder durch dessen Gesellschaft in der französischen Sprache zu üben, in seinem Hause. Nach und nach gewann Niklas, der einen guten Kopf, vielen Fleiß, und die größte Redlichkeit verrieth, die Geneigtheit des gutthätigen Handelsmannes. Ohne mehr lesen oder schreiben zu können, ward er nach und nach zum Handel gebraucht. So vergiengen mehrere Jahre, während welcher der redliche Handelsmann, dessen Name leider nicht einmal



bis auf mich gelanget ist, seinem Pflegsohne einen  
 Jahregehalt angewiesen, denselben aber, da jener  
 keinen Abgang litt, aufgespartet hatte. Als Ni-  
 klas zu einem Manne herangewachsen war, ent-  
 ließ ihn dessen Wohlthäter mit dem Rathe: also-  
 gleich die Frankfurter Messe zu besuchen, dort zu-  
 erst nur die Hälfte seines kleinen Kapitals in aller-  
 hand kurze Waaren zu heften, mit diesen in das  
 nahe Wehrloch, wo keine Steuern vorhanden  
 sind, zu gehen, und dieselben zu veräußern. So  
 geschah, und Niklas erwarb sich bald durch seinen  
 Kleinhandel einiges Vermögen.

Nach einigen Jahren ward Niklas in dem  
 Hause meines mütterlichen Großvaters, Theo-  
 bald Würz, eines wohlhabigen Bürgers und  
 Amtschultheißen zu Rosalben in der Baden-  
 Badischen Herrschaft Grävenstein im  
 Walsgau zwischen Zwenbrücken und Lan-  
 dau bekannt. Wegen seiner Rechtschaffenheit und  
 Klugheit vertraute ihm Würz die Aufsicht über  
 zwei ihm zugehörige Glasbütten, ohne daß er des-  
 wegen seinen Handel zu versäumen hatte. Bald  
 wurden die Glasbütten unter solcher Leitung fast  
 um die Hälfte einträglicher. Einstens lag der alte



Würg, schon um 4 Uhr des Morgens in seinem Fenster, und sah unbemerkt in seinen Hof. Hier ward er gewahr, daß einer seiner jungen Knechte einen Apfel, den er auf der Erde liegend angez troffen hatte, muthwillig mit dem Fuße vor sich herstoszte. Gleich darauf kam Niklas, und gab dem Knechte, weil er den Apfel nicht aufhob, und wenigstens dem Viehe seines Herrn vorlegte, eine derbe Ohrfeige. Diese Beweise von Treue und Gewannen Niklas die Zuneigung seines Vorgesetzten so sehr, daß dieser ihm in seinem dreißigsten Jahre seine erst vierzehnjährige wohlgebildete Tochter, Marie Margret Würg, zum Weibe gab. Mit dieser zeugte mein Vater 14 Kinder. Nach und nach erwarb sich dieser ansehnliche Grundstücke, und baute diese mit eigener Hand und mit so unermüdetem Fleiße an, daß er sich ein nicht unbedeutendes Vermögen, und den Ruhm des arbeitsamsten Mannes in der ganzen Gegend erwarb.

Es waren bereits viele Jahre seines Ehestandes verstrichen, als Niklas einer Unpäßlichkeit halber die Diermesse zu Frankfurt versäumen, und seinem Handelsfreunde Paul von Pirmasens den Einkauf seiner Bedürfnisse überlassen



mußte. Dieser begab sich nach Frankfurt, und  
 kehrte in einem Gasthose zu Sachsenhausen  
 ein. Indem derselbe bey naßkalter Witterung eine  
 Zeitlang in der Wirthsstube verweilte, ward er  
 eines reinlich gekleideten uralten Mütterchens, das  
 sich sehr eifrig mit Spinnen beschäftigte, gewahr.  
 Er ließ sich mit demselben in ein Gespräch ein,  
 und erfuhr, daß diese mehr dann 95jährige Alte,  
 durch mancherley Unglücksfälle so weit gebracht  
 worden ware, daß sie sich zum Theil mit ihrer  
 Handarbeit zu erhalten denken mußte. „Hätte ich  
 noch meinen Sohn,“ sagte sie weinend, „so weit  
 wäre es vermuthlich nie mit mir gekommen!“ Nun  
 folgte die Geschichte ihres Verlustes: sie bestimmte  
 ihren ehemaligen glücklicheren Stand, den Ort ihres  
 Aufenthaltes; sie nannte ihren Ehemann, ihr Kind,  
 von welchen sie nie mehr etwas gehöret hätte. Al-  
 les lehrte den Freund meines Vaters, daß er dessen  
 Mutter auf die seltsamste Weise entdeckt habe; al-  
 lein die Furcht, sich selbst und die Verlassene zu  
 täuschen, machte, daß er erst bey seiner Zurückkunft  
 mit seinem Freunde von diesem Vorfalle zu reden  
 sich vornahm. Dieser verschäumte keinen Augenblick,  
 die Wahrheit auf der Stelle zu entdecken. Alle



The first part of the book is devoted to a general  
introduction of the subject matter. The author  
then proceeds to a detailed description of the  
various methods used in the study. The results  
of the study are then presented in a series of  
chapters. The final chapter is a summary of the  
findings and a discussion of their implications.  
The book is written in a clear and concise  
style and is suitable for both students and  
researchers. It is a valuable contribution to  
the literature on the subject.

9:

Umstände trafen auf das genaueste zusammen. Die Mutter meines Vaters, denn sie war es, hatte von ihren Verwandten zu Mannheim, zu Heltbrunn keinen mehr angetroffen. Alle hatten sich vor dem Kriege geflüchtet. Ihres Ehemannes, ihres Sohnes beraubt, hatte sich die Unglückliche dahin, wo sie jetzt gefunden ward, und wohin dieser sich so viele Jahre hindurch, ohne zu wissen, daß seine Mutter ihm so nahe seye, begeben hatte, versüßet, ihre wenige Baarschaft vergebret, und dann in ihrer Arbeit, und in dem Mitleid der Familie, bey welcher sie jetzt wohnte, ihren Unterhalt gefunden. Nun warf sich die jetzt glückliche Mutter in die Arme ihrer Kinder und Enkel, und erlebte ein Alter von hundert und fünf Jahren.

Den 19ten März 1745 ward ich zu Rosalben geboren. Mein Vater, welcher Elternlos erzogen worden, und nur durch äußerste Anspannung seiner Kräfte zu etwas gekommen ware, behielt, bey aller seiner Liebe für seine Familie, immer etwas Raubes in seinem sonst gutmüthigen Charakter. Die Anfälle seines Ausbrausens waren für seine Kinder oft schreckend. In einem derselben befahl er meiner Mutter, die mich als ein neun Monate al-



tes Kind an ihre Brust legen, und damit mein lautes Geschrey stillen wollte, sie sollte das Zimmer mit mir also gleich verlassen! Sie hoffte, mich zum Schweigen zu bringen. Der Befehl ward zum zweyten Male wiederholet, und als dieses nichts nützte, griff mich der Ergärnte bey der Brust, und warf mich hastig zu der offenen Thüre, auf eine weite Strecke, hinaus. — Auf der Stelle sah er und bereute in Verzweiflung seinen Sühnezorn. Ich lag inzwischen in Zuckungen, die mich erst nach neun Wochen verließen. Hingegen war meine Mutter von der sanftesten, liebreichsten Gemüthsart, und in allen Stücken weit über den Stand, in welchem sie geboren ward, erhoben.

Ich mag etwa vier Jahre alt gewesen seyn; da ich, des Sommers, auf einem Plage vor meinem väterlichen Hause, allein saß, und mir ein Häuschen von Sand baute. Auf einmal stürzten gegen 20 Bauernpursche, die ich auf eben diesem Plage belustigten, vermuthlich ohne mich zu sehen, über mich her. Meine Mutter, die mich jetzt auf einmal aus ihren Augen verloren hatte, zerstreute diesen Haufen durch ihr ängstliches Zurufen. Ich lag beynabe gänzlich zusammengedrückt und erstickte



zur Erde, und es blieb mir, von diesem Zeitpunkte, eine öfters zurückkommende Engbrüstigkeit, die mich erst im achtzehnten Jahre meines Alters vollkommen verlassen hat. Da mein Vater auch mit Salz handelte: so weiß ich nicht, was ich an diesem für einen angenehmen Geschmack finden mochte, aber ich genoß täglich eine beträchtliche Menge desselben, und vermuthlich war dieses die Ursache, warum ich Monate lang einem sehr beschwerlichen Harnbrennen unterworfen war. Bald nachher bekam ich eine beträchtliche Geschwulst in der großen Halsdrüse, die sich bestig entzündete, und in Eiterung übergieng. Nirgend war in dieser Gegend Rath zu finden. Ein Regimentschirurg von Pirmasens, welcher um solchen gebeten ward, verzweifelte an meinem Aufkommen, und zwar, weil mir, wie der gelehrte Mann sich verlauten ließ, ein Nerv gesprungen sey!! Meine Mutter ließ mir auf ihren Kopf durch einen Barbier, der sich kaum diezu verstehen wollte, diese Geschwulst öffnen, und so ward ich abermal vor dem Ersticken gerettet. Diese Umstände, sowohl als meine äußerste Empfindlichkeit, verhinderten meinen Vater, nicht, so wie er wünschte, zu seinen harten Arbeiten zu



gebrauchen; und als er mich einige Male bei raus-  
 her Witterung nach Dieuse, im Lothringen, und  
 nach Frankfurt in die Kesse mit sich genom-  
 men hatte; so mußte er sich von meiner wenigen  
 Anlage zu seinem Stande überzeugt haben, indem  
 er meiner Mutter, nach seiner Weise, sagte: ich  
 sey ihm zu kurz auf den Wagen, und  
 zu lange auf den Karren. Diese benützte  
 solch eine Bemerkung zu meinem Vorthelle, und  
 nun ward meiner Schwäche mehr geschont.

Bald erholte ich mich jezt an Kräften. Da ich  
 nun mit andern Knaben die Dorfschule bes-  
 suchte, wo ich, obschon mein Lehrer öfters sagte,  
 daß ich sogar die Bibel zu lesen verstünde; gleich  
 jenen, manche Stöße empfing; so kam ich einstens,  
 als ein sechsjähriger Knabe, in vollem Weinen nach  
 Hause. Als ich um die Ursache befragt wurde,  
 sagte ich schluchzend meiner Mutter: ich sey sehr un-  
 glücklich, so strenge erzogen zu werden. Auf die  
 Frage, warum? .. antwortete ich: weil alle meine  
 Schulgesellen ohne Strümpfe herumspringen  
 dürfen, während dem meine Füße in diesen, und  
 in Schuhen erjüden möchten! — Sind wohl die  
 Klagen ganzer Völker gegen heilsame Verordnun-  
 gen nicht oft eben so kindisch?

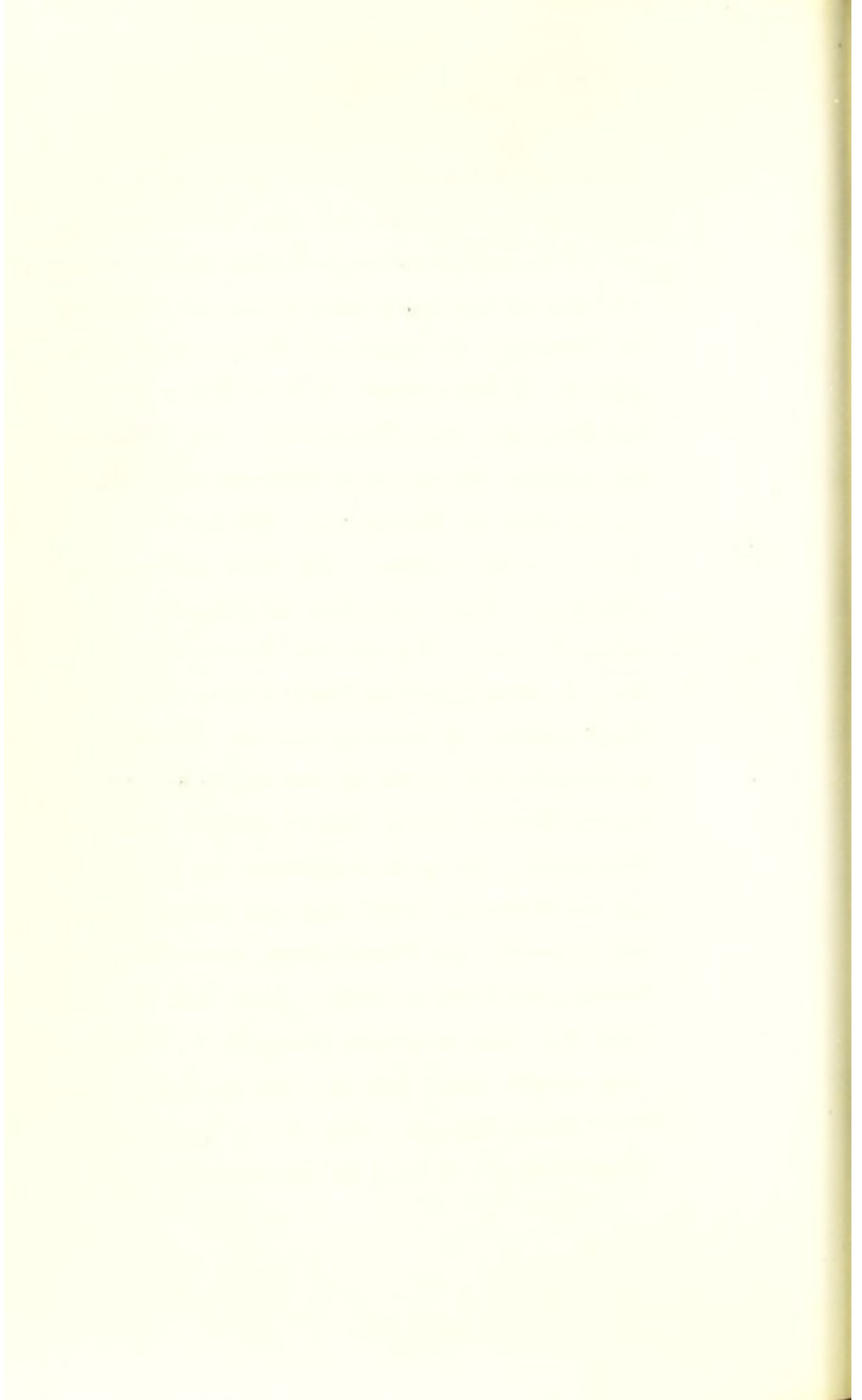




Endlich that mich meine Mutter, in meinem  
 sechsten Jahre, zu einem meiner älteren, bereits  
 vereblichten Bruder, Johann Frank, nach  
 Eufenthal, nahe bey Landau, in die Kost.  
 Dasselbst erblete ich zwey Jahre hindurch den mei-  
 nem Alter angemessenen Unterricht. Als ich von  
 da in mein väterliches Haus zurückkam; äußerte ich  
 das Verlangen nach mehrerem Unterrichte, und bat  
 meine Mutter, mich, ohne genau zu wissen, was  
 dieß heißen wolte, studieren zu lassen. Mein  
 Vater verwarf anfänglich diesen Einfall; allein meine  
 gute Mutter, deren frommer, geheimer Wunsch  
 war, mich, im Falle ich studierte, dem geistli-  
 chen Stande gewidmet zu sehen, erflehte die Er-  
 laubniß, mich nach Rastadt, im Badiſchen,  
 in die lateinischen Schulen der Plaristen schicken  
 zu dürfen. Hier war ich inzwischen zwey Jahre hin-  
 durch meiner eigenen, vielleicht der sichersten, Leitung  
 überlassen. Ich erlernte sehr wenig, aber ich blieb  
 ohne Verführung, und legte etwas von der Rohig-  
 keit meiner ersten, ländlichen Erziehung ab. Vieles  
 mag, zu jenem, die Sparsamkeit, mit welcher ich  
 unterhalten wurde, beygetragen haben. Es war  
 mir nämlich zu meinem außerordentlichen



Auftrände wochentlich nur ein Groschen angewiesen worden: den ich, auf einen bestimmten Tag, bey der Generalin von Treger daselbst abholen mußte. Die war ich von einem Schuldenlast von drey bis vier Groschen, für eingekaufte Früchte, hart niedergedrückt. Dann vermied ich einen Monat hindurch den Ort, wo meine Gläubigerin, das Obstweib, sich aufhielt; bis ich endlich schamroth meine Schulden zu tilgen im Stande war. Ich darf hier einer Anekdote nicht vergessen. Ich hatte nämlich, als zehnjähriger Knabe, eine sehr belle klingende, angenehme Stimme. Da auf dem Theater der Markgrafen von ihren Zöglingen öfters Schauspiele aufgeführt wurden; so übertrug man mir eine Frauenzimmerrolle, bey welcher ich eine schöne Art mit so lautem Beyfall absang, daß die damals regierende Markgräfin, eine große Liebhaberin der Singkunst, auf den Gedanken verfiel, mich nach Italien schicken, und verimuthlich zur Verbeibaltung meiner Sopranstimme zurichten zu lassen; wenn nicht der Gemahl eben jener erwähnten Generalin die Versicherung ertheilet hätte: daß ich, als der Sohn eines vermöglichen Bürgers, nicht nöthig hätte, meine Unterstützung so theuer zu erkaufen.



Wegen einem mir zugeflossenen heftigen Quars-  
 tanfleber ward ich endlich nach Hause genommen.  
 Damals hatte man gegen die Ebinarinde noch  
 große Vorurtheile; und als die übrigen Mittel mir  
 nicht helfen wollten, so ward mir befohlen, mit et-  
 nem lebendigen Krebse in der Hand, zu et-  
 nem nahen Bache zu gehen, und jenen e i n d w ä r t s  
 in das Wasser zu werfen. Es freut mich noch  
 jetzt, daß ich damals auf ein so albernes Mittel  
 kein Vertrauen gesetzt, sondern, als ich von dem  
 Bache zurückkam, meiner guten Mutter erzählt  
 habe: daß ich bey dem Krebse bey meiner  
 Expedition fast zu Tode gelacht hätte.  
 Für solche Spätterey beklagt ich aber auch mein Ster-  
 ben noch lange, und versäumte einen Theil meiner  
 Schulzeit; bis mich endlich mein Vater nach Bo-  
 lenbelm (Boucquenom) in dem nahen Lothrin-  
 gen, in die dortige Jesuitenschule abschickte. Mein  
 Fleiß wuchs mit jedem Tage; allein ich schwang  
 mich selten zur ersten Klasse der Schüler hinauf.  
 Ich hatte den größten Widerwillen vom Aus-  
 wendiglernen, wußte meine Lektionen, so gut  
 ich deren Inhalt verstand, nie recht dabeyzusagen,  
 und hatte manche Demüthigung deshalb auszustehen.



ben. Auch hier widerstand ich glücklich der jugendlichen Verführung. Da ich ein sehr großes Vergnügen an Musik fand, so fieng ich an, ein blasendes Instrument zu erlernen. Mein guter Lehrer, der mich für allzuschrecklich hielt, verbot mir dieses auf das schärfste, und wies mich zur Saitenmusik. Diese Leidenschaft für die Tonkunst ist mir, obgleich ich es in Ausübung derselben nie weit gebracht habe, bis auf heute zurückgeblieben.

Nach dreien Jahren ward ich nach Baden, in der Markgrafschaft, versandt, und, um die *Arithmetik* zu erlernen, in ein gutes Haus gethan. Meine Lehrer bemerkten bald, daß ich für diesen Theil des Unterrichtes, so wie für die *Poesie*, mehr Geschmacß hatte; und sie glaubten bey mir eine noch bessere Anlage zu höhern Wissenschaften zu entdecken. Nach diesem Schuljahr ward meiner Mutter angerathen, mich nach Frankreich zu schicken, und die philosophischen Studien da zurücklegen zu lassen. Ich kam daher im Jahr 1761 nach *Reims*, und das folgende Jahr nach *Pont-a-Mousson*, wo ein sehr gelehrter und berühmter Jesuit, *P. Barlet*, die *Physik* lehrte. Das physikalische Cabinet war daselbst fürtrefflich eingerichtet, und ich bekam eine





solche Liebe zu dieser Wissenschaft, daß ich, nachdem ich im nämlichen Jahre die Doktormürde in der Philosophie erhalten hatte, die Argneynkunde, als eine Tochter von jener, erwählte, und, zum größten Leidwesen meiner frommen Mutter, der Absicht ein Geistlicher zu werden, entsagte. Auch mein Vater war mit dieser meiner Absicht sehr unzufrieden, und erklärte sich: daß er, wegen den großen, damit verknüpften Unkosten, mir seine Unterstützung entziehen würde. Ich war unerbötlich, und konnte mich ohnmöglich zur Wahl eines Standes verstehen, der mich von meinem Lieblingsstudium abgehalten haben würde.

Es war aber doch noch eine andere Ursache, die mich armes Weltkind so denken machte. Ich war zu Pont-a-Mousson einem Handelsmann, Hrn. Pierron, anempfohlen, und in dessen Haus sehr gültig aufgenommen worden. Dieser hatte eine sehr schöne und ausnehmend wohl erzogene Tochter von meinem Alter. Ohne noch zu wissen, was Liebe sey, liebte ich dieses süßereflische Geschöpf von ganzem Herzen. Aus Schüchternheit hatte ich vor diese meine Zuneigung nicht früher, denn bis ich mich gezwungen sah sie zu verlassen, erdinet. Sie gestand mir

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

ben dem ersten und letzten Augenblicke, in welchem ich allein mit ihr sprechen konnte, eben so schüchtern ihre mir günstige Gesinnungen, mit der Versicherung: daß, wenn ich nicht so eben auf dem Punkte wäre, mich von ihr zu entfernen; sie mir dieselben nicht würde eingestanden haben. Ich konnte mich vor meinem Stüde, und vor dem Schreden, diesem auf der Stelle entsagen zu müssen, nicht fassen; als ich mich schon von dem Gegenstande meiner Liebe und meiner Verzweiflung verlassen sah. Wenigstens, rief ich ihr nach, wenigstens darf ich Sie dereinst wieder sehen; und wenn ich mich Ihrer würdig gemacht haben werde, Ihnen meine Hand anbieten?

. . . Ein mitleidiger Blick, und eine sanfte Thräne, die über ihre schöne Wange herabrollte, war die Antwort auf diese meine Frage.

Inzwischen hatte sich mein erwähnter Bruder, da sich unser Vater noch immer weigerte, mich die Arzneiwissenschaft studieren zu lassen, gegen denselben geächtet: daß er, auf solchen Fall, sein eigenes, geringes Vermögen zu meinem Entzwecke verwenden würde. Dieses, und endlich der Zuspruch meiner, zum voraus von ihm gewonnenen, Mutter, verschafften mir endlich die Erlaubniß, mich,



welt ich doch sonst zu nichts zu gebrauchen wäre, auf die nächste Hohen Schule, nach Heidelberg, zu begeben. Hier steng ich nun an die medicinischen Schulen zu besuchen. Meine Liebe zur Wissenschaft und meine Zärtlichkeit spornten alle meine Kräfte an. Ich besuchte zuerst die Vorlesungen der beiden Professoren Gattenhof und Schönmeigel. Der erstere, einer von Hallers vorzüglichsten Zöglingen, ein sehr gelehrter und fürsereiflicher Mann, las über die Boerhaavischen Institutionen. Der andere, ein Schüler von Winslow, Petit, Levrêt und Sauvages, lehrte Anatomie, Wundarznei- und Entbindungskunst mit vieler Deutlichkeit.

Am Ende des Schuljahrs lief ich Gefahr, der Arzneiwissenschaft auf ewig zu entsagen. Ich selbst war mit dem, was ich bisher erlernt hatte, gar nicht zufrieden. Ich begab mich glücklich Weise zu Gattenhof, und gestand ihm offenberzig: daß ich, nach so viel angewandter Mühe, mit keiner Fortschritte in der Wissenschaft bewußt, und daher dieser gänzlich zu entsagen gesonnen wäre. „Dies begreife ich nicht, erwiederte mein Lehrer. Sie haben alle erforderliche Anlage; Sie haben sich emsig



verwendet. Haben Sie bey all' diesem nichts erlernt; so ist wohl der Fehler auf Seiten ihrer Lehrer.“ Er bestellte mich auf den folgenden Tag, um mich allein zu prüfen. Ich antwortete ihm vermuthlich mehr, als er sich von einem einjährigen Schüler in der Arzneiwissenschaft zu fordern berechtiget glaubte. „Sind Sie noch der Meinung, sagte er mit sichtbarem Vergnügen, daß Sie wenig oder gar nichts erlernt haben?“ — Ich glaubte dies noch immer, weil ich nicht einsehen konnte, zu was das Erlernete mir dienen sollte. Als ich, um 22 Jahre später, für die Hohen Schule zu Pavla einen medizinischen Studienplan selbst entwerfen mußte, war ich dieser meiner ehemaligen Verlegenheit wohl eingedenk, und suchte derselben bey anfangenden Schülern dadurch zu begegnen: daß ich die Einrichtung traf, damit bey so trockenem theoretischen Unterricht, der Entweder desselben nie außer dem Gesichtspunkte der Zöglinge gestellet würde.

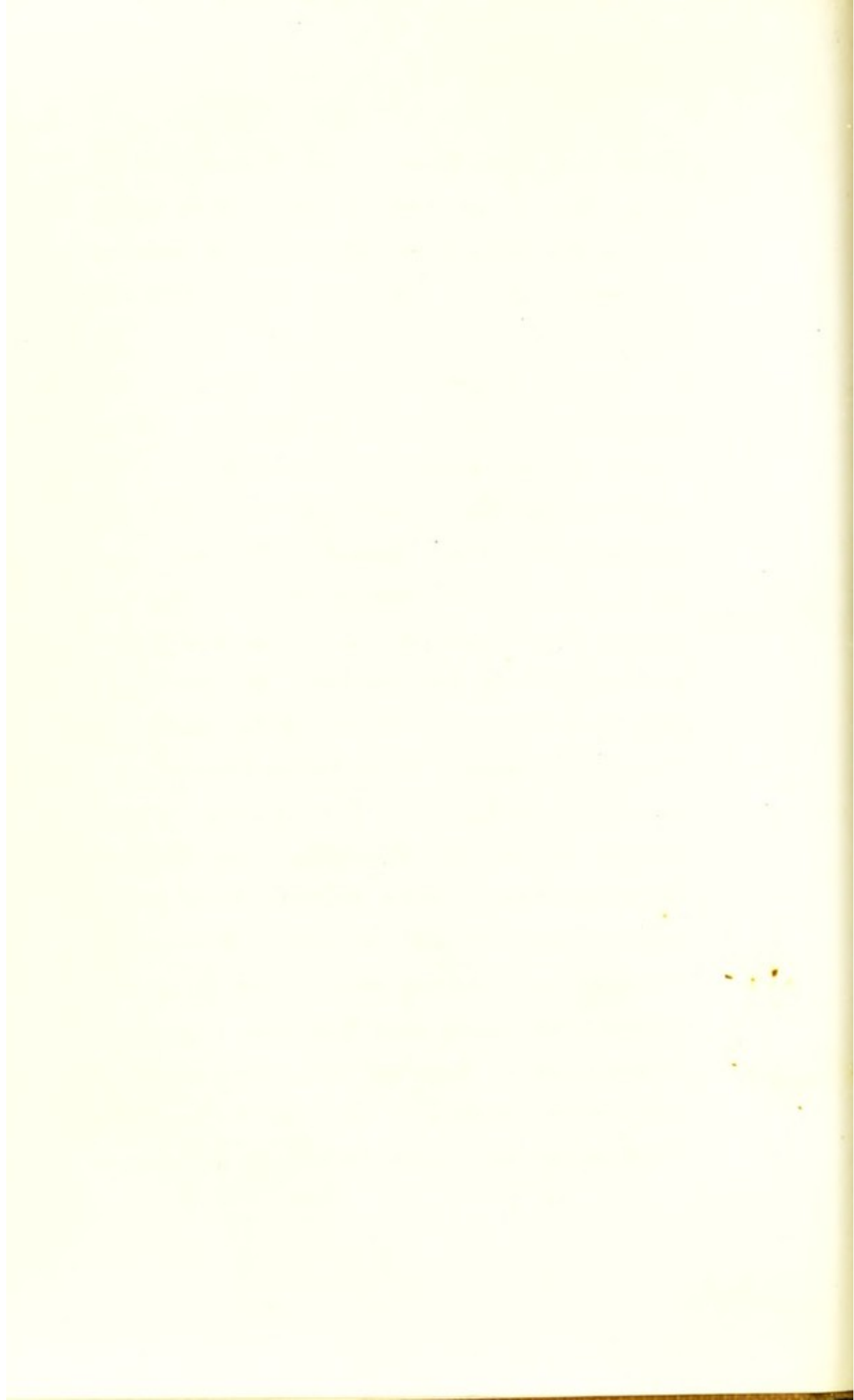
Kaum waren die Ferien erschienen, als ich das wenige Geld, welches ich das ganze Schuljahr hindurch sorgfältig zusammengespart hatte, in größter Verschwiegenheit auf eine Reise nach Pont-a-Mousson verwandte. Ich fand den Gegenstand meiner Zärt-



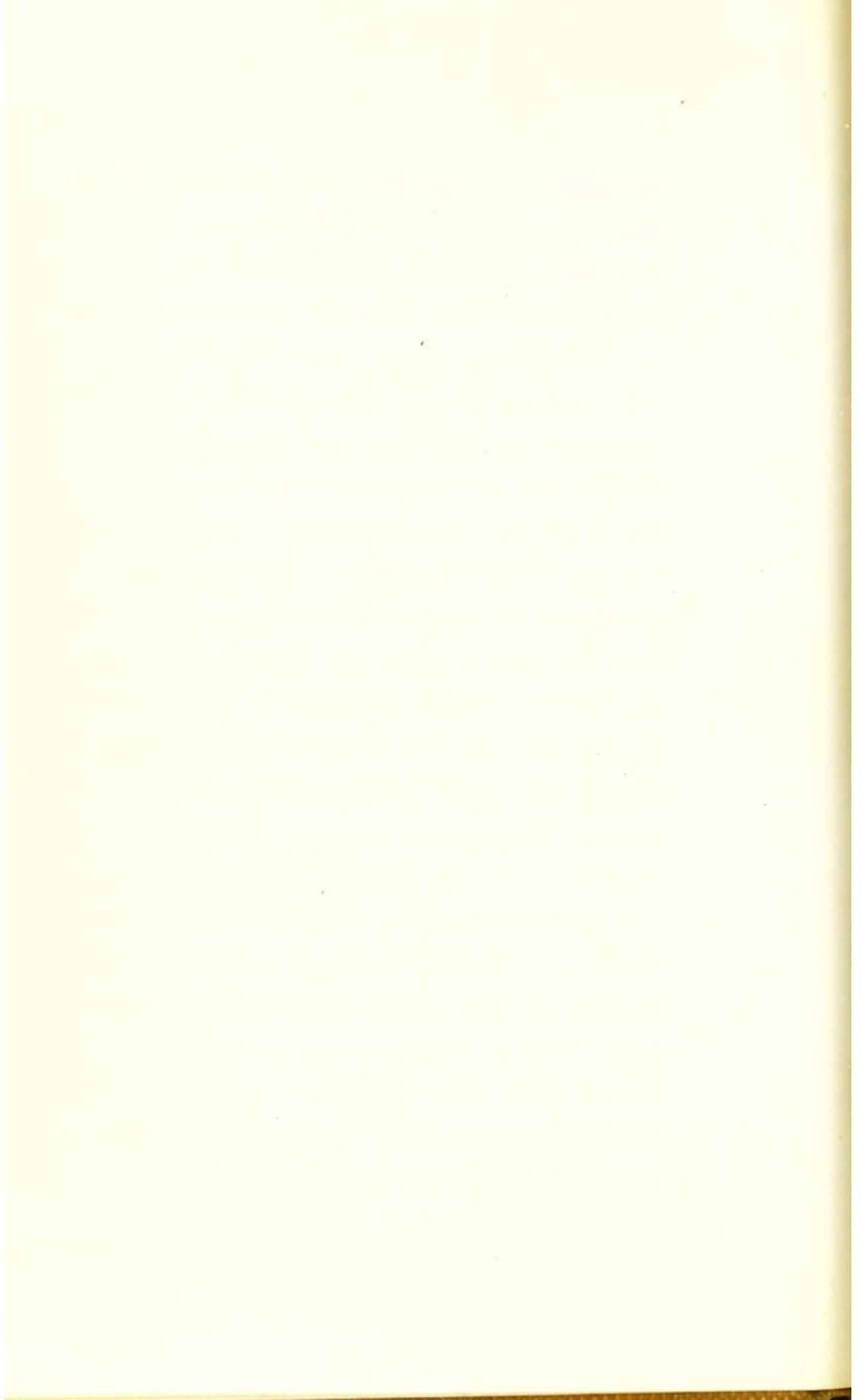
*[The text on this page is extremely faint and illegible. It appears to be a list or index of entries, possibly names and titles, arranged in columns. The text is too light to transcribe accurately.]*

sichkeit durch diesen Beweis meiner Beständigkeit gerührt. Man erlaubte mir zu hoffen, wenn meine ferneren Fortschritte in der Wissenschaft in einem so vortheilhaften Lichte, als meine Liebe, erscheinen würden.

In dem folgenden Schuljahre hatte ich das Glück, bey G a t t e n h o f in die Wohnung genommen zu werden, meinen liebreichen Lehrer bey seinen botanischen Spaziergängen begleitet, und bey jedem mir aufstossenden Zweifel um Aufklärung fragen zu dürfen. Ich wiederholte nochmals die vorjährigen Vorlesungen, und besuchte die von G a t t e n h o f gegebene Heilmittellehre. Mit der E b v = mie war damals in Heidelberg wenig zu thun. Der berühmte Rudersfältische Leibarzt, geheimer Rath und Professor v. O v e r k a m p, ein fürtrefflicher Schüler von Boerhaave, las über die Aphorismen seines großen Lehrers. Diese Vorlesungen besuchte ich mit der größten Anstrengung. Da inzwischen Overkamp mehr seinem Berufe als Leibarzt, denn jenem eines Professors, nachhängen, solalich öfters 14 Tage und länger seine Vorlesungen aussetzen mußte; — da er bey diesen, durch Mühsen und anhaltendes Husten, die Schlussworte



meistens so sehr von den übrigen trennte, daß es schwer wurde, den Sinn des Gesagten zu errathen; so behauerte ich einstens in Gesellschaft einiger meiner Mitschüler dieses Hinderniß eines vollkommeneren Unterrichtes. Diese meine Bemerkung blieb dem, von mir übrigens sehr verehrten, Lehrer nicht verborgen, und ward von ihm übel aufgenommen. Es lag noch ein außerordentlicher Lehrer, Dr. Harrer, über Physiologie. Dieser, ein Zögling der bleßigen Professoren, hatte sich mit diesen so abgemessen: daß dessen Vorlesungen meistens mit jenen der übrigen Lehrer im Widerspruch standen. Harrer war ehemals Repetitor im philosophischen Fache, und hatte sich in der scholastischen Disputirkunst eine große Uebung erworben. Ein weitläufiger Anverwandter von mir, welcher bey dem Kurfürsten von der Pfalz in Ansehen stand, riet mir auf das Dringendste, auch die Vorlesungen von Harrer, der sich die Gnade des Kurfürsten (dessen Leibarzt er auch nachher geworden ist) erworben hätte, fleißig zu besuchen; und versprach mir, daß ich auf solche Weise ohne Fehl eine Anstellung in der Pfalz erhalten würde. Ich folgte diesem Wink, und bey der ersten Vorlesung machte Harrer einen



großen Aufwand von seiner gelehrten Rechtskunst. Er glaubte zu bemerken, daß ich von seinen Behauptungen nicht so ganz überzeugt wäre, und rief mich öffentlich auf, mein Glaubensbekenntniß abzulegen. Ich gestand ihm, daß ich einer andern Meinung seye. Harrer griff zu seinen schlagstillschen Waffen, und zwang mich, derselben, in Gegenwart seiner Zuhörer, mich gegen ihn zu bedienen. Der nicht schwere Sieg blieb unglücklicher Weise auf meiner Seite, und nun verlor Harrer das Gleichgewicht in Ausdrücken, die mich bewogen, die Vorlesungen zu verlassen, und solche nie wieder zu besuchen. Bald hierauf verwies mir mein Anverwandter die Verschönerung meines Glückes auf das Ernsthafteste, ohne daß ich mich dazu bereben ließ, die Sache wieder gut zu machen.

Endlich verfügte ich mich im Jahre 1765 nach Straßburg. Hier besuchte ich die Vorlesungen von Spielmann, Vessinger, und Lobstein. Spielmanns Vorlesungen über die Pathologie, nach Gaub machten auf mich, der ich dachte, daß der Lehrer nie Kranke selbst gesehen hatte, gar keinen Eindruck. Lobstein las über die chirurgischen Institutionen sehr gelehrt, aber in einem äußerst eins

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in approximately 15 horizontal lines across the page.

schlafenden Tone. Hingegen gab dieser würdige Mann außerordentlichen Unterricht über Anatomie, welcher sehr fürtrefflich war. Ich übte mich sehr im Berglebern, und ein Theil meiner Mitschüler gewann bald so viel Vertrauen zu mir, daß sie mich batben, die Physiologie mit ihnen zu repetiren. Ich that dieses obnentsellich, und lernte im Lehren noch Manches. Der berühmte Lehrer F r i e d gab sich mit der Entbindungskunst nicht mehr ab. Ich wählte daher den Unterricht des Accoucheurs W e l g e n, und fand bey ihm gute Gelegenheit, mich in der Geburtshilfe zu üben. Der erfahrene Leriche, Generalwundarzt der französischen Armeen, war, wegen Alter, außer Stand, die chirurgischen Operationen, wie gewöhnlich, vorzuzeigen. Dies bedauerte ich sehr; besuchte aber die Demonstrationen seines geschickten Sohnes über eben diesen Gegenstand.

Ich ließ mir äußerst angelegen seyn praktische Kenntnisse zu erwerben. Dazu waren zwey Wege, nämlich in dem bürgerlichen, und in dem Militär:Spitale. Jenes hatte zwey Abtheilungen, in deren einer, ich weiß nicht in welcher medizinischen Absicht, Katholische, in der





anderen, Protestantische Kranke behandelt wurden. Ich erkundigte mich, welcher von den beyden Spitalärzten für den geschicktesten gehalten würde? Alle Stimmen waren für den protestantischen, und ich begab mich unter dessen Leitung. Noch mehrere junge Aerzte besuchten mit mir unter diesem geschickten Arzte, Dr. B b m, die, nur allzuvielen, von ihm behandelten Kranken. Um noch mehr Gelegenheit zu meiner Vervollkommnung zu benützen, begab ich mich in das Militär: Spital, und wand mich da an den Dr. S., welcher öfters von dem Badischen Hofe als Arzt gebraucht worden war. Ich erhielt Erlaubniß, diesen geschickten französischen Arzt bey seinen Krankenbesuchen im Spitale zu begleiten. Er besuchte derselben über 200. — Zur rechten Seite stand ihm ein Wundarzt, zur linken ein Apotheker; dann folgte der wachhabende Krankenwärter. Die beyden ersteren führten das Verzeichniß, jener, der Ueberlässe, Klystiere, Blasenmittel u. s. w., dieser, der Abführungsmittel und übrigen Arzneyen. Bett No. 1. — Hier sah der Arzt links und rechts auf beyde geschriebene Verzeichnisse. Jean! sagte er, comment vous portez vous? ... très mal, Monsieur le medecin, war die Antwort. Avez vous



été saigné ? . . . oui Monsieur ! — avez vous pris la médecine à purger ? . . . oui Monsieur ! — mittlerweile legte der Arzt seine zwei Finger einen Augenblick auf die Pulsader, und rief laut: Saignée! — Médecine évacuante ! — Wundarzt und Apotheker schrieben den Befehl in aller Eile nieder, als der Arzt schon am zweiten Krankenbette stand, und eben jene Fragen und Befehle wiederholte. In einer halben Stunde waren wir mit dem Besuche von allen unsern Kranken zu Ende. Die Haare standen mir bey einem solchen Verfahren zu Berge; inzwischen kam ich drei Tage nach einander in dieses Spital zurück. Ferner war es mir nicht möglich, der Sache zuzusehen, und ich entsagte solchem Unterrichte. G. nahm mir diesen Mangel des Vertrauens so übel, daß ich bey dem Minister des Russischen Hofes der Nachlässigkeit beschuldiget wurde. Boehm ließ mir mehr Gerechtigkeit wiederfahren.

Im Sommer verließ ich Straßburg. Die aufrichtigste Liebe zu meiner unvergleichlichen Katsch (Katharine) hatte mich auch an diesem verführerischen Orte vor allem Verderbniß meiner Sitten geschützt. Nur für sie lebte ich, und der Gedanke, daß ich mich bloß durch Anwerdung aller meiner



Kräfte für die Wissenschaft, Ihrer würdig machen, und mein Glück beschleunigen könnte, ließ mich alle, auch noch so große, Schwierigkeiten glücklich überwinden. Bei einem abermaligen Besuche, war sie äußerst mit meiner Bildung zufrieden, und jetzt erst erhielt ich von Ihr das solange gewünschte Versprechen, daß sie, aller Hindernisse obgeachtet, die Meinige werden wollte. Wahre Liebe ist weder zudringlich, noch nachgiebig. Die unserige war so rein, wie die Sonne.

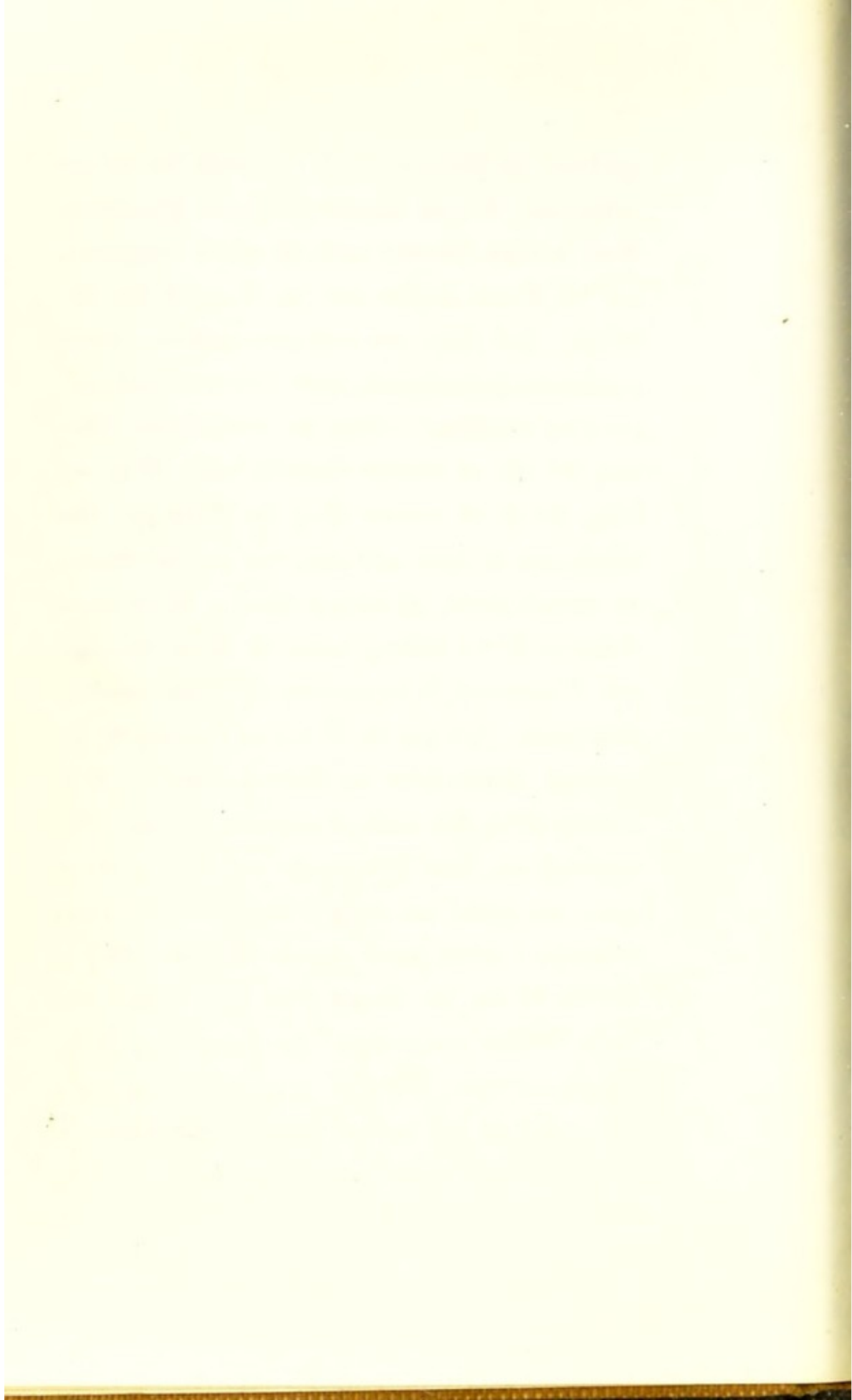
Jetzt begab ich mich nach Heidelberg zurück, um mich daselbst den akademischen Prüfungen zu unterwerfen. Overkamp, als Dekan, erwies mich sehr frohlich. „Sie sind noch sehr junge, sagte er, um Doktor zu werden.“ — Diefi bin ich, lieber! antwortete ich; aber doch vielleicht Ihres Wohlwollens, Ihrer Achtung nicht unwürdig! — Bei jener Hobenschule ist es üblich, der entscheidenden Prüfung, ein dreistündiges Tentamen, welches meistens viel schärfer ist, dann jene, vorauszusetzen. Bei diesem war ich so glücklich, Overkamp, der mir sehr zugesetzt hatte, mit wieder vollkommen zu gewinnen. Schon nach einem kleinen Stündchen ließ man mich abtreten. Wie erschrad ich ob diesem un-

The first part of the book is devoted to a general  
 introduction of the subject. The author discusses  
 the various methods of solving problems in  
 this field. He also points out the importance  
 of the theory of groups in the study of  
 algebra. The second part of the book is  
 devoted to a detailed study of the theory  
 of groups. The author discusses the various  
 properties of groups and the various  
 methods of solving problems in this field.

The third part of the book is devoted to a  
 study of the theory of rings. The author  
 discusses the various properties of rings  
 and the various methods of solving  
 problems in this field. The fourth part  
 of the book is devoted to a study of the  
 theory of fields. The author discusses the  
 various properties of fields and the  
 various methods of solving problems in  
 this field. The fifth part of the book  
 is devoted to a study of the theory of  
 modules. The author discusses the various  
 properties of modules and the various  
 methods of solving problems in this field.

gewöhnlichen Verfahren! Ich hielt mich für den un-  
 wissendsten, für den unglücklichsten aller Sterblichen.  
 Nach wenigen Minuten ward ich wieder vorgerufen,  
 und der Dekan erklärte mir im Rahmen der Fa-  
 kultät: „daß diese, um mich auszuzeichnen, wegen  
 vorzüglicher Zufriedenheit, mich einer weiteren Cen-  
 surung überhobbe.“ - Auch die entscheidende Prü-  
 fung fiel sehr zu meinem Vortheile aus. Nicht un-  
 billig schrieb ich meinen Sieg der Liebe zu. Sie  
 hatte, was so selten geschieht, den größten Antheil  
 an meinem Fleiße, an meinen schnellen Fortschritten.  
 Schon in Strasburg hatte ich meine Inaugu-  
 ral-Dissertation de educatione infantum physica,  
 geschrieben. Ich gab sie Gattenhof zur Beur-  
 theilung. Dieser lobte den Versuch; aber die Aus-  
 führung schien ihm weniger gelungen zu seyn. Er  
 versprach mir, diese Arbeit mehr ins Kurze zu brin-  
 gen, und schrieb die schöne Dissertation: de cunis  
 infantum, welche unter meinem Namen erschien,  
 und die ich den 26. August 1766 unter großem Zu-  
 laufe öffentlich verteidigte. In meinem, zu Pavia  
 herausgegebenen, Delectus opusculorum medico-  
 rum, habe ich den wahren Verfasser jener Abhand-  
 lung genannt; nicht desto weniger aber ward sie





späterhin in das Deutsche, — und vor zwei Jahren auch in das Französische überseht, und, was ich nicht verdient habe, mir abermals zugeschrieben.

Ehe ich die Universität verließ, ward ich vor den geheimen Rath v. Overkamp beschieden. „Sie haben, sagte er, eine sehr gute Anlage, und eben so vielen Fleiß. Bei diesen, haben sie das Recht, sich vereint auszeichnen zu wollen. Denken sie daher schon jetzt auf einen Gegenstand, welchen sie, nebst ihren Berufsgeschäften, vorzüglich bearbeiten möchten. In drei Tagen erwarte ich von ihnen die Bestimmung von jenem.“ Ich entschuldigte mich mit meiner Jugend, mit meiner wenigen Kenntniß des Feldes, das einer besseren Kultur bedürfte, und doch meine Kräfte nicht überstiege. Man ließ meine Entschuldigungen nicht gelten, und bechied mich auf die bestimmte Zeit. Wie vorlegen war ich inzwischen! Ich trat ängstlich vor meinen Lehrer und sagte: daß ich alle Fache der Wissenschaft durchgemustert hätte, ohne eines zu finden, das ich besser auszufüllen verstünde. Ein Gedanke, sagte ich, hat sich mir inzwischen vorzüglich aufgedrungen. Ich sehe, daß Nerze solche Krankheitsursachen, welche entweder in GroÙe auf die Völker wirken, oder

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

von der Willkür einzelner, noch so sorgfältiger, Menschen nicht abhängen, selten zu beben im Stande sind. Viele davon könnten aber doch durch obrigkeitliche Vorsorge beseitiget werden. Bleibt es wohl schon eine systematisch bearbeitete Wissenschaft, welche die Regeln enthält, nach welchen solch ein Entzweck erzielt werden möge? . . . Wir haben, erwiederte der Professor, mancherley einzelne Verordnungen, welche hieher gehören; aber ein zusammenhängendes, wissenschaftliches Gebäude ist noch nicht aufgeführt worden. Ihr Gedanke ist dabei glücklich; wie würden sie das Kind taufen? . . . Medicinisch wäre einmal der Gegenstand meiner Untersuchung gewiß, erwiederte ich; und da doch die Ausführung gemeinnütziger Gesundheitsanstalten größten Theils der Poligen eines Landes überlassen werden müßte; so schien mir der Nabime, Medicinische Poligen, der Sache sehr angemessen. Auch hiemit war mein Lehrer ganz einverstanden, und nun drang dieser nochmal ernsthaft in mich, meine Absicht ja nicht aufzugeben.

Ich begab mich jetzt zu meinen Eltern, die so viel's für mich geleistet hatten. Da auf eine Entfernung von fünf Stunden, außer dem nahen Städte

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Wenn Pirmaient, kein geprüfter Arzt vorhanden war, so bekam ich bald eine Menge Krankheiten unter dem Landvolke zu behandeln. Es gelang mir mehrere, sehr in die Augen fallende, Zufälle glücklich zu heben, und für einen Anfänger, gieng es mir immer gut genug. Allein auf einem Dorfe, alles wissenschaftlichen Umganges beraubt zu leben, konnte ich mich doch nicht entschließen. Ich gab daher bey dem Markgrävlich Baden Badischen Hofe, um die Erlaubniß, die Arzneywissenschaft in der Residenz des Fürsten, zu Kasstadt, ausüben zu können, eine Bittschrift ein. Vermuthlich wegen dem schon erwähnten, mir nicht günstigen, Berichte des Straßburger Militärarztes G. bekam ich zur Antwort: „daß mein Besuch, so lange ich nicht in einem Spitale, oder in einer Stadt, eine Zeitlang meine Wissenschaft würde ausgeübet haben, nicht Platz finden könnte.“ Ich empfand das Bittere dieser Resolution, und mußte mich anderswo umsehen.

Es wohnte damals einer meiner Brüder, Martin Frank, zu Birsich in Lothringen. Dieser schrieb mir, daß in dieser kleinen Stadt nur ein, und zwar der deutschen Sprache unkundiget



Arzt, Dr. Landeutte, befindlich seye, und daß  
 fast Jeder daselbst den Wunsch hegte, daß ein  
 deutscher Arzt bey ihnen sich niederlassen möch-  
 te. Gleich war ich entschlossen, diesem Wunsche zu  
 entsprechen. Man empfing mich ganz höflich, aber  
 wegen meiner Jugend konnte ich mir nicht sogleich  
 das größte Vertrauen versprechen. Ein alter, unwis-  
 sander Bader hatte sich desselben bereits so bemäc-  
 tigt, daß der vorstige geschickte Garnisonsarzt, außer  
 den Militärpersonen, nur selten einen Kranken zu  
 behandeln hatte. Nach einigen Wochen, ward ich  
 vor den Lieutenant du Roi geladen, und von  
 ihm befragt: wer mir das Recht gegeben hätte, die  
 Arzneiwissenschaft in Frankreich auszuüben?  
 Ich bezog mich auf mein Doctors-Diplom, und  
 äußerte meine Verwunderung, daß man einem ge-  
 prüften Arzte solche Frage stelle, während  
 dem man einem unwissenden Bader die Gesund-  
 heit der Bürger anvertrauen zu können dünke.  
 Der Lieutenant du Roi bezog sich inzwischen auf  
 eine bestehende Königl. Verordnung, und verwies  
 mich an die Universtet zu Pont-a-Mousson, wenn  
 ich mich in Lothringen als Arzt festzusetzen  
 willens wäre. Nicht die Prüfung, sondern die





hiemit verknüpften neuen Unkosten, schreckten mich  
 ab; inzwischen mußte ich mir die Sache gefallen  
 lassen. Ich schätzte mich sogar glücklich, auf solche  
 Weise früher wieder dahin zu kommen, wohin ob-  
 nedies alle meine Wünsche immer gerichtet waren.  
 Als ich mich zu Pont-a-Mousson mit meinem Be-  
 gehren an den Dekan der medizinischen Fakultät,  
 dem Professor v. Jadelot, gewandt hatte, er-  
 klärte mir dieser, daß ich mich einer neuen Prüfung  
 unterwerfen, und dadurch die Doktorwürde auch  
 auf dieser Universität erwerben, zugleich aber eine  
 Streitschrift in Druck geben, und öffentlich verthei-  
 digen müßte. Zur Verrfertigung einer, auch nur  
 mittelmäßig guten, Inauguraldissertation, konnte ich  
 mich nicht lange genug an diesem Orte aufhalten.  
 Da ich aber von meiner in Deutschland verteidigten  
 Streitschrift einen ziemlichen Vorrath mit mir ge-  
 bracht hatte: so fiel mir ein, bloß das Titelblatt,  
 mit einer sich auf den Ort beziehenden Abänderung,  
 wieder hier abdrucken zu lassen. Der Dekan ließ  
 dies geschehen. Nun ward ich geprüft, und mit  
 allgemeiner Zufriedenheit zur Promotion gelassen.  
 In allen Ecken der Plassen ward auf einem lateinisch



geschriebenen Anschlagzettel der Tag bestimmt, an welchem ein Fremder der hiesigen Fakultät aggregirt werden sollte. Zur angewiesenen Stunde kam ein Universitätsbedienter in meine entfernte Wohnung, überbrachte mir eine lange, schwarze Toga, und eine, wie ein Zuderhut geformte, oben mit einer seidenen Quaste geschmückte, ebenfalls schwarze Mütze. Da ich keinen Wagen bestellt hatte, so weigerte ich mich, mit solchem Kleide über die Straßen zu gehen; allein meine Vorstellungen wurden verworfen. In dieser Maske gieng ich, ohne eben viel Aufsehens zu erregen, in den großen Saal, in welchem ich meine Sache vertheidigen sollte. Hier fand sich, obschon zur Zeit der Schulferien, eine sehr große Anzahl von Menschen jeder Gattung. Weil ich schon Doktor der Arzneywissenschaft war, so hatte man eine doppelte Rang, die eine für den Präses, den älteren Professor v. J a d e l o t, — die andere, etwas tiefer, für mich, aufgerichtet. Ein Gelehrter griff einen meiner Sätze in französischer Sprache an, und da ich in dieser wohl bewandert war, so beantwortete ich ihm in eben derselben die mir vorgelegten Einwendungen bis zur gänzllichen Zufriedenheit. Es fand



sich aber unter den sogenannten Corolarien, welche meiner Inaugural-Dissertation hinten angehängt waren, eines, welches die Entimpfung der Pocken betraff, und das Verbot dieser Operation, als gweedwidrig, tadelte. Ein Ordensgeistlicher, welcher zugleich als Professor auf dieser Universität angestellt war, griff diesen meinen Satz in der nämlichen Sprache auf das heftigste an, und sagte mir sehr ungestümm: „daß ich, als ein Fremder, sehr dreiste wäre, das erste Parlament in Frankreich, welches kürzlich die Blattereimpfung schärfstens untersagt hätte, eines unregelmäßigen Betragens zu beschuldigen.“ Fabelot, welcher hinter mir saß, rief mir leise zu: „Rehnen Sie sich vor diesem gefährlichen Menschen in Acht!“ Ich selbst sah die Bedenklichkeit meiner Lage ein, und sagte meinem Gegner in dessen Muttersprache: „daß ich, grade weil ich ein Fremder sey, von diesem neuen Verbothe nichts gewußt hätte, und weit entfernt wäre, einen so verehrungswürdigen Gerichtshof in seinen Handlungen, wenn ich sie auch innerlich nicht billigen könnte, zu tadeln.“ Ich gestand jetzt der ganzen,



seht aufmerksamen Gesellschaft: daß meine Streckschrift, in Deutschland, und zwar erst vor sieben Wochen, gedruckt, und hier nur mit einem neuen Titelbogen versehen worden wäre, und daß, meine Behauptung als einen bloß medicinischen Satz zu betrachten. „Sie aber, mein Herr!“ fuhr ich fort, „Sie, als ein Streiter, welchem viel an seinem Siege gelegen zu seyn scheint, würden sich dessen schämen müssen, wenn Sie sich mit mir nicht gleicher Waffen bedienen. Das Französische ist nicht meine Muttersprache; lassen Sie uns also jene der Gelehrten, oder die lateinische (von welcher ich wußte, daß die wenigsten französischen Gelehrten sich gerne in derselben ausdrücken) sprechen, und belieben Sie mir Ihre bisher gemachte Einwendungen in dieser Sprache zu wiederholen!“ — Mein Gegner ward äußerst bestroffen, und er zwang sich einige fehlerhafte lateinische Worte hervorzustammeln, welche ihn der Gesellschaft, die ihn obdies nicht zu lieben schien, zum Gelächter machten, und mit ein lautes Vive l'Allemand! zuwegbrachten.

Als ich dem Collegium der Lotbringschen Aerzte den 10ten October 1766 einverleibte





war, und mich folglich nichts mehr zurückhielt meine Wissenschaft in dieser Provinz auszuüben; so eilte ich stehend in die Arme meiner Geliebten zurück, und erhielt von ihr die Erlaubniß, ihren Vater um ihre Hand zu bitten. Da dieser seine einzige Tochter glücklich wissen wollte; so gab er ihrer Zuneigung seinen Beyfall. Wir kamen überein, daß dieselbe sich, bis unsere Vereiniung stattfinden könnte, nach Bouquenom in ein Frauenkloster begeben, und hier in etwas mit der deutschen Sprache bekannt machen sollte. Nach einigen Monaten sah ich sie wieder, und da sie in dieser schweren Sprache wenig Fortschritte zu machen schien; so ward unsere Vereheligung ferner nicht viel verschoben, sondern auf den 26. Februar 1767 vollzogen. Ich darf mein Glück nicht erst beschreiben. Nie können Sterbliche ein höheres erreichen; aber leider war es, wie das Glück der Menschen zu seyn pflegt, von sehr kurzer Dauer.

Ich fand in B i t t e n und in den umliegenden Gegenden nach und nach ziemlich viele Arbeit; allein da ich keiner festen Besoldung genoß; so reichte der Betrag von jener, zur Bestreitung meiner nöthigsten Auslagen nicht hin, und ich mußte öfters zur

The following information was obtained from the records of the Department of the Interior, Bureau of Land Management, regarding the land owned by the United States in the State of California. The information is given in accordance with the provisions of the Act of October 3, 1917, (40 Stat. 1075), and the Act of August 2, 1916, (39 Stat. 1434).

The land is classified as follows:

1. Public Domain - Land owned by the United States, but not yet surveyed or patented.

2. Patented Land - Land patented to private individuals or corporations.

3. Reserved Land - Land reserved for the use of the United States, such as national parks, monuments, and reservations.

4. Trust Land - Land held in trust for the benefit of certain individuals or groups.

5. Indian Land - Land owned by Indian tribes or individuals.

6. Other Land - Land owned by other individuals or groups.

The following table shows the amount of land in each class, in acres:

Class	Amount (Acres)
Public Domain	1,234,567,890
Patented Land	987,654,321
Reserved Land	543,210,987
Trust Land	210,987,654
Indian Land	109,876,543
Other Land	87,654,321

The total amount of land owned by the United States in California is 3,162,841,713 acres.

mütterlichen Milde meine Zuflucht nehmen. Wie viele junge Aerzte, welche solcher Quellen entbehren müssen, und so wie ich, ehe sie ihres Aufkommens gewiß sind, zur Ehe schreiten, müssen solch eine Uebersetzung lebenslänglich küssen!

Ich war noch nicht ganz zwei Jahre in Bilsch wohnhaft, als ich den Entschluß faßte, in mein Vaterland zurückzukehren. Ich erhielt jetzt die Erlaubniß, mich zu Baden, in der Markgrafschaft, niederzulassen. Es fand sich in diesem Orte nur ein schon älterer Arzt, und zwar aus der Städtischen Schule, welcher ehemals Leibarzt des Markgrafen von Baden war, sich aber seit einigen Jahren mit einer Pension daber begeben hatte, wo er zugleich der diesem ansehnlichen Landphysikate anklebenden Besoldung genoß. Ich nahm mir vor, diesen erfahrenen Arzt, Hofrath Bellon, zu gewinnen, und zu meiner Vervollkommnung zu benutzen. Da derselbe aber dem Trunke jetzt sehr ergeben war, über dieß aber ungerne den Eintritt eines zweiten Arztes in sein Behege gesehen hatte; so waren anfänglich alle meine Bemühungen, dessen Freundschaft zu gewinnen, vergeblich. In kurzer Zeit erwarb ich mir das Vertrauen des hiesigen Publikums, und



der vielen Fremden, die zur Sommerzeit dieses berühmte Bad zu besuchen pflegten. Nach einem Jahre war Bellon ganz kurdisch, und beynabe unbrauchbar geworden. Der Hof übergab mir daher sämtliche Geschäfte des Landphysikars, und wies mir 100 fl. von der Bellonischen Bejoldung, jedoch mit dem Vorbehalte an: daß ich deswegen, bey Erledigung, auf dieses Landphysikat (auf welches Dr. Glückherr, ein Hofarzt, sein Auge gerichteter hatte) kein Recht haben sollte.

Sowohl in B i r s c h, als zu W a r e n, hatte ich mit unermüdetem Fleiße an meiner Vervollkommnung gearbeitet, und des Zupruches von meinem Lehrer eingedenk, hatte ich auf mein Werk über die medicinische Poligen so wider losgearbeitet: daß ich solches jetzt schon, und zwar in einem Bande, der Presse zu überliefern gesonnen war. Ich suchte demnach einen Verleger, und dachte denselben mit meiner Arbeit zu einem reichen Manne zu machen. M a f f e i, Buchhändler zu K a r l s r u h e, sollte dieses Glück zu Theil werden. Derselbe antwortete mir, er wolle vorher mein Manuscript einem sachverständigen Manne zur Beurtheilung geben. Nach wenigen Wochen erhielt ich



meine Arbeit mit dem Bedeuten zurück: daß der Sachverständige derselben seinen Beifall versagt habe. . . . Was? . . . Sachverständiger? sagte ich schamroth, und warf den Brief von mir. — Nach einer kleinen Pause las ich ihn fort, und fand, daß der Mann, welcher meine Arbeit so herabsetzt hatte, ein fürtrefflicher Staatsmann und Schriftsteller, der Badendurlachische Geheimrath Reimhard, wäre. — Wie sehr ward hiedurch mein jugendlicher Wissenschaftsdünkel gedemüthiget! . . . Diese Demüthigung machte auf mich eine nur allzugroße Wirkung. Anstatt mich zu bessern, beging ich den zweiten dummen Streich: ich nahm mein verachtetes Manuscript grimmig mit zwey Fäusten, zerriß es in tausend Stücke, und überlieferte diese der Flamme. Wäre es nicht gescheiter gewesen, wenn ich diese meine jugendliche Arbeit, die dann doch so gar erbärmlich nicht gewesen seyn mag, aufbewahrt, in spätern Jahren wieder einmal durchlesen, und gesehen hätte, wie weit ich doch wohl vorgeückt sey? So hatte sich nämlich ein fürtrefflicher Bildhauer Stallens betragen, welcher ober der Thürschwelle seines eigenen Hauses einige sehr mittelmäßige Figuren angebracht hatte, die er,





auf mein Nachfragen, für das Werk seiner Hände erklärte. Als ich ihn frug, wie er solch' eine Arbeit habe aufbewahren mögen? gab er mir zur Antwort: daß der Kluge sich von Jahr zu Jahr an seinen Werken selbst messen müsse. Nebstdem war alles, was ich bisher über meinen Gegenstand gelesen, und aus nützlichen Büchern für denselben ausgezogen hatte, auf immer verlohren. Dieß empfand ich, als ich, bey ruhigerem Blute, meine Arbeit wieder anfing; aber so viel hatte ich mich doch gebessert, daß ich mehr als das Horazische *nonum prematur in annum* beobachtete, und nur auf den ersten Band meiner medizinischen Polizey jetzt elf Jahre verwannte.

Der Leser verschone mich, über das schrecklichste Schicksal, welches mich jetzt treffen mußte, sich vieles sagen zu lassen. Meine fürtreffliche Gattin hatte mich, elf Monate nach unserer Verehlung, den 2ten Jänner 1768 mit einem Sohne beglückt: und schon den vierten des nämlichen Monats war sie, die ich so theuer erworben hatte, nicht mehr! — ein schreckliches Kindbettfieber hatte sie gleich den ersten Tag nach ihrer Entbindung ergriffen. Es war mir unmöglich, sie selbst zu behandeln. Ein



von *Maffab's* herbeangerufener Arzt ließ ihr, weil er die Sache für eine Entzündung der Därme ansah, zwey Male die Ader öffnen: worauf sie bald aus einer Ohnmacht in die andere, und endlich in den Todesschlaf verfiel. Ehe dieses geschah, riß man mich von ihrer Seite, um mich in das Haus meines Freundes zu schleppen. Da ich seit drey Tagen weder gegessen, noch getrunken hatte; so zwang man mich, meinem Freunde, dem Hofrath *Braun*, bey Tische zur Seite zu sitzen, und etwas zu genießen. Kaum hatte ich den ersten Bissen zu mir genommen, als ich die Sterbeglocke anzuhören hörte, und auf der Stelle einen so heftigen Blutsturz durch die Nase erlitt: daß man mich als ohnmächtig zu Bette brachte. Ein, aus Mangel eines Arztes, eiligt herbeangerufener Apotheker reichte mir, als ich wieder in etwas zu mir gekommen war, eine starke Gabe *Robnsafte*, wovon ich in einem 3 stündigen Schlaf verfiel. Diesen benützte man, die ewig Unvergeßliche zur Erde zu bestatten.

Noch blieb mir ein theueres Pfand ihrer Liebe! nur dieses konnte mich mit dem Leben versöhnen. Die Gattin eines meiner Freunde, welche vor wenigen Tagen ebenfalls geboren hatte, erbarmte sich



meines mütterlichen Sohnes, und legte das Kind, nebst dem eigenen, an ihre Brust. Nach einem halben Jahre kam meine Mutter nach Baden, und sprach mir zu, ihr die ersten Jahre hindurch meinen Sohn zu überlassen. Da sehr böse Pocken in der Stadt herrschten; so willigte ich ein. Auf der Reise selbst fieng das Kind an, Zeichen der bevorstehenden Blattern zu äußern, und es war kaum einige Tage der Ausschlag erschienen, als auch solches mir entrisen ward.

Nach den damals in Lothringen herrschenden Gebräuchen fielen die liegenden Güter der Verstorbenen, obschon ihr Kind dieselbe überlebt hatte, weil kein Ehekontrakt geschlossen worden war, weder mir, noch meinem Schwiegervater, sondern ihrer mütterlichen Familie, von welcher sie gekommen waren, zu; und nur auf die beweglichen Güter hatte ich Anspruch zu machen. Da nun mein alter Schwiegervater dadurch in große Verlegenheit gesetzt wurde; so trat ich ihm mein Recht auf die letzteren, in dem tröstlichen Gedanken, daß ich so das Andenken seiner Tochter am besten verehrte, freiwillig ab.

Eine geraume Zeit hindurch war ich außer Stand,



meine Arbeiten fortzusetzen. Unter solchen Umständen erhielt ich, nebst dem Hofrath Dr. Wellon und dem Hofmedikus Dr. Glüherr von Rastadt, den Befehl, mich in das nahegelegende Städtchen Gernsbach (in der Badischen Grafschaft Eberstein) zu begeben, und eine dort herrschende, sehr gefährliche Seuche zu untersuchen. Nach Vollziehung dieses Auftrages gingen wir nach Rastadt, um daselbst mit den Leibärzten des Fürsten über diese Seuche zu sprechen, und sodann unser Gutachten hierüber der Regierung gemeinschaftlich abzuliefern. Wegen Krankheit des Markgrafen konnten sich erwähnte Aerzte nicht früher, denn des andern Tages, mit uns unterreden. Bei dieser Gelegenheit konnte ich mich überzeugen, daß Feindschaft und Freundschaft unter Menschen oft auf sehr schwankenden Gründen beruhen. Dr. Wellon hatte mir seit meiner Anwesenheit in Baden manche Beweise seiner Abneigung gegeben, die ich auf keine Weise zu überwinden vermochte. Da wir nun jene kleine Reise ohne Bedienten unternommen hatten, und zu Rastadt in einem Gasthose übernachten mußten; so wußte sich Wellon, welcher einer großen Pflege gewohnt war, beim Ausgehen seines am Halse fest





jugelkühften Heimbdes nicht selbst zu bestreuen. Ich  
 eilte ihm zu Hülfe, und brachte den schwächlichen  
 Alten sorgfältig zu Bette. Für diese so kleine Gee-  
 sälligkeit umdankte er mich sehr, bekannte seinen Feh-  
 ler gegen mich, bereute ihn, und versicherte mich  
 seiner unverbrüchlichsten Freundschaft. Den folgen-  
 den Morgen ward er wie vom Heimwebe befallen,  
 und da die Leibärzte noch nicht mit uns zusamen-  
 seten konnten; so eilte er, obschon der Bericht we-  
 gen der *Gernsbacher* Seuche noch nicht entwer-  
 fen war, nach Hause. Ich ersuchte ihn, seine bis-  
 her noch nicht geäußerte Meinung wenigstens schrift-  
 lich zurückzulassen. Er schrieb; und als er schon ab-  
 gereiset war, las ich von ihm Folgendes: „Ich Ent-  
 des Unterzeichneter bekenne, daß ich der nämlichen  
 Meinung bin, als *Doktor Frank*.“ — Nachdem  
 wir Ärzte unseren Bericht der Regierung überreicht  
 hatten, erhielt ich von dieser den Befehl, mich nach  
*Gernsbach* zurückzugeben, so lange die Seuche  
 anhalten würde, daselbst zu verbleiben, und die  
 Kranken zu bedienen. Dieses that ich mit vielem  
 Eifer, und mit so glücklichem Erfolge: daß ich sechs  
 Wochen hindurch nur drei meiner Kranken verlor;  
 wo vor meiner Ankunft täglich so viele an der Seuche



verstorben waren. Nach einem so langen Ausen-  
 halte wurden mir sechs Louisd'or zur Belohnung  
 großmüthig ausgeworfen!! — Tisch und Wohnung  
 hatte ich inzwischen frey genossen. Die von mir be-  
 handelte Krankheit bestand in einem gefährlichen, so-  
 genannten Faul- oder Nervenfieber, mit Petechien  
 und Frieselausschläge. Da sich in derselben gleich  
 anfänglich die größte Entkräftung äußerte; so be-  
 diente ich mich gleich in den ersten Tagen der rei-  
 zenden Heilart. Kaum hatte ich mich 10 Tage  
 mit diesen Kranken beschäftigt; so ward ich selbst  
 von der Seuche ergriffen. Da ich vorher, meine  
 Gemüthskrankheit abgerechnet, vollkommen gesund  
 war; so bediente ich mich, ohne Zeitverlust, der  
 Sydenhamischen Methode. Ich nahm ein Brech-  
 mittel, begab mich zu Bette, trank warmes, süß-  
 liches Getränk, und, was jetzt zur Brownisch  
 heißen würde, eine Flasche Burgunderweins.  
 Bald stellte sich, da ich mich wohl zugedeckt hatte,  
 ein allgemeiner Schweiß ein, welchen ich 48 Stun-  
 den unterhielt. Den dritten Tag war ich ganz ste-  
 herfrey. Ein Abführungsmittel, welches ich  
 jetzt, nach Sydenhams Rathe, nehmen sollte, schien  
 mir auch damals nicht angezeigt.



Im Jahr 1769 starb der Landphysikus Dr. Bellon, und dessen Stelle ward jetzt dem Wadischen Garnisons- und Hofmedikus, Dr. Glückherr, zu Theil. Der regierende Markgraf ernannte mich zum Nachfolger von diesem; indem sich aber eine vornehme Dame für den Dr. Bierensteil in Rastadt sehr dringend verwandt hatte; theilte der Fürst die von Glückherr besetzten Aemter, und gab jenem geschickten jungen Arzte die Garnisons- mir aber die Hofmedikusstelle mit nur 200 fl. jährlicher Besoldung. Im Spätjahr zog ich also nach Rastadt. Mit den Wissenschaften sah es noch sehr finster hier aus, während dem dieselben in dem nahen Karlsruhe blühten. Die fürstliche Bibliothek war an alten Büchern ziemlich reich; aber seit vielen Jahren war nichts mehr auf dieselbe verwendet, und der Zutritt sogar verschlossen worden. Der Veldkammer der regierenden Fürstin, P. Lambala, führte die Aufsicht über diese Büchersammlung. Auf mein Ansuchen erhielt ich von ihm zwar die Erlaubnis, diesen Schatz zu benutzen; mußte aber jedesmal um die Schlüssel begu zu schicken, ohne solche, so oft ich es wünschte, erhalten zu können. Inzwischen ließ ich mich durch



diese Hindernisse nicht irre machen, und nie habe ich an einem einsameren und stilleren Orte, meine freyen Stunden, als in dieser Hofbibliothek verlebt. Die neueren Schriften mußte ich mir für mein eigenes Geld verschaffen: wozu mir freilich meine schmale Besoldung keinen wichtigen Beitrag lieferte. Zwischen Dr. Bierenskiel und mir herrschte ein unbedenken sehr vorteilhafter Wettsefzer, und wir wechselten untereinander die Bücher, die wir uns anschafften. Als wenn es mir vorgegangen wäre, daß ich dereinst in Italien angestellt werden sollte, nahm ich hier einen Italiänischen Sprachmeister, und hielt mir die Florentinische Zeitung, um mich in Stand zu sehen, die Schriften italiänischer Aerzte zu lesen. Zu seiner Zeit kam mir dieser Unterricht sehr gut zu stehen. Da die beyden Leibärzte des Markgrafen, Dr. v. Trerelle und Wolf, wegen einer bey Hof geahndeten Mittheilung ansteckender Uebel, nur wenige Kranke besuchen konnten; so nahmen die mehrsten derselben ihre Zuflucht endlich zu mir, und sowohl in der Stadt, als auf dem Lande war ich äußerst beschäftigt. Doch bediente ich mich öfters des Rathes dieser beyden schon ältesten Praktiker. Als ich in dem ersten Jahre meines





dassigen Anstellung zu einem Bürger gerufen ward, den vorhin Dr. Trofelle sehr lange an einer allgemeinen Wassersucht umsonst behandelt hatte, als mit welcher es jetzt bis aufs Aeußerste gekommen war; so wollte ich dem Kranken ohne Vorwissen seines Arztes keine Mittel verschreiben. Ich begab mich daher zu Trofelle, welcher den Kranken, nach den damaligen Begriffen von der Wassersucht, und weil solcher eine sehr blaß gelbe Farbe hatte, beständig mit Mittelsalzen, auflösenden, gelinde abführenden, und harntreibenden Mitteln behandelt hatte. Trofelle rief mich, die eben erwähnten Arzneyen noch immer fortzusetzen. Ich erwiederte: daß diese Wassersucht von einem vernachlässigten vierwöchigen Fieber erzeugt worden seye; und daß es mir schien, daß, weil dieses Wechselfieber noch immer, obschon um vieles schwächer, sich äußerte; nur dieses vorerst gehoben werden müste, und sodann auch dessen unmittelbare Wirkung, die Wassersucht, gehoben werden dürfte. Sie werden, sagte Trofelle, mit der China, die Sie geben wollen, den Wolf in den Stall sperren, und die Verstopfungen der Eingeweide vernichten!... Aber sind diese, erwiederte ich, auch wirklich vorhanden? . .



und wenn sie vorhanden sind, dürften sie nicht, so wie die Wassersucht, eine Wirkung der Schwäche, oder des Fiebers seyn, und die nämliche Heilart, wie dieses, erfordern? Dieses Urtheil ward als schuldwidrig (Trojelle hatte in Frankreich seine Wissenschaft erlernt) verworfen. Da ich aber einsah, daß der Kranke bey der bläherigen Heilart bald sterben würde; so gab ich ihm dennoch die so gefürchtete Chinarinde, und hatte das Glück, denselben in 14 Tagen vollkommen herzustellen. Dieser Fall überzeugte mich, daß die gesunde Vernunft mit der so hoch geprietenen Erfahrung nicht im Widerspruch stehe; und daß man eben nicht immer einen grauen Bart haben müsse, um sich jener zu bedienen. Bald ward ich zu einem berühmten und bey Hof sehr beliebten Balletmeister, einem Italiäner (Curioni) gerufen. Dieser war von einer äußerst gefährlichen Ruhr ergriffen worden. Da ich die Bauchschmerzen, so wie den Zwang, sehr heftig, den Puls aber sehr hart und gespannt antraff; so ließ ich in drei Tagen fünf Male zur Ader, und gab keine Abführungs- sondern bloß schleimichte, sehr sanfte Mittel. Aerzte und Publikum schrien überlaut wegen solch einer Heilart. Es war um

The first of these is the fact that the  
 the second is the fact that the  
 the third is the fact that the  
 the fourth is the fact that the  
 the fifth is the fact that the  
 the sixth is the fact that the  
 the seventh is the fact that the  
 the eighth is the fact that the  
 the ninth is the fact that the  
 the tenth is the fact that the  
 the eleventh is the fact that the  
 the twelfth is the fact that the  
 the thirteenth is the fact that the  
 the fourteenth is the fact that the  
 the fifteenth is the fact that the  
 the sixteenth is the fact that the  
 the seventeenth is the fact that the  
 the eighteenth is the fact that the  
 the nineteenth is the fact that the  
 the twentieth is the fact that the

meine anfangende Reputation geschehen, wenn der Kranke ihnen zu gefallen gestorben wäre; aber derselbe genas auf das glücklichste, und bald darauf kam von Straßburg die Nachricht: daß daselbst eine Menge Menschen ein Opfer der Ruhr geworden wären; daß diese aber, welche von einem Entzündungsfieber begleitet sey, jetzt bey den Mehrsten durch Uderlassen und durch schwächende Mittel gehoben würde. So ward ich auch diesesmal durch die Erfahrung überführt: daß, wenn wir es bey einer so unvollkommenen Wissenschaft, als die Arzneywissenschaft ist, immer beym Alten belassen wollten, dieselbe wohl nie die mögliche Würde erreichen dürfte.

Da die Entbindungskunst hier von keinem Wundarzte, viel weniger von Hebammen, erlernet worden war; so fand ich mich gezwungen, in schweren Fällen selbst Hand anzulegen. Auf Verlangen des Fürsten entwarf ich einen Plan zum Unterrichte der Hebammen und Wundärzte in den Baden Badischen Landen; er ward aber nicht ausgeführt, obschon derselbe späterhin der Aufmerksamkeit der Baden Durlachischen Regierung nicht entgangen ist.



Im Jahre 1770 ward ich von meinen Verwandten und Freunden, indem sie sahen, daß sich mein kleines Vermögen, aus Mangel der Aufmerksamkeit, und weil ich von meinem Bedienten bestohlen ward, versplitterte, aufgerufen, mich wieder zu verehlichen. So wenig noch mein Gemüth für eine neue Verbindung gestimmt seyn mochte; so gehorchte ich doch diesem Rathe, und schritt unterm 12. Juny mit Marianne Wittlinsbach, einer Tochter des Oberamtschreibers zu Raßbach, zur Ehe. Bald ward ich von einem ansteckenden Fieber befallen. Ich kam darinn bis zum Aeußersten: so daß ich am Ende der Krankheit vier Stunden lang im Zustande eines Scheintodtes liegen blieb. Kurz vorher, als ich dem Minister wegen meiner geringen Besoldung einige mündliche Vorstellungen machte, frug mich derselbe: ob ich wohl den berühmten alten Dr. Wepfer aus der Schwelz kenne? — nur dem besten Rufe nach, sagte ich. Nun, erwiderte er: ich habe diesen berühmten Mann einstens befragt, warum die kleine Schwelz verhältnismäßig mehr angesehene Aerzte, als andere weit größere Länder, liefere? . . . und er hat mir geantwortet: „weil die Schwelz 100 junge Aerzte zusammenbringe,





und davon 75 vor Hunger sterben ließe, wonach dann die übrigen 25 so ziemlich passliche (gute) Nergte würden.“ — Ich bat den Minister, mit mir keinen dergleichen Versuch anzustellen; und war der Meinung, daß durch solchen doch manches nützliche Talent erstickt werden dürfte. Nach jener heftigen von mir überstandenen Krankheit wurden mir 100 fl. Zulage an meiner Besoldung angewiesen.

Inzwischen war mein 80jähriger Vater verstorben. Ich hatte das Glück gehabt, einige Jahre vorher denselben, da er von einem eingeklemmten Leistenbruche die größte Lebensgefahr lief, zu retten, und damals hatte er mir auf seine Weise gesagt: „daß er jetzt überzeugt wäre, daß an der Profession, die ich erlernt hätte, etwas sey.“ Dem Tod meiner ersten Gattin hatte er mit der größten Bestürzung vernommen: „so ein schönes, so ein vollkommenes, junges Weib, rief er aus, muß ich alter, zu allem schon unnützer Mann überleben!“ — In seinem Testament befahl er: daß ich nur sodann mit meinen sechs Geschwistern an seiner Hinterlassenschaft Theil nehmen sollte, wenn die Summe, die ich ihn gekostet hätte, geringer wäre, dann jene, welche jedem seiner übrigen Kinder zu Theil werden

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in approximately 20 horizontal lines across the page.

könnte. Nach den Landesgesetzen konnte ich mich dieser letzten Verfügung widersetzen; allein ich wußte, daß mein Vater billig war; ich verehrte dessen Befehl, und setzte meinen Geschwistern bloß das Bedingniß: daß sie das Erbtheil ohne Zwistigkeit theilen möchten. Nicht lange nach diesem Verlust folgte auch jener meiner fürtrefflichen Mutter, und erfüllte meine Seele mit dem bittersten Grame.

Im Jahre 1771 fieng die Gesundheit des regierenden Markgrafen, August, des letzten Fürsten von der Baden Badischen Linie, an, zu wanken, und es äußerten sich an ihm Spuren der Wassersucht. Die Leibärzte ertheilten, als die Krankheit schon sehr zugenommen hatte, von dem Minister den Befehl, auch mich zu Rath zu ziehen. Obschon solche aber mit mir auf ziemlich freundschaftlichem Fuße standen; so weigerten sie sich dennoch, ich weiß nicht aus welchen politischen Ursachen, diesem Befehle zu gehorchen. Endlich ward auf meine Herberufung strengstens gedrungen. Man mußte gehorchen; aber den kranken Fürsten durfte ich, unter dem Vorwand, daß er sein Uebel für gefährlicher halten, und erschrecken würde, nicht sehen. Man schützte das Nämliche vor, als man auch den von Mainz her-



herangerufenen Professor *Strahl* nicht vor den Für-  
 sten lassen wollte, und es war an dem, daß dieser  
 berühmte Arzt, wegen solch' einer Beleidigung, wie-  
 der nach *Mainz* zurückkehren wollte; als endlich  
 die regierende Fürstin den Befehl ertheilte, uns,  
 auch ohne Zuthun der Leibärzte, zu ihrem kranken  
 Gemable einzuführen. Der Markgraf empfing uns  
 auf das Beste, und machte mir einigen Vorwurf,  
 daß ich ihn nicht früher in seiner Krankheit besucht  
 hätte. Wir fanden, daß es mit der Krankheit sehr  
 weit gekommen war, und keine Hoffnung zum Auf-  
 kommen mehr übrig blieb. Inzwischen lag viel dar-  
 an, das Leben des Fürsten, so lange es nur mög-  
 lich war, zu fristen. Bei allem Leiden, blieb der  
 Kranke doch ziemlich munteren Muthes. Als wir  
 denselben verließen, hörte ich ihn zu einem Vertrau-  
 ten lachend sagen: „nun will ich doch hören, was  
 diese fünf Blutrichter über mich verhängen wer-  
 den“! . . . Da die harntreibenden Mittel nicht wir-  
 ken wollten, die beiden Leibärzte aber wechselseitig  
 die Nachtwache bei ihm hielten, und der Kranke  
 gerade in der Nacht mehr Harn gelassen hatte, in  
 welcher *Dr. Wolff* bei ihm geblieben war; so  
 bat der Markgraf diesen jüngeren Leibarzt: „er



möchte doch seinem alten Kollegen, Dr. Trogelle, von diesem Umstande nichts sagen, weil es ihn verdrießen könnte, daß er bey einem Leibbarzte, mehr, denn bey dem andern, geharnet hätte.“ — Die berühmtesten Aerzte Deutschlands und Frankreichs waren um ihren Rath ersucht, und nebst Straß, die Doktoren Ehrmann und Böhm von Straßburg, so wie Dr. Cobausen, von Koblenz, und Dr. Glüherr von Baden, herbeigerufen worden. Cobausen, obschon er bereits mehr, denn 80 Jahre zurückgelegt hatte, besaß noch alle Kräfte des Geistes, und eine sehr seltne Erinnerung von allem, was er je gelesen, oder selbst beobachtet hatte. Ehrmann war der erste praktische Arzt von Straßburg. Diese beyden alten Aerzte, so wie Straß aus Mainz, beehrten mich mit ihrer Freundschaft, und unterhielten sich oft Stunden lang über wissenschaftliche Gegenstände. Ich benützte, so viel ich konnte, die Gesellschaft so erfahrener Männer. Wir speisten täglich zusammen, und es stand uns eines Tags bevor, auch zusammen zu sterben, wenn ich nicht in Zeiten das Unglück verhütet hätte. Es ward uns nämlich eine silberne Platte voll der schönsten Forellen aufgesetzt. Diese lagen





in einer grasgrünen Brühe, die ein jeder, von K e r =  
 bel, oder von einer anderen, frischen Pflanze, so  
 gefärbt worden zu seyn glaubte. Mir ahndete, daß  
 diese Fische des Abends vorher mit Essig abgefotten  
 worden, auf dieser Platte die Nacht hindurch ge =  
 standen, und von G r ü n s p a n gesättigt seyn dürf =  
 ten. Meine Ahndung ward, bey näherer Unter =  
 suchung, vollkommen bestätigt, und für diesesmal  
 mußte die Hochlöbliche Fakultät auf einen guten Wis =  
 sen Verzicht thun. Da ich mich einstens bey dem  
 kranken Fürsten allein zugegen fand, befahl er mir,  
 ihm mit aller Aufrichtigkeit, und nach meinen Pflich =  
 ten, zu sagen, ob zu seinem Aufkommen noch Hoff =  
 nung vorhanden sey? Ich trug kein Bedenken, ihm,  
 dessen männlichen Karakter ich kannte, zu gestehen,  
 daß nichts mehr zu hoffen, und sein Ende sehr nahe  
 sey. Dankbar drückte er mir die Hand: il le faut  
 une fois, sagte er, und von diesem Augenblick schen  
 er seinem Schicksale gleichgültig entgegen zu sehen.  
 Nach wenigen Wochen, den 2ten Oktober 1771, bes =  
 schloß der kranke Fürst sein Leben. Ich öffnete, mit  
 Thränen in den Augen, dessen Leiche, und fand eine  
 fast gänzliche Verknöcherung der großen Schlagader,  
 und ihrer Hauptäste, bis zu ihrer Abtheilung in die



Schenkelschlagadern. Diewen gab ich dem berühmten Tissot, dessen Nachfolger ich, fünfzehn Jahre später, auf der Hohen Schule zu Pavia noch werden sollte, Nachricht; und schrieb ihm: daß nicht nur der, bloß 54jährige, Bruder dieses Fürsten, sondern auch dessen erst 9jähriger Erbprinz, an gleicher Verkücherung der großen Gefäße gelitten hätten. Mich wunderte nicht wenig, in der Antwort von Tissot zu finden: daß der Markgraf, wenn er gleich anfänglich richtig behandelt worden wäre, mit jener Verkücherung noch lange hätte leben können.

Den 23. Dezember 1771 ward meine Gattin von meinem ersten Sohne, Joseph, entbunden.

Den 1. April 1772 ward das ganze Dienstpersonale des entsetzten Markgrafen, bis auf vier oder fünf Beamte, im Pensionsstand versetzt. Ich meines Theils erhielt, mit Beubehaltung des Charakters eines Hofmedikus, eine Pension von jährlich 75 Gulden. Nach kurzer Zeit ward ich abermals, und zwar als Vorsteher des Hebammenwesens in einem Theile des zugefallenen Badischen Landes, angestellt. Solch einem Amte konnte ich nicht lange, bey jenem eines praktischen Arztes, vorstehen. Da eher der alte geheime Rath und Leibarzt



G o b a u s e n , bei seiner Zurückreise nach Koblenz dem Fürsibischofe von Speyer, Grafen von Limburg Seyrum, welchem er schon lange bekannt war, mich besonders anempfehlen hatte; so ward mir bald darauf die Stelle eines Stadt- und Landphysikus in Bruchsal, mit einer Besoldung von 400 fl. und dem Hofraths-Karakter, angetragen. Ich nahm diesen Ruf an, und verließ mein Vaterland, welchem ich so gerne mein ganzes Leben gewidmet hätte.

In Bruchsal hatte ich das Garnisonsspital, ein in Altenbürg, eine halbe Stunde von der Stadt, befindliches Versorgungshaus für alte, gebrechliche Menschen, das beträchtliche Zuchtbaus, die Gefängnisse, und sämmtliche arme Kranke obentgeltlich zu bedienen. Zu dem Landphysikate gehörten übrigens noch 36 Ortschaften. Ich war vergnügt, mich in einer Stelle zu sehen, die mir so viele Gelegenheit zur Ausübung meiner Wissenschaft darbot, und welche vor Langem auch von meinem unvergeßlichen Lehrer, dem Professor Wattenhof, mehrere Jahre hindurch verwaltet worden war. kaum war ich anderthalb Jahre in Bruchsal; als mir unter der Hand das Kurpfälzische Lande



physikat zu Bretten, und die Stelle eines Arztes in dem nahen Bade zu Zeisenhausen, mit 800 fl. Gehalt angetragen wurde. Der Fürst von Speyer ward bey, für mich vortheilhaften, Unterhandlung gewahr, schrieb, um diese zu unterbrechen, an den Kurfürsten von Pfalz, und erhöhte meine Besoldung mit 200 fl. jährlich. Nach wenigen Monaten, verließ der Fürstlich Speyersche Geheimne Rath und erste Leibarzt, Dr. Brodbeck, ein sehr geschickter Mann, seine Stelle, und diese ward nun von dem Fürstbischofe mir angeboten. Da ich jetzt in dem besten Alter war, um mich durch tägliche Erfahrung am Krankenbette zu vervollkommen, so gestand ich dem Fürsten, daß ich diese Stelle nicht annehmen könnte, wenn mir nicht gestattet werden wolte, nebst Ihm, auch das hiesige Publikum noch ferner zu bedienen. Auch dieses ward mir zugestanden, und ich erhielt jetzt, nebst einer freyen Wohnung, nebst freyer Kost, 22 Malter Getreides, zwey Fuder Weins, und eine Besoldung von 800 fl. Zugleich ward ich zum Arzte der daffigen Salzlederen ernannt.

Den 6ten Jänner 1774 ward mein zweyter Sohn, Franz, geboren. Da mir der Fürstbisch





schof, bey meiner Ernennung zu seinem Leibarzte, überließ, meinen Nachfolger im Stadt- und Landphysikat zu Bruchsal zu bestimmen, so erhielt mein Freund, Dr. Wierenskiel von Rastadt diese Stelle.

Da in dem Fürstenthum Spener nur eine unterrichtete Hebamme, und zwar bloß für Bruchsal, vorhanden war; so lag dem Fürstbischofe am Herzen, das Hebammenwesen im ganzen Lande zu verbessern. Zu solchem Ende entwarf ich einen Plan, und führte ihn, als Lehrer der Entbindungskunst, während mehr denn 9 Jahren auf das glücklichste aus. Vor Errichtung dieser Schule, und in den ersten Jahren, starb unter 85 Schwangeren, Gebärenden und Wöchnerinnen, eine; als aber die mehrsten Hebammen unterrichtet waren, starb von 125 derselben, ebenfalls nur eine.

Ich war noch kein Jahr Leibarzt des Fürsten, als derselbe mir entdeckte, daß er schon mehrere Monate her mit einer Wassersucht der Scheidehaut einer Seite, oder mit einem, unecht so genannten, Wasserbruche behaftet sey. Da ich zur Heilung dieses Uebels durch innerliche Mittel, keine Hoffnung äußerte, und wegen der äußersten Melz-



barkeit des eben dieß kränklichen Fürsten, eine sogenannte Radikalkur nicht vorschlagen wollte, auch beschwugen nur das Abzusen der Feuchtigkeit, als bloßes Palliativmittel, angerathen hatte; so wollte sich der Kranke, auch gegen meine Meinung, dem Schutte unterwerfen. Ich bat um Berathschlagung berühmter Aerzte. Von diesen, ward jene Operation gebilligt, und auch bald darauf durch den Kurpfälzischen Leibwundarzt Winter vorgenommen. Da die, sonst gesunde, Geite von einigen kleinen Wasserbläschen besetzt war, so befahl der Kranke, so viel ich auch dagegen laut erinnerte, diesen Theil abzulindern, und der Wundarzt mußte gehorchen. Die Heilung war mit schweren Zufällen begleitet. Kaum fing aber der Kranke an zu genesen, so stellte sich auf der geschlossenen Narbe ein häufiger Ausfluß eines ünerquickten Stoffes ein, wobei sich die Kräfte des Fürsten zusehends vermehrten. Nichtsdestoweniger wollte dieser jenen Ausfluß unterdrückt wissen; und da ich mich hiezu darum nicht gebrauchen lassen wollte. weil mir bekannt war, daß der Fürst ehemals sehr viel an Fleckfehen gelitten hatte, und bey deren Verschwinden immer von mancherley Nervenübeln geplagt wurde,



so bediente er sich eines elenden Dorfbarbiers, welcher dem Ausflusse durch trocknende Mittel in wenigen Tagen ein Ende machte. Bald darauf erfolgte eine Leberentzündung, und als ich diese geheilet, der Genesene aber sich mancherley Krankheitsursachen neuerdings ausgesetzt hatte, so verfiel derselbe in eine sehr schreckhafte Sinnesverrückung. In einem Anfälle von dieser, war er an dem, daß er sich durch ein hohes Fenster herabstürzte: ich hielt ihn mit Gefahr meines Lebens zurück. Nach mancherley Ausritten dieser Art, fand das Domkapitel zu Speyer für notwendig, eine Deputation nach Bruchsal zu schicken, und mit eine Erklärung über den Zustand des Fürstbischofs abzufordern. Ich gab diese dahin: daß der Kranke zwar an Sinnesverrückung litten: daß diese aber mehr eine Folge vorausgegangener Krankheiten und Unordnungen in der Lebensart, denn eine ursprüngliche Krankheit sey, und, wie ich mir schmeicheln dürfte, geheilet werden könnte. Der Erfolg lehrte nach einigen Monaten, daß mein Urtheil über diese Krankheit, die endlich ganz gehoben worden war, auf guten Gründen beruhet hatte. Jetzt ward ich zum Fürstlichen Geheimen



Nach ernannt, meine Besoldung aber um 200 fl. erhöhet.

Bald nachher stiftete der Fürstbischof, in Bruchsal ein kleines Spital, und übergab solches der Bedienung von Barmherzigen Brüdern. Sowohl über dieses Spital, als über ein ähnliches zu Deldeßheim, auf dem linken Rheinufer, erhielt ich die medizinische Direktion, und neuerdings eine Zulage von 200 Gulden. Späterhin ward ich zum Mitgliede einer zum Vortheile der frommen Stiftungen niedergesetzten Fürstlichen Kommission ernannt.

Da nun ein wohleingerichtetes Spital zu Bruchsal vorhanden, und demselben, in der Person des B. Joachim Wrabecg, ein fürsttreflicher Wundarzt zugegeben worden war; so benützte ich diesen Umstand, und schlug dem Fürsten vor: zum Vortheile der Landchirurgen, anatomische und chirurgische Vorlesungen in diesem Krankenbause halten zu lassen. Mein Plan wurde begünstiget, und Wrabecg übernahm dieses Geschäft mit bestem Erfolge. Ich selbst legte Hand an, übte die Schüler zugleich in der Zergliederungskunst, und legte, mit jenem Lehrer, den Grund zu einem





pathologischen Museum in Bruchsal. Da nun auch physiologische Vorlesungen unsern jungen Wundärzten viele Vortheile versprachen; so gab ich ihnen diese, täglich zu einer bestimmten Stunde, mehr denn 7 Jahre hindurch. Auch führte ich meine Zuhörer zur Sommerzeit beynabe jede Woche ein- oder zweymal zum Botanischen in die benachbarten Gegenden. Endlich erhielt ich auch von dem Fürstbischöfe einen Garten, in welchem ich die officinellen Pflanzen, und andere mehr, ergreifen ließ, und jungen Wundärzten die Grundsätze der Pflanzenlehre drei Jahre hindurch erklärte.

Seit meinem Aufenthalte in Bruchsal, benutzte ich daselbst fleißig eine durch den Cardinal Fürst v. Hüffen, von dem berühmten Pfistorius in Würzburg erkaufte, nicht unansehnliche, und in dem Seminarium aufgestellte Bibliothek. Obgleich nun in dieser, wenige, oder gar keine medizinische Bücher vorhanden waren; so fand ich doch in den vielen klassischen Werken, und in andern, größtentheils die Geschichte, und die Gesetzgebung betreffenden Schriften, besonders aber in einer fürstlichen Sammlung der Streitschriften verschiede-



nen Inbalt, einen großen Schatz für meine mediziniſche Vollgen. Was mir bey dieſer Arbeit, und bey einer ſehr ausgebreiteten mediziniſchen Praxis, an Zeit übrig blieb, das brachte ich in Geſellſchaft meiner guten Schwefter (Maria Magdalena Frank, Gattin des Fürſtlich Spenerſchen Regierungs = Sekretärs Lippert) und in jener, von zwey unvergeſſlichen Freunden, dem jetzigen geheimen Rath Dehl, und dem, mir inzwiſchen durch den Tod entriſſenen Hofkammerrath Nieſen (dem Verfaffer der Algebra für Lebende und Blinde), und deſſen fürtrefflichen Gemahlin 34.

Im Jahr 1776 ließ ich, ohne Bezeichnung meines Namens zu Mannheim bey Schwan folgendes Werkchen drucken:

1. Sendschreiben eines Aelntlichen Arztes über einige von dem Collegium der Aerzte zu Münſter aufgeſetzte Grundſätze.

Bald darauf ließ ich dieſem, ein anderes, in lateiniſcher Sprache geſchriebenes, folgen, nämlich:

2. *Joannis Petri Frank, M. D. Consilarii Aulici ac Archiatri Spirensis, Epistola invita-*

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice. The text also mentions the need for regular audits to ensure the integrity of the financial data. In the second section, the author describes the various methods used for data collection and analysis. It highlights the use of statistical tools to identify trends and anomalies in the data. The final part of the document provides a summary of the findings and offers recommendations for future improvements. It suggests that implementing more robust internal controls could help prevent errors and fraud. Overall, the document serves as a comprehensive guide for anyone involved in financial management or data analysis.

tona ad Eruditos, de communicandis, quae ad  
*Politiam medicam* spectant, Principum ac Le-  
 gislatorum Decretis. Mannhemii apud Schwan.  
 1776. 8vo.

Nach Erscheinung dieser Schrift, las ich in ei-  
 nem gelehrten Journal das darüber gefällte Ur-  
 theil. Der Rezensent lobte den Plan, nach wel-  
 chem ich meine medizinische Poligen ange-  
 kündiget hatte; aber er zweifelte, ob ein Mann  
 einem solchen gewachsen wäre, besonders da der-  
 selbe in Bruchsal lebte, und sich keiner öffentli-  
 chen Bibliothek, wie die zu Göttingen ist, be-  
 dienen könnte. Auch dieser Einwurf sollte mit der  
 Zeit gehoben werden. Im Ganzen erhielt ich von  
 auswärtigen Aerzten nur wenige Beiträge. Hof-  
 rath Gruner aus Jena, und Professor Vlag  
 aus Leipzig, haben mir wichtige Schriften mitge-  
 theilt.

Die unter dem Horrtiebe, und bald nachher  
 auch unter den Pferden herrschenden Seuchen gaben  
 mir Anlaß, manche pathologische Zergliederung dies-  
 ser Thiere vorzunehmen. Das herrschende Vorur-  
 theil machte, daß, als ich, um eine Schimmelstute,

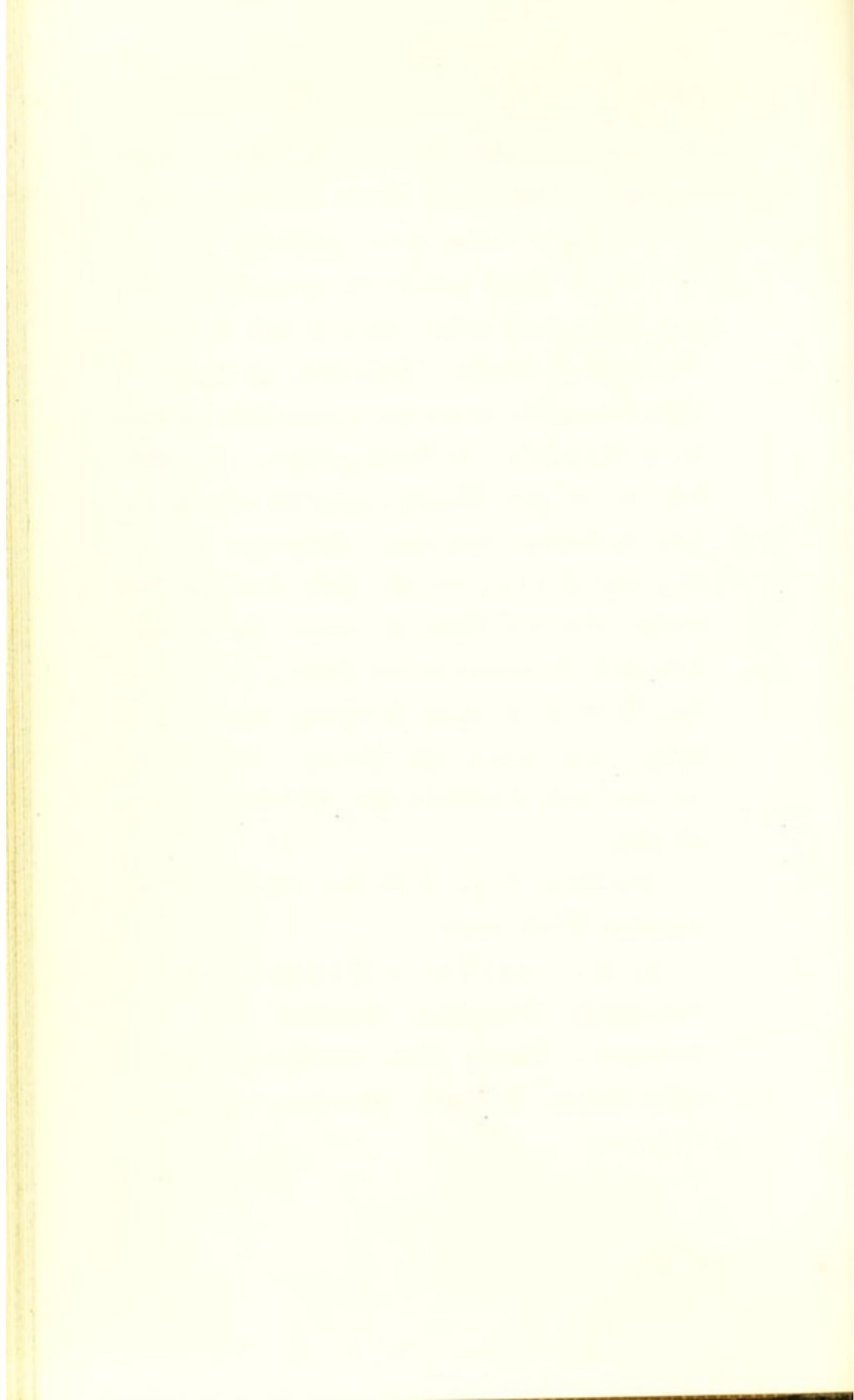


die untr dem Gebahren ihr Leben verlohren hatt, und jetzt in einem nahen Walde von dem A b d e r d e r verscharrt werden sollte, zweckmäßig zu öfnen, das stärkere Messer von diesem verlangte, derselbe mich wohlmeinend bath: „biedurch doch ja meiner Ehre nicht zu schaden!“ Eben solch' ein Vorurtheil hätte beynabe die einzige wohl unterrichtete Hebamme in Bruchsal zu Grund gericht. Aus Mitleid für eine arme Familie, hatte sich nämlich jene dazu verstanden, das einzige Vermögen von dieser, eine Kuh, die ihr Kalb nicht gebahren konnte, nächstlicher Weise zu retten. Kaum erfuhr man diese Geschichte in der Stadt, als beynabe kein Weib mehr dieser Hebamme sich bedienen wollte. Ich bewog den Fürsten, daß er ihr für ihre gute Handlung eine Belohnung ertheilen ließ.

Im Jahr 1779 gab ich den ersten Band von folgendem Werke heraus:

3. Johann Peter Frank's, M. D. Hochfürstlich Epenerischen Geheimen Rath und Leibarztes; System einer vollständigen medizinischen Poltzen. I. Band. Mannheim bey Schwan: 1779. 8vo.





Da dieses Werk auf mein Schicksal keinen geringen Einfluß gehabt hat ; so glaube ich , einige Umstände , die sich auf dasselbe beziehen , nicht vor-  
 enthalten zu müssen. Als ich das Manuscript zu diesem ersten Bande fertig hatte , hat ich den Fürstbischof von Speyer, der überhaupt auf gelehrte Arbeiten keinen hohen Werth setzte , mir einen *Bensor* für dasselbe anzurufen. Hierzu ward der Geistliche Geheime Rath *Schmidt*, Bischöflich-Speyerscher Generalvikarius (jetziger Weibbischof) ein sehr gelehrter , fürtrefflicher Mann , welcher ehemals, noch als Jesuit, viele Jahre hindurch in *Heidelberg*, als Lehrer des kanonischen Rechtes , gestanden hatte, erkoren. Dieser , als er mein Manuscript bedachtsam durchgelesen hatte, gab mir das schriftliche Zeugniß : „daß dasselbe nichts enthielte, was den guten Sitten, der Religion, oder der Staatsverfassung zuwider wäre.“ Zugleich aber sagte mir dieser weiskundige Mann manche Folgen dieser meiner Arbeit vor , ohne daß diese mich abzusprechen im Stand gewesen wären. Nun übergab ich mein Manuscript der Presse. Kaum war der letzte Bogen davon abgedruckt ; als ein Frankfurter gelehrtes Journal dasselbe auf eine solche Art an-



kündigte, daß ich wohl sah, daß der Rezensent nur die Seiten: Notizen meines Werkes gelesen hatte. Sogleich entstand Lärmen. Der Verleger schrieb mir: daß das Werk, allem Ansehen nach, bey seiner ersten Erscheinung verboten werden würde, und daß man an gewissen Orten von *A m t s w e g e n* dasselbe auf das genaueste zergliederte. Ich wußte mich keines Vergebens schuldig, war durch die Zensur gedeckt, und erwartete den Ausgang der Sache ganz ruhig. Es verging ein Jahr, ehe ich gewahr wurde, daß dieses Buch auf jemand einen anderen, denn seinem Verfasser günstigen, Eindruck gemacht habe. Dann aber wurden mir von dem Fürstbischöfe Vorwürfe gemacht, die mich denselben um meine Entlassung aus den Epreverschen Diensten zu bitten verleiteten. Diese ward mir nicht zu Theile. Ich erfuhr, daß die mir gemachten Vorwürfe, aus einer fremden Quelle geflossen wären. Der Bischof, dem ich dreymal das Leben gerettet hatte, versicherte mich seiner Zufriedenheit, und ich blieb, mit dem Vorbehalte, mein Werk fortsetzen zu können, bey meiner Stelle.

Als die erste Auflage desselben, schon im ersten Jahre seiner Erscheinung, vergriffen war, ohne



daß ich inzwischen etwas Merkwürdiges abzuändern oder hinzuzusetzen gefunden hätte; so ward dieser Band, nur mit einer zweiten Verrede versehen, wieder bloß abgedruckt.

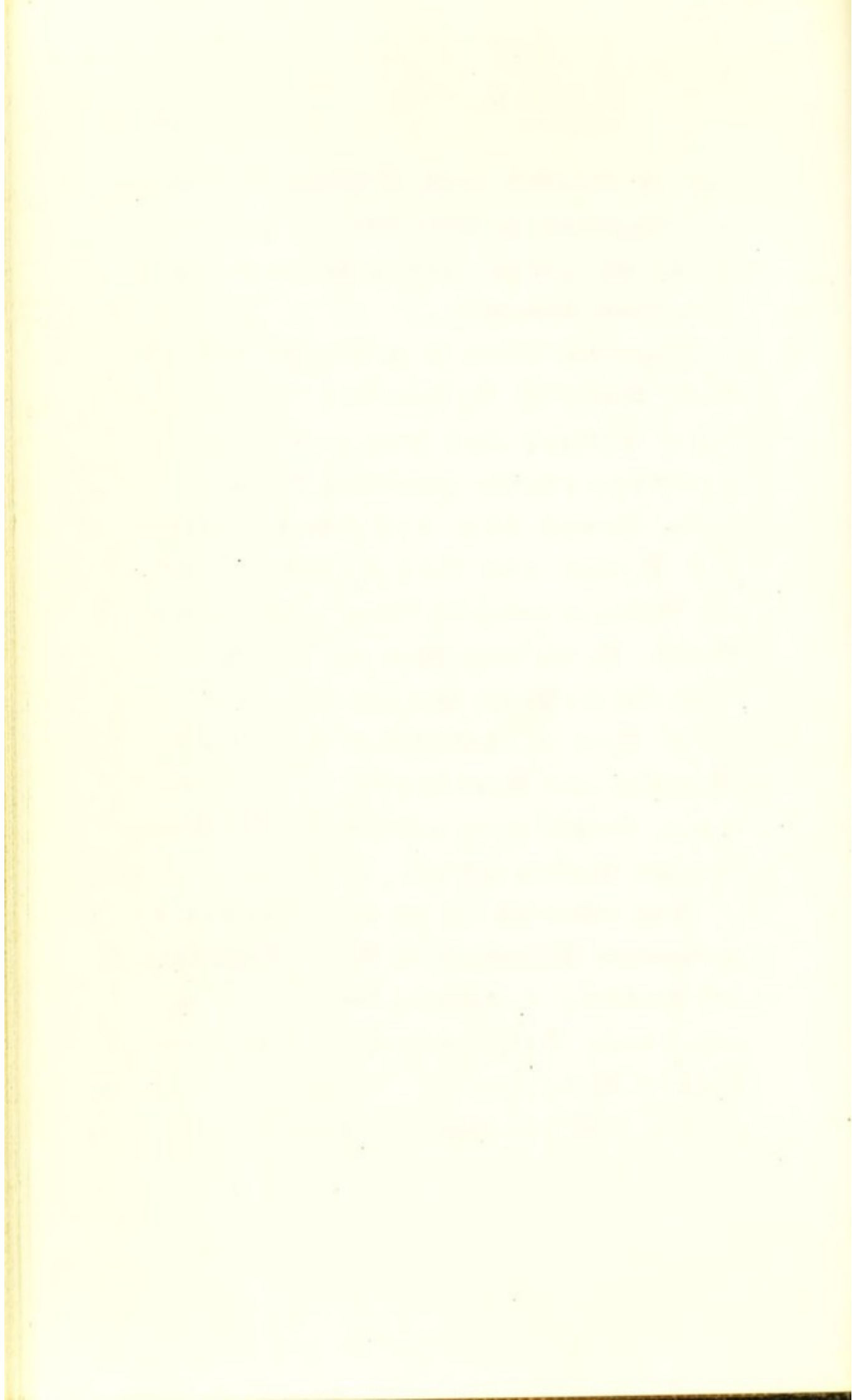
Inzwischen lieferte ich zu Dr. Joh. Christian Ferd. Scherf's Archiv der medizinischen Polizei und der gemeinnützigen Arzneykunde einen kleinen Aufsatz:

4. Etwas über die Zwistigkeiten der Aerzte und ihre Ursachen; welcher Aufsatz in dem ersten Bande jenes nützlichen Werkes, S. 133 eingedruckt worden ist. In eben diesem Bande, S. 151 steht auch:

5. Das Hochfürstlich Spenerische Mandat zur Verbütung der Hundswuth. Bruchsal 1779; dessen medizinischer Theil mich zum Verfasser hat.

Auch befindet sich von mir in Reinhard's medizinischem Wochenblatte für Aerzte, Wundärzte, und Apotheker, 1. Jahrgang von 1780, S. 221 eine kurze Beschreibung einer thierischen Mißgeburt.

Im Jahr 1780 erschien von mir:



6. System der medicinischen Vorlesungen, II. Band. Mannheim bey Schrap. 1780. 8vo.

Die Wittve des regierenden Markgrafen von Baden Baden, geborne Herzogin von Krenberg, hatte ihren Wohnsitz zu Baden. Bey einem Besuche, welchen sie dem Fürstbischof von Speyer, verschiedener Geschäfte wegen, abgestattet hatte, ersuchte sie denselben, zu erlauben, daß ich, als Arzt auch sie zu bedienen übernehme, und jährlich einige Male, in wichtigen Krankheiten aber so oft ich es nöthig zu seyn glaubte, und des Fürsten eigene Gesundheit es erlauben würde, besuchte. Da die Entfernung von Baden nicht mehr dann 6 Meilen betrug, und der Bischof (welcher obnehin noch einen Leibarzt, Dr. Koyßl, hatte) diese Fürstin verbindlich wollte; so gestattete er nicht nur, daß ich die Stelle eines Leibarztes bey dieser übernehme; sondern befahl mir sogar in derselben Gegenwart, auf jeden ihrer Winke bereit zu seyn. Kaum war die Fürstin abgereist, als mir der Bischof, dieser eingegangenen Verbindlichkeit wegen, bittere Vorwürfe machte. Ich versetzte denselben, daß ich jene, bloß auf sein eigenes



Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Gehelf eingegangen, auch bereit wäre, mich wieder,  
 auf seinen Befehl davon loszumachen; daß ich übrige  
 gens ihn, im Falle, daß er selbst erkranken sollte,  
 nie für irgend Jemand verlassen würde. Der Bis-  
 chof verbot mir, der Markgräfin von diesem Auf-  
 tritt Nachricht zu geben. Nach einem halben Jahr-  
 re schrieb mir die Fürstin, und verlangte meinen  
 Besuch. Der Bischof befand sich wohl, und ich  
 frug ihn, ob ich diesen vornehmen, oder abschlagen  
 sollte? Er ließ mich ihn vollziehen. Ich versprach,  
 in 3 Tagen wieder bey ihm zu seyn. Da ich eben  
 abzufahren im Begriffe war, schickte der Fürst sei-  
 nen Vertrauten, und ließ mir durch diesen bedeu-  
 ten, daß ich zwar die Markgräfin für dieses Mal,  
 aber nicht ferner, besuchen möchte, wegen er mir  
 eine jährliche Zulage von 300 fl. verspräche. Ich  
 antwortete: daß ich den Schein, als ob ich diese  
 vornehme Frau (die, nebst dem, daß sie ehemals  
 meine Landesfürstin gewesen seye, mich, als ich  
 noch ihr Hofarzt war, immer sehr gnädig behan-  
 delt hätte) gegen diese Summe gleichsam verkauf-  
 te, nicht annehmen könnte; doch sey ich bereit, ob-  
 ne diese Zulage, der Fürstin verständlich zu ma-  
 chen, daß der Bischof meiner auf jeden Augenblick

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is too light to transcribe accurately.

bedürfe, und ich mich folglich von demselben nicht mehr entfernen könne. Man untersagte mir nochmals, von dieser Veränderung in den Gesinnungen des Bischofs Kenntniß zu geben.

Nach meiner Zurückkunft forderte der Fürstbischof auf das ernsthafteste von mir eine schriftliche Erklärung: „ob ich ihn allein lebenslänglich als Leibarzt bedienen, und dagegen die angebotene Zulage annehmen wollte?“ Ich gab die Antwort: daß ich mich, auch ohne diese, dazu verbinden würde, wenn auch der Bischof mich seiner Seite der Beständigkeit der von ihm seit mehreren Jahren mir zugesagten Bedingnisse, — besonders aber (da ich denselben bisher, aus vielen Auftritten als einen sehr hastigen Mann kennen gelernt hatte) seiner, meinen bisher geleisteten, und noch ferner zu leistenden Diensten angemessenen Behandlung, ebenfalls schriftlich, versichern wollte. Nachdem ich der Markgräfin meine Lage zu erkennen gegeben, und ihre Einwilligung, ohne die ich nie etwas gethan haben würde, erhalten hatte, wurden diese schriftlichen Verbindlichkeiten gewechselt.

The following information is for your information only. It is not intended to constitute an offer of insurance or any other financial product. Please contact your agent for more information.

Insurance coverage is provided by the following companies: American Family Life Assurance Co., Mutual Life Insurance Co., and New York Life Insurance Co.

The policy is subject to the terms, conditions, and exclusions set forth in the policy contract. Please refer to the policy contract for a complete description of the coverage.

The policy is issued to the insured as a result of the information provided on the application. The insured is responsible for providing accurate information on the application.

The policy is issued on a non-admitted basis. The policy is not subject to the laws of the state of New York. The policy is issued in accordance with the laws of the state of New Jersey.

The policy is issued to the insured as a result of the information provided on the application. The insured is responsible for providing accurate information on the application.

The policy is issued on a non-admitted basis. The policy is not subject to the laws of the state of New York. The policy is issued in accordance with the laws of the state of New Jersey.

The policy is issued to the insured as a result of the information provided on the application. The insured is responsible for providing accurate information on the application.

Es war kaum ein halbes Jahr vorüber, als mich der Fürst, bey allem auf mich gesetzten Zutrauen, süßlen ließ, daß ich gebunden sey. Die Vorwürfe wegen dem ersten Bande meiner medicinischen Vorträge, fiengen wieder an, und wurden mir unausstehlich. Ich erklärte: daß ich die mir zugesagten Bedingnisse für gebrochen ansehe, und mich folglich auch von den meinigen lossagen würde. Da der Fürstbischof indessen die Sache immer wieder bezulegen suchte, so verschob ich die Erfüllung dieses meines Entschlusses noch einige Jahre hindurch.

Um diese Zeit übernahm ich die wissenschaftliche Erziehung Louis Frank's, eines Sohnes von meinem, in Bilsch wohnenden, Bruder, Martin. Jener, bereits 18jährige Jüngling, war bisher für den gelehrten Stand nicht erzogen, und ich war bloß gebeten worden, denselben auf eine mir mögliche Weise zu versorgen. Da ich nicht einsah, wie solches geschehen möchte, hingegen bemerkte, daß es nicht an guter Anlage fehlte; so nahm ich mir vor, alles nachzuholen, was zur Erziehung eines brauchbaren Wundarzes erforderlich wäre. So lange ich noch in Bruchsal blieb, besuchte



Louis meine sämmtliche Vorlesungen. Ich führte  
 denselben, so frühe ich nur konnte, an das Kran-  
 kenbett, und überzeugte mich bald, daß man die  
 Erziehung junger Aerzte, dadurch, daß man sie so  
 spät zu dieser fruchtbaren Quelle des Wissens füh-  
 ret, und mehrere Jahre hindurch bloß mit mehr  
 oder weniger glücklichen Kopien der Natur be-  
 schäftiget, unendlich erschwere. In wenigen Jahren  
 hatte der junge Mann alles das selbst gesehen,  
 wovon ich ihm, der alten Ordnung zufolge, ehe  
 dieses geschehen war, richtige Begriffe hätte beybrin-  
 gen sollen. Dessen, meine Erwartung übertreffende  
 Fortschritte, bewogen mich nun, meinen Plan mit  
 demselben zu erweitern; und da ich späterhin auf  
 den Hochschulen zu Eßlingen und zu Padua  
 angestellt ward; so benützte ich eine so glückliche  
 Gelegenheit, und hatte das Vergnügen, in onge-  
 fähr 8 bis 9 Jahren, Louis zu einem geschickten  
 Arzt und Wundarzt zu erziehen. Nun verschafte  
 ich demselben dadurch, daß ich ihn in dem großen  
 Spitale zu Mayland als Secundararzt anstellte,  
 und der Obforge geschickter Aerzte und Wundärzte  
 anempfehl, die Gelegenheit, seine praktische Kennt-  
 nisse täglich zu erweitern, und als derselbe zu gleich



The first part of the book is devoted to a general  
introduction to the subject of the history of  
the world. The author discusses the various  
theories of the origin of life and the  
evolution of the human race. He also  
deals with the different stages of  
civilization and the progress of  
science and art. The second part of  
the book is a detailed account of the  
history of the world from the beginning  
of time to the present day. It covers  
the various empires and nations that  
have existed and the events that have  
shaped the course of human history.

der Zeit als Leibarzt des in *Mantua* wohnhaf-  
 ten Fürsten von *Abevenhüller* angestellt worden war;  
 so hatte er sich um nichts, als bloß um seine Ver-  
 vollkommung zu bekümmern. Während seinem Auf-  
 enthalte in *Mantua*, schrieb *Louis*, in Gesell-  
 schaft von einigen geschickten Ärzten und Wund-  
 ärzten, das *nuovo giornale della piu recente*  
*letteratura medico - chirurgica d' Europa*, mit  
 Beyfalle. Meine Abrufung von *Pavia* ließ nun meinen  
 Neffen allein in einem Lande, welches er bald, vor dem  
 Eintritt der französischen Armee, mit seinem Fürsten  
 verlassen sollte. Mit diesem hielt er sich gegen 2 Jahre  
 in *Florenz* auf, und schrieb daselbst die *Bibliote-*  
*ca Browniana*. Nach dieser Zeit wünschte er, in  
 dem allgemeinen Krankenhause zu *Wien* als Pri-  
 mararzt angestellt zu werden; allein, nach meinen  
 Grundrathen rieth ich ihm, dieser Absicht zu entsa-  
 gen. Bald darauf entschloß sich *Louis*, entfernte,  
 besonders heiße Gegenden zu besuchen, und die  
 Krankheiten derselben zu beobachten. Ohne meine  
 Besinnungen über diesen seltsamen Entschluß abzu-  
 warten, schiffte er sich nach *Egypten* ein. Kaum  
 war er 8 Monate in diesem Lande, und bereits bis  
 nach *Ober Egypten* gekommen; als dasselbe von den

The first step in the process  
of the government is to establish  
a framework of laws and regulations  
that will guide the activities of  
the various agencies and departments.  
This framework is based on the  
principles of justice, equity, and  
goodwill, and is designed to  
ensure that the government operates  
in a fair and transparent manner.  
The framework also provides a  
basis for the development of  
policies and programs that are  
consistent with the government's  
mission and goals. The framework  
is subject to periodic review and  
revision, as needed, to ensure  
that it remains relevant and  
effective in the face of changing  
circumstances and challenges.  
The framework is a cornerstone  
of the government's operations,  
and its success is essential  
for the government to fulfill its  
responsibilities to the citizens.

französischen Truppen besetzt ward. Vermuthlich weil er sehr von dem Eingebornen Gefahr lief, kehrte er nach Cairo zurück, und ward darauf bey der französischen Armee als Arzt angestellt. Bey dieser blieb er, wie ich vernommen habe, bis kurz vor der Uebergabe von Alexandrien, und vermuthlich wird er jetzt mit seinen Landsleuten, als Gefangener nach Frankreich zurückgekommen seyn.

Inzwischen ward ich von der Kurmainzischen Akademie der Wissenschaften zu Erfurt, zum Mitgliede ernannt, und ihm Jahr 1783 übergab ich derselben, als einen Beytrag zu ihren gemeinnützigen Arbeiten, Folgendes:

7. Observationes medico - chyrurgicae. Observ. I. de singulari abscessu hepatico. Observ. II. de sectione symphysis ossium pubis in Episcopatu Spirensi peracta. Observ. III. de paracentesi in ascitica muliere gravida suscepta.

Im nämlichen Jahre erschien von mir:

8. System einer vollständigen medizinischen Polizey. III. Band. Mannheim bey Schwan. 1783.

Bisher war meine Gattin von noch mehreren Kindern entbunden worden. Da aber einige derselbe



ben tod zur Welt kamen ; die anderen in den ersten Jahren nach der Geburt ihr Leben verloren ; so übergebe ich deren nähere Anzeige. In diesen, und in einigen vorübergehenden Jahren hatte ich manchen häßlichen Kummer. Die Erziehung meiner Kinder lag mir allein ob , und da ich den Hof öfters auf das Land begleiten mußte ; so ward mir diese , mir so heilige Pflicht, oft sehr erschwert. Eines Tages frug mich ein vornehmer Mann : warum ich nicht meine zwei Söhne in die , damals berühmte , Erziehungsakademie zu Stuttgart zu bringen dächte ? Ich antwortete ihm : daß ich erstens die Erfüllung meiner Pflichten nicht andern überlassen möchte ; zweitens aber , daß mir die Erziehung von Knaben um so schwerer zu seyn schiene , je mehrere derselben beisammen wohnten. Auf die , mir unerwartete , Frage , warum ? antwortete ich : daß große Erziehungshäuser gar leicht an einem endemischen Uebel litten , das mit der größten Vorsicht kaum zu verhindern wäre ; daß mir von dem Erziehungsbause von Stuttgart , nichts , was nicht zu dessen Ruhme gereichte , bekannt wäre ; daß ich aber aus einer, vielleicht übertriebenen Furcht, meine Kinder, so viel ich es könn-

The first thing I noticed when I stepped  
out of the plane was the humidity. It was  
like a warm blanket, but I wasn't used to it.  
The air was thick and sticky, and I could  
feel it on my skin. I had heard that the  
weather was bad, but I didn't realize how  
bad it would be. I was in for a long  
drive home. The humidity was a real  
challenge. I had to keep my windows  
rolled up, but that didn't help. The  
air was so thick that I could barely  
breathe. I was sweating all over  
me. It was a real test of my  
endurance. I had to keep going.  
I was determined to make it home.  
The humidity was a real enemy.  
I had to fight it every step of the way.  
I was so tired when I got home.  
I had a long drive home. The  
humidity was a real challenge. I  
had to keep my windows rolled up,  
but that didn't help. The air was  
so thick that I could barely breathe.  
I was sweating all over me. It was  
a real test of my endurance. I  
had to keep going. I was determined  
to make it home. The humidity was  
a real enemy. I had to fight it  
every step of the way. I was so  
tired when I got home.

te, lieber unter meinen Augen selbst erziehen wollte. Der Herr, mit welchem ich so offenberzig gesprochen hatte, war sehr betroffen. Dessen Schwester, die Oberstaatsmeisterin v. B. zu M. hatte ihren einzigen Sohn in dem erwähnten Erziehungsbause. Er schrieb sogleich an diese, und gab ihr, ich weiß nicht wie, von der mit mir geflogenen Unterredung eine Nachricht, welche jene zärtliche Mutter auf das Aeußerste beunruhigte. Sie schrieb also gleich an einen ihrer Freunde, den Freyherrn v. I. zu Bruchsal: batb ihn, mich zu bewegen, ohne Zeitverlust nach Stuttgart zu gehen; ihren Sohn, als Arzt zu beobachten, und wenn ich es nöthig glaubte, denselben nach Hause zu schicken. Der Freund schickte, weil er selbst zwey Söhne in jenem Erziehungsbause hatte, das von dieser Dame erhaltene Schreiben an den Vorfteher von solchem. Dieser glaubte dasselbe dem regierenden Herzoge von Württemberg, als dem Stifter dieser Akademie, überreichen zu müssen. Der Herzog, welcher in dieser Eigenschaft, so unendlich viel Gutes gethan hatte, fand sich durch den bloßen Argwohn, welcher jenem Schreiben zum Grund zu liegen schien, auf das Aeußerste beleidigt. Ich ward bald von



The first part of the book is devoted to a general  
 introduction to the subject of the history of  
 the world. The author begins by pointing out  
 that the history of the world is not a  
 mere chronicle of events, but a study of  
 the human mind and its development.  
 He then proceeds to discuss the various  
 stages of human civilization, from the  
 earliest times to the present day. He  
 shows how the human mind has  
 gradually developed from a state of  
 barbarism to a state of civilization,  
 and how the various nations of the  
 world have contributed to this  
 process. He concludes by pointing out  
 that the history of the world is a  
 continuous process, and that the  
 human mind is always in the process  
 of development.

Meinem mich' kränkenden Aufsitze unterrichtet, und glaubte dem wohlthätigen Fürsten eine schriftliche Erklärung schuldig zu seyn, worin ich ihm den wahren Hergang der Sache, meine Unschuld, und meine Verehrung für sein Institut, mit einem mir selbst schuldigen Anstand eröffnete. Der Herzog war mit dieser freimüthigen Erklärung sehr zufrieden, und ließ mich dessen alsogleich versichern. Im Monat Juli 1783 machte der Fürstbischhof von Speyer dem Herzoge einen freundschaftlichen Besuch. Ich erhielt den Befehl, jenen als Leibarzt zu begleiten. Als ich dem Herzoge vorgestellt ward, sagte dieser sehr wohlwollend: daß er meine Schriften gelesen habe, und ihren Verfasser zu schätzen wisse. Dies war nun freilich für einen Gelehrten ein ganz allseitiges Kompliment. Der Bischof, welcher von der medizinischen Poligen nicht eben so dachte, antwortete: daß er mehr auf Kompendien, denn auf ausgearbeitete Systeme halte . . . Der Herzog erwiderte, wie mich dünkt, sehr angemessen: „Daß es etwas leichtes wäre, aus einem solchen Kompendien zu erschaffen.“ — Nun führte der Herzog seinen Gast, weil dieser ein Liebhaber

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

von Pferden war, zuerst in seinen Marstall, sodann aber in das Erziehungshaus.

Die Anzahl der Zöglinge war hier sehr beträchtlich; die Ordnung des Hauses schien mir selbst unverbesserlich, und jene hatten größtentheils ein Aussehen, aus welchem ich auf ihre moralische Erziehung sehr vorthellhafte Schlüsse zog, als mich der Herzog auf die Seite nahm, und in mich drang, ihm aufrichtig zu gestehen, ob mir wohl über den bewußten Gegenstand noch der geringste Zweifel übrig bliebe? Ich wünschte dem Herzoge, wegen der sprechenden Gesundheit seiner Zöglinge Glück; gestand ihm aber, daß ich, wenigstens wegen der Zukunft, noch nicht ganz beruhigt wäre. Der gute Fürst erwähnte aller der Vorsichtsregeln, die er, zur Abwendung alles Uebels, gebraucht hätte; und führte mich selbst zu den Abtritten des Hauses. Die Thüren und die Seiten derselben waren von Glas. Kein Knabe konnte sich dahin begeben, ohne daß er von einem seiner Aufseher bewacht wurde. — Sind Sie nun zufrieden? fragte der Herzog. . . . Ich schien ihm einen Gedanken zu unterdrücken, welchen er zu kennen verlangte. —



Ich antwortete, es sey mit so eben ein Spruch von Juvenalis eingefallen, nämlich

Pone ferram! . . pone custodes! . . sed quis custodiet ipsos Custodes? Dies, sagte der Herzog helfe doch wohl die Sache zu weit treiben! — (?)

Auf den Abend stug mich der Fürstbischof: ob ich nicht gesinnt wäre, nach dem von dem Herzoge geäußerten Winke, eine der Vorlesungen zu besuchen, die den Zöglingen gehalten würden, und welche ich zu diesem Ende zu wählen dünkte? Ich versprach, in eine der Vorlesungen über die geschichtliche Arzneiwissenschaft, und medizinische Politzen, zu geben. Dem Herzoge ward mein Entschluß gemeldet. Als ich des andern Tages Wort hielt; trat, bey meinem Eingang in den Lehrsaal, der geschickte Professor von seiner Kanzel herab, und ersuchte mich dringend, seine Vorlesungen fortzusetzen. Es käme ihm, sagte er mir sehr verbindlich, nicht zu, in Gegenwart des Stifters einer Wissenschaft, diese lehren zu wollen. Ich verhatb mir so viel Ehre; allein Lehrer und Zöglinge drangen so sehr in mich, daß ich einsehen mußte, es sey der Wille des Herzogs,

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

daß ich dieser Einladung gehorchte. Ich frug also, worüber heute gesprochen worden wäre? Vom Kindermorde, war die Antwort, indem der Lehrer mir die Stelle seines Vorlesebuches, bei welcher er stehn geblieben war, anzeigte. Endlich setzte ich mich zwischen die Schüler, und sprach eine Viertelstunde über den vorgelegten Gegenstand. Man hielt mir meine Bereitwilligkeit zu gut.

Des andern Tages zeigte der Herzog seinem Gaste die von ihm ansehnlich bereicherte fürstliche Büchersammlung, und fand auch hier wieder Gelegenheit, mir einen Beweis des Schutzes, welchen er den Wissenschaften gewährte, zu geben. Selbst stieg er in die Höhe, langte die medicinische Polizey aus ihrem Fache herab, und zeigte dieselbe dem Fürstbischöfe vor, indem er ihm nochmals den Beyfall, welchen er diesem Werke schenkte; öffentlich wiederholte. Nach diesem empfing der Herzog den Fürstbischof zu Hohenheim. Ich darf die prächtigen Anstalten in dieser Gegend nicht erst beschreiben. Da ich einem ansehnlichen Plage, auf welchem sämmtliche in dem Herzogthum Würtemberg wild wachsende Pflanzen und Geträuche gesammlet wurden, meine Aufmerk-



The text on this page is extremely faint and illegible. It appears to be a single paragraph of text, possibly a page from a book or document. The content is not discernible due to the low contrast and blurriness of the scan.

samkeit schenkte, zeigte der Herzog auf seine Jä-  
ger, welche, auf dessen Befehl, in der Botanik  
eines guten Unterrichtes genossen, auch alle hier  
versammelte Pflanzen des Landes zusammengetragen  
hatten, und ersuchte mich, den ersten besten dieser  
Leute zu prüfen. Ich ergriff die nächste wilde Pflanz-  
e, die vor meinen Füßen blühte, und der vom  
Herzoge herbeigerufene Jäger zergliederte dieselbe  
auf der Stelle, indem er denselben Charakter, nach  
dem Linneischen System, mit großer Fertigkeit be-  
stimmte. Jetzt folgte ich dem Herzoge auf eine  
künstliche Wiese, und indem er auf eine sterbliche  
Wüste hinzeigte, sagte der Fürst: „Hier habe ich  
meinem unvergesslichen Freunde, Albert Hal-  
ler, ein kleines Denkmal gestiftet.“ Die Auf-  
schrift war diesem, den Mäusen so günstigen, Auser-  
wufe ähnlich.

Nach meiner Zurückkunft nach Bruchsal,  
wuchsen meine Verdriesslichkeiten mit jedem Tage,  
so daß ich mich entschloß, bey erster Gelegenheit  
denselben ein Ende zu machen. Auf diese durft' ich  
nicht lange warten. Bald erhielt ich einen Wink,  
die Stelle eines Professors der Physiologie,  
und der medizinischen Polizey auf der

The first part of the paper is devoted to a general  
 introduction of the subject, and to a brief  
 review of the literature on the subject.  
 The second part is devoted to a detailed  
 description of the experimental apparatus  
 and the method of observation.  
 The third part is devoted to a description  
 of the results obtained, and to a  
 discussion of their significance.  
 The fourth part is devoted to a  
 summary of the results, and to a  
 conclusion.

The first part of the paper is devoted to a general  
 introduction of the subject, and to a brief  
 review of the literature on the subject.  
 The second part is devoted to a detailed  
 description of the experimental apparatus  
 and the method of observation.  
 The third part is devoted to a description  
 of the results obtained, and to a  
 discussion of their significance.  
 The fourth part is devoted to a  
 summary of the results, and to a  
 conclusion.

Hobenschule zu *M a t i n* anzunehmen. Kaum waren drei Wochen verflossen, so ward ich eingeladen, die, in *Italien*, zu *P a v i a*, von dem berühmten *T i s s o t* niedergelegte, Stelle eines Professors der praktischen *Arzneuschule*, mit einem Gehalt von 3000 fl. und mit einer freien, wohl eingerichteten Wohnung, anzunehmen. Der verehrte *S t o l l* hatte mich, obschon ich ihm weder persönlich, noch durch Briefwechsel bekannt war, dem Fürsten v. *K a u n i t z* vorgeschlagen. Dieser erwartete die Zurückkunft Sr. M. des Kaisers *J o s e p h* d e s *Z w e y t e n* aus *Italien*, um die Höchste Bestätigung einzublen. Da sich die endliche Bestimmung dieses Geschäftes, eben durch die Entfernung des Monarchen sehr verzögerte; der Fürstbischof aber inzwischen von *W i e n* aus etwas von dieser Sache vernommen hatte; so ahndete ich, er dürfte mich unter der Hand abermals (in meinen Absichten durchkreuzen; und da ich jetzt zu der, durch den Austritt des verdienstvollen *B a l d i n g e r*'s erledigten Professur der medizinischen Praxis auf der berühmten Hobenschule zu *G ö t t i n g e n*, einen Ruf erhielt; so schrieb ich nach *W i e n*: daß, wenn es nicht möglich wäre, in 14 Tagen von meiner Er-



nennung zum Professor in Pavia Elberheit zu erhalten, ich den ertheilten Ruf nach Göttingen annehmen mußte. Die Zeit war bereits verfloßen, als ich mich, wegen letzterem Rufe, bestimmte erklären mußte. Die Ehre, welche man mir, als einem Katholiken, durch diesen Ruf auf eine protestantische Universität, erwies, der große Name dieser hohen Schule, das Vergnügen, in Deutschland verbleiben zu können, die fürstliche Büchersammlung, die ich dort für mein angefangenes Werk benützen konnte, alles lud mich ein, die angebotene Stelle anzunehmen. Des Königs von Großbritannien Majestät ernannten mich zu ihrem Hofrathe, und zu einem ordentlichen Mitgliede der R. Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen. Die mir, als Professor der medizinischen Praxis, angebotene Besoldung, bestand nur in 800 Thalern Kassengeldes, nebst 40 Thlr. sogenannten Eigengeldes; und da, der Vorschrift nach, nur drei Professoren daselbst bei jeder Fakultät, die Einkünfte derselben unter sich theilen; so ward mir die erste, in der medizinischen Fakultät sich eröffnende, Stelle noch zugesagt.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Sobald ich diese Sache in Ordnung gebracht hatte, legte ich meine Dienste bey dem Fürstbischofe zu Speyer nieder. Dieser nahm meine Dimission nicht sogleich an; sondern ließ mir schriftlich bedeuten: daß er für nöthig befunden habe, wegen meinem Betragen gegen ihn, selbst an den König von England zu schreiben, und daß ich die Antwort von London abzuwarten hätte. Ich versprach dieses, gieng aber auf der Stelle, mit Zurücklassung meiner Familie in Bruchsal, nach Göttingen, um mich dort über die Ansprüche des Fürstbischofs näher zu erklären. In 8 Tagen kam ich wieder zurück. Hier fand ich zu spät ein sehr ehrenvolles Schreiben von dem Fürsten Kaunitz, und das Diplom eines Professors zu Pavia, in welchem ich aller, von Tissot ehemals daselbst genossenen Vortheile versichert ward. Da ich aber nun einmal in Göttingen angestellt war; so mußte ich dieses Diplom dankbar wieder zurückstellen. So viel ich nachher erfahren habe, hatte sich der Bischof bey dem Könige, darüber, daß man ihm seine Leute *débauchire*, beschwert. Der König schickte das Schreiben des Bischofs an seine Regierung zu Hannover. Da der Bischof



The first of these is the fact that the  
 world is not a uniform whole, but a  
 collection of diverse parts, each with  
 its own characteristics and laws. This  
 diversity is not only in the material  
 world, but also in the human mind.  
 The human mind is not a blank slate,  
 but is filled with ideas and feelings  
 which are the result of its contact  
 with the world. These ideas and feelings  
 are the basis of all human knowledge  
 and action. They are the seeds from  
 which all human culture and progress  
 grow. The human mind is a powerful  
 instrument, capable of great things,  
 but it is also a weak one, prone to  
 error and delusion. It is the task  
 of philosophy to study the human  
 mind, to understand its powers and  
 limitations, and to guide it towards  
 the truth and the good.

lange keine Antwort erhielt; so widersezte er sich ferner nicht mehr meiner Abreise; ich veranstaltete diese also gleich, und kam den 6ten Dec 1784 mit meiner Familie in Göttingen an. Bereits den 25ten dieses Monats trat ich die mir angewiesene Professur mit einer öffentlichen Rede an, welche nachher in dem 3ten Bande meines *delectus opusculorum medicorum* abgedruckt worden ist, und zwar unter der Aufschrift:

9. *Oratio inauguralis, de instituendo ad praxim medico, Professionis medicæ adeundæ causa die XXV. Maji 1784 Göttingæ habita.*

Zu gleicher Zeit gab ich von meiner neuen Anstellung durch folgende Schrift Nachricht:

10. *Joannis Petri Frank, Phil. et Med. Doct. Magnæ Britannicæ Regis Consilarii Aulicæ et medicinæ practicæ in Academia Göttingensî Professoris P. & O. &c. Prolusio de larvis morborum biliosis. Göttingæ 1784.*

Als mir aber bald nachher auch die Verwaltung der Klinischen Anstalt zu Göttingen übertragen ward; so legte ich dem gelehrten Publicum meinen Plan in einer eigenen Schrift vor:



II. **Johann Peter Frank's**, der Arzneiwissenschaft und Weltweisheit Doktors, Sr. Königl. Majestät von Großbritannien Hofrathes, der praktischen Arzneiwissenschaft ordentlichen, öffentlichen Lehrers auf der Universität zu Göttingen, Mitgliedes der Königl. Göttingischen, und der Kurmainzischen Akademien der Wissenschaften, Ankündigung des klinischen Instituts zu Göttingen, wie solches bey seiner Wiederherstellung, zum Vortheile armer Kranken, und zur Bildung praktischer Aerzte eingerichtet werden solle.

Der Ausdruck, **Wiederherstellung**, ward von Einigen sogleich übel aufgenommen. Mein Fehler war unabsichtlich: Seit Professor **Baldinger's** Austritt, war die Klinik von einem jungen Arzte fortgesetzt worden, ohne daß mich dieses bekannt gewesen wäre. Freylich hätte ich mich besser unterrichten lassen sollen.

Bald darauf überreichte ich der Königl. Gesellschaft der Wissenschaften einige meiner Beobachtungen, welche dem VIIten Bande der Göttingischen Commentarien einverleibt worden sind, und folgende Aufschrift führen:



12. Observatio I. de hydropse cum vasorum ossificatione conjuncto. Obs. II. de haemorrhagia perforationem calvariae inhibente. Obs. III. de partu difficili ob hydropem intestinorum. 4to.

Kaum hatte ich diese Arbeiten zurückgelegt; so schrieb ich unter fremdem Namen folgende Inaugural-Dissertation:

13. Joh. Lukianovitz: *Danielevsky* Dissert. inaug. de Magistratu, medico felicissimo. Göttingae 1784 4to.

Auch verfertigte ich mehrere Rezensionen praktischer Werke in den Göttingischen gelehrten Anzeigen von dem Jahre 1784.

Nebst meinen Vorlesungen über die spezielle Therapie, las ich noch über Physiologie und Pathologie, nach Gregorv; über die allgemeine Therapie, nach eben demselben; und über die medizinische Polizey nebst der gerichtlichen Arzneywissenschaft, nach eigenen Heften. Dabei besorgte ich die klinische Anstalt zwey Male des Tages, nicht in einem Exitate, sondern in den gereizten Häutgen der Armen. So viel hätte ich abzugeben



gleich bey meiner Ankunft in Göttingen, nicht auf mich nehmen sollen. Gegen 20 Jahre hatte ich zwar bereits das Krankenbette besucht, meine wichtigsten Beobachtungen alle aufgezeichnet, selbst nachgedacht, und eben so lange war ich mit meiner Wissenschaft vorgerückt: so daß ich, bey fleißigem Durchlesen der Alten, nicht leicht eine, nur etwas wichtige, Schrift der Neueren außer Augen gelassen, und daß ich alles, was mir es zu verdienen schien, sorgfältig aufgezeichnet hatte. Allein ich hätte, ehe ich so viele Vorlesungen hielt, zuerst den Faden zu denselben spinnen sollen. Bald litt daher meine Gesundheit, theils von so überhäuften Geschäften, theils von dem gähen Wechsel meiner bisherigen, in einem gemäßigtern Himmelsstriche geführten, Lebensart. Ich verlor alle meine Verdauungskraft, und litt täglich 3 bis 4 Male ein heftiges, sehr ermattendes Erbrechen. Hätte ich die Sache etwas weniger hastig angefangen; so wäre dies alles nicht geschehen. Ich bin gewiß von Seiten des Souverains zu Hannover auf das edelste, und von unmittelbaren Professoren auf das freundschaftlichste behandelt worden. Wegen Verschiedenheit meiner Religion von der herrschenden, hatte ich so wenig





zu ahnden, daß, als meine Gattin ihrer Niederkunft nahe war; der rechtschaffene protestantische Pastor, in dessen Pfarrbezirke ich wohnte, aus eigenem Triebe sich anerbeth, mir die Erlaubniß, einen katholischen Pfarrer zur Taufe meines Kindes herbeyrufen zu dürfen, zu Hannover auszuwirken. Ich dankte für ein so nachahmungswürdiges Verfahren, und da mir meine Religiten solches gestattete; so ließ ich meine, am 30ten May 1782 geborne Tochter, *Elisabetha*, von eben diesem protestantischen Pfarrherren taufen.

Da sich inzwischen meine Gesundheit immer mehr zerrüttete; da ich die Möglichkeit, meine Schüler in ein mit Kranken wohlversehenes Spital zu führen, und dort in seiner wohlbestellten Klinik vorthellhaftet zu unterrichten nicht einsah; so nahm ich, nachdem ich den zweiten halbjährigen Lehrkurs zu *Söllingen* geschlossen hatte, die, noch immer erledigte, Stelle eines Professors der praktischen Arzneysschule und Klinik zu *Pavia*, unter den nämlichen Bedingungen, welche der verdienstvolle *Elfer* daselbst genossen hatte an.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Am 25ten März 1785 verließ ich also die Hochschule zu Göttingen, um mich, über Wien, nach Italien zu begeben. In der Kaiserlichen Hauptstadt, hatte ich das Glück, nachdem ich, auf Höchsten Befehl, das hier erst vor einem Jahre neu errichtete allgemeine Krankenhaus zwey Male besucht, und alles daselbst sehr genau beobachtet hatte, des Kaisers, Joseph des II. Majestät vorgestellt zu werden. Dieser weise und wohlthätige Monarch frug mich: wie ich mit der Krankenanstalt, die ich so eben gesehen hätte, zufrieden sey? Fürwahrlich! sagte ich, und ich habe mich in derselben mit dem Begriffe eines so großen Krankenhauses einigermaßen versöhnt. — Was hätten Sie bey solch' einer Anstalt wohl anzusehen? . . . Weil ein so großes Ubrwerk, erwiderte ich, nur selten recht zu gehen pflegt. — Und es geht! sagte der, seiner unendlichen Sorgfalt für diese seine Stiftung sich bewußte Regent. — Freulich, sagte ich voll Vertrauens auf die Wahrheitsliebe dieses großen Fürsten, so lange nämlich ein so mächtiges Gewicht dasselbe in Gang setzt! — Meine Freyheit ward mir nicht in Ungnaden aufgenommen.

The first thing I saw when I stepped out of the car was a warm, golden glow that seemed to embrace me from all sides. The air was thick with the scent of pine and the distant, soft hum of traffic. I took a deep breath, feeling a sense of peace and familiarity that I hadn't felt in a long time. The world around me was a blur of light and shadow, but I knew exactly where I was. It was home.

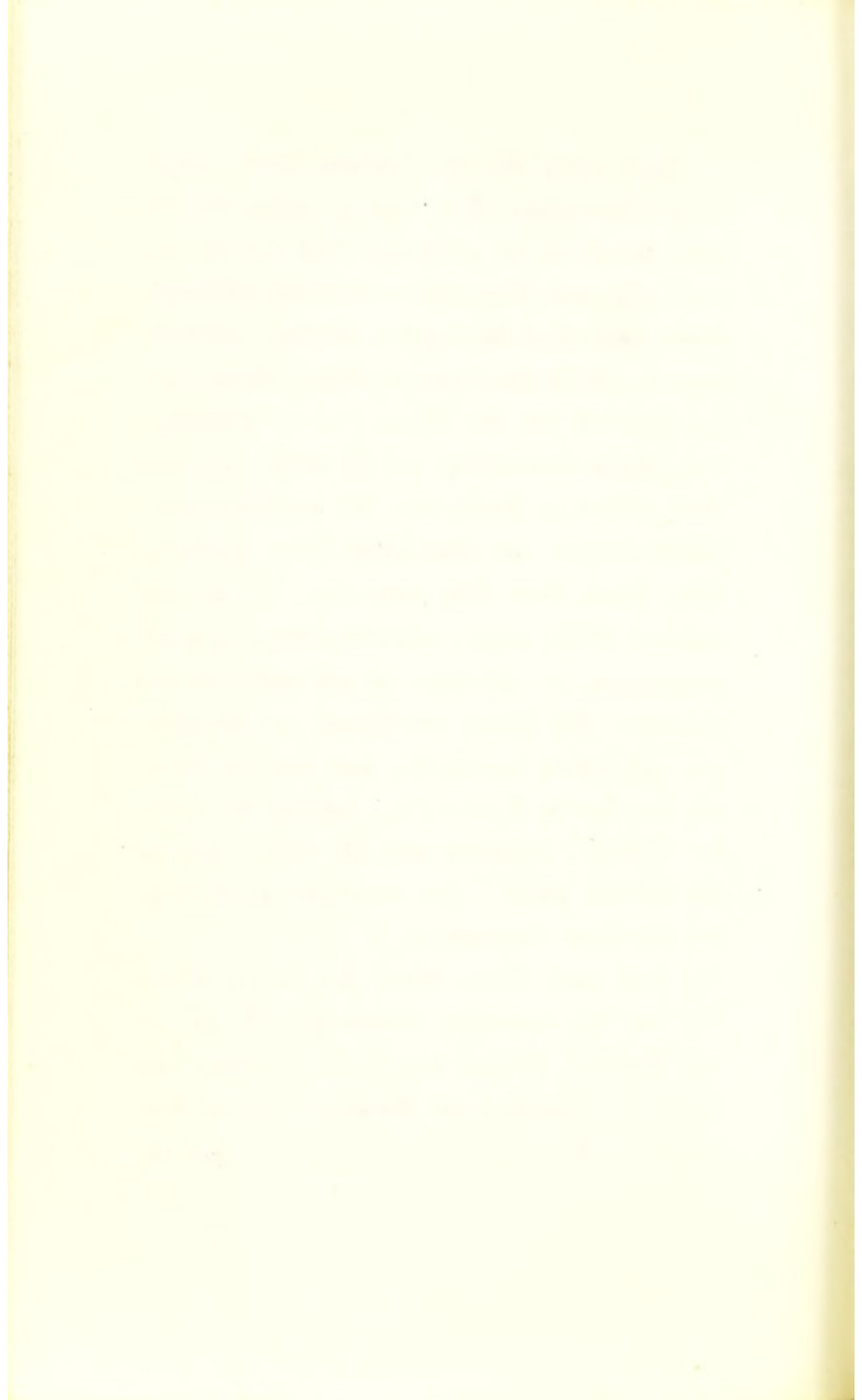
I walked slowly, my feet sinking into the soft grass that carpeted the ground. The sun was low in the sky, painting the clouds in shades of orange and red. The trees were silhouetted against the bright light, their branches reaching out like giant hands. I felt a sense of awe and wonder, as if I had discovered a hidden world. The beauty of the scene was overwhelming, and I found myself standing still, taking in every detail.

As I continued to walk, I noticed a small stream flowing through the woods. The water was crystal clear, reflecting the surrounding trees and the sky. I stepped down to the edge of the stream, feeling the cool water on my feet. The sound of the water flowing over rocks was soothing and calming. I closed my eyes and listened to the gentle murmur of the stream, feeling a sense of tranquility that I had never experienced before.

The world around me was a blur of light and shadow, but I knew exactly where I was. It was home. The beauty of the scene was overwhelming, and I found myself standing still, taking in every detail. The sound of the water flowing over rocks was soothing and calming. I closed my eyes and listened to the gentle murmur of the stream, feeling a sense of tranquility that I had never experienced before.

Nach einem Monat, den 9ten May, verließ ich die Hauptstadt. - Bey dem so langen Winter dieses Jahrts, sah ich auf meiner Reise nach Pavia, kaum noch eine Spur des ankündenden Frühlings. Kaum war ich zu Bologna (Bologna) angekommen; so sah ich dort schon die Aehren blühen, und das Landvolk mit der Heuerndre beschäftigt. Bey größter Sommerhitze traf ich endlich den 18ten May glücklich zu Pavia ein, als das Schuljahr, welches daselbst mit dem letzten Juny geschlossen wird, seinem Ende schon nahe war. Da es nicht mehr der Mühe lohnte, meine Vorlesungen jetzt erst anzufangen; so übernahm ich nur einstweilen das Klinikum. Der Zufluß von Aerzten und Neugelernten war äußerst beträchtlich; doch fand ich, weil, seit der Abreise Tissot's, beynabe die Hälfte der Schüler, besonders aber alle fremde Zuhörer sich verloren hatten, nur ohngefähr 44 Zöglinge der praktischen Arzneyschule.

Den 12ten Juny, kamen des Kaisers Majestät mit des damaligen Großherzogs Leopold von Toskana Königl. Hobelt, unversehens nach Pavia. Nachdem der Monarch auch die Universität in Augenschein genommen hatte, und da:



selbst von allen Professoren empfangen worden war, verfügten Sich Höchstselben in das Krankenhaus, und befahlen mir zu folgen. In einem Saale für franke Weiber ward der Kaiser einer kleinen Seitenbür gewahr, und frug mich nach derselben Bestimmung. Ich sagte es wären zwei kleine Stuben für Kranke. Da der Regent diese besuchen wollte, meldete ich, daß dieser Ort sehr ungesund, und von ansteckenden Fiebern vollgedröpft sey. Dieß thut nichts zur Sache, erwiderte der Menschenfreund, und trat in die Zimmer. Der Anblick dieses abscheulichen Aufenthaltes machte, daß der Monarch sich gegen mich umwand, und ausrief: Frank! ist es möglich, daß dießer Menschen verlegt werden! Auf der Stelle soll dieses Nebengebäude niedergedrissen werden! Dieser böchste Befehl mußte schon des andern Tages vollzogen werden. Nun besuchte der Kaiser das ganze Spital, und ließ sich von den geringsten Umständen Bericht erstatten. Kaum waren sechs Wochen verflossen, als von Wien aus der Höchste Befehl kam, allen, von dem Monarchen bemerkten, auch kleinsten Gebrechen, mit genauer Bestimmung der Mittel, abzuhelfen.



Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in approximately 20 horizontal lines across the page.

Gleich vom Anfange der, vier volle Monate anhaltenden, Schulferien, verfiel ich in ein ziemlich heftiges Fieber. Zu meiner, bey solcher ungewohnten Hitze, etwas beschwerlichen Erholung ward mir von dem Herrn Grafen von Wilged, K. K. ersten Minister zu Manland, (dessen Schutz und Unterstützung ich zehn Jahre hindurch alles zu verdanken habe) ein schönes, dem Spital zu Pavia zugehöriges, Gebäude zu Casteggio, auf der anderen, und zugleich gesünderen Seite des Pô Flusses, an dem Fuße der Appenninen, zur Wohnung angewiesen. In kurzer Zeit hatte ich meine Kräfte wieder erlangt, und nun beschäftigte ich mich zuerst mit Verfertigung meiner *Antitribude*:

15. *Sermo academicus, de Civis medici in Republica conditione atque officiis ex Lege praecipue erutis, quem professionis medicae adeundae causa die XXIV. Novembris 1785 recitavit Joannes Petrus Frank, Med. & Philosoph. Doct. pridem in Regia Göttingensi, nunc in R. Ticinensi Academia, theoriae practicae, et medicinae clinicae Professor &c. Ticini 1785 apud Petr. Galeatium. 8vo.*



18

Sodann bearbeitete ich die Herausgabe einer meinen Schülern gedehlichen Sammlung der vorzüglichsten, auf deutschen Hochschulen in lateinischer Sprache erschienenen Streitchriften, welchen ich meine Bemerkungen die und da befügte, und zugleich, was ich in lateinischer Sprache schon herausgegeben hatte, einverleibte. Der erste Band dieses Werkes erschien noch im Jahre 1785 unter folgender Aufschrift:

16. Delectus opusculorum medicorum antehac in Germaniae diversis Academiis editorum, quae in Auditorum commodum collegit, et cum notis hinc inde aucta recudi curavit *Joannes Petrus Frank* &c. Vol. I. Ticini in Typographeo Petri Galeatii. 1785. 8vo.

Diese Sammlung habe ich in den folgenden Jahren fortgesetzt, und 1793 mit dem XIIten Bande geschlossen. Dieselbe ward zu Venedig, und zum Theil zu Leipzig nachgedruckt. Nebst den von mir schon angeführten Abhandlungen, ließ ich folgende, in Pavia von mir gefertigte, Aufsätze derselben einverleiben.

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or introductory paragraph.

Second block of faint, illegible text in the middle of the page.

Third block of faint, illegible text at the bottom of the page.

17. *Jo. Pet. Frank*, Oratio academica de Vesica Urinali ex Vicinia morbosa aegrotante. Recitata die XXIX. Aprilis 1786. Vid. Vol. II.

18. ————— Sermo academicus, observationem de hæmatomate, alteram de interna hydrocelis causa exhibens, mense Junii, 1786 recitatus. Vid. Vol. III.

19. ————— Oratio de chyrurgo medicis auxiliis indigente. Mense Maji 1787 Vid. Vol. IV.

20. ————— De venæsectionis apud puerperas abusu. die 21. Junii 1787 habita ibid.

21. ————— De Rachitide acuta & adutorum, sermo academicus, Mense Maji 1787 recitatus ibid. Vid. Vol. V.

22. ————— Orat. Acad. de Signis morborum ex corporis situ partiumque positione petendis. Mense Maji 1788. Vid. Vol. VI.

23. ————— de hæmorrhagia Uteri ex spasmò secundinas incarcerante. Mens. Maji 1789. Vid. Vol. VII.



24. ————— Oratio Academ. de Virtutibus corporum naturalium medicis aequiore modo determinandis. Mens. Maji 1789. Vid. Vol. VII.

25. ————— Oratio acad. altera, de Virtutibus corporum naturalium medicis æquiore modo determinandis. Mens. Decembris. 1789. Vid. Vol. VIII.

26. ————— Sermo acad. quem ad Tyrones, cum Instituti clinici curam susciperet, die 30 Maji 1785 præfatus est. Vid. ibid.

27. ————— Sermo acad. de morbis pecudum, a medicis nequaquam prætervidendis. Mense Maji 1790. Vid. Vol. IX.

28. ————— Oratio academ. de Populorum miseria, morborum genitrice. Mense Maji 1790. ibid.

29. ————— Sermo acad. de circumscribendis morborum historiis. Mense Maji 1791. Vol. X.

30. ————— Orat. academ. de periodicarum adfectionum ordinandis familiis. Mens. Maji 1791 ibid.





31. ————— Orat. acad. de vertebralis columnae in morbis dignitate. 1794. Vid. Vol. XI.

32. ————— Sermo Acad. de medicis peregrinationibus. Mens. Junii 1792. ibid.

33. ————— Programmata, puerperae de infanticidio suspectae defensionem exhibens. Mense Maji 1793. Vid. Vol. XII.

34. ————— Oratio acad. de convalescentium conditione ac prosperitate tuenda, Mens. Junii 1793. ibid.

Bei Gelegenheit dieser in Pavia von mir gehaltenen akademischen Reden, muß ich hier anmerken: daß ehemals auf dieser berühmten Hochschule, bei Ertheilung der akademischen Würde, die Professoren nur eine kurze Lobrede auf jeden Kandidaten zu halten pflegten. Durch mein Beispiel suchte ich diese Gewohnheit in eine nützlichere zu verwandeln: indem ich zu meinen öffentlichen Reden wissenschaftliche Gegenstände zu wählen suchte. Bald fand ich die gewünschte Nachahmung, und oft wurden von meinen gelehrten Kollegen öffentliche Reden gehalten, von welchen ich bedaure, daß sie bis jetzt nicht



nicht im Druck erschienen sind. Die mehren mei-  
ner oben angeführten Abhandlungen, welche bis  
zum Jahr 1790 erschienen waren, wurden in ein  
Werk zusammengetragen, und zu Leipzig herausge-  
geben, unter der Aufschrift:

*Joannis Petri Frank, Sc. Opuscula medi-  
ci argumenti antehac seorsim edita, nunc col-  
lecta. Lipsiae 1790 8vo,*

Auch sind mehrere dieser Abhandlungen aus  
dem Lateinischen ins Deutsche übersetzt, und zum  
Theil den Sammlungen auserlesener  
Abhandlungen für praktische Aerz-  
te, und jener, für Wundärzte einverleibet  
worden.

Unterm 14. Jänner 1786 ward ich zum Direc-  
tor des Spitals zu Pavia ernannt, und erhielt  
eine Zulage von jährlich hundert Dukaten aus dem  
K. Aerarium.

Den 8. May d. J. ward ich von der Königl.  
Patriottischen Gesellschaft zu Mantua  
als Mitglied ernannt. Zu eben dieser Zeit übers-  
etzte ein gelehrter Geistlicher, P. Ruffini von  
Pavia, den ersten Band meiner medicin-  
ischen Vorträge, zu welchem ich verschiedene Zus-



füße geliefert hatte, in das Itallänische, unter der Aufschrift:

Sistema compiuto di Polizia medica, opera di Giovanni Pietro Frank &c. accresciuta di note dall' autore. Tomo I. In Milano 1786. Nell' Imperiale monistero di S. Ambrogio maggiore. 8vo.

Bald darauf erhielt ich den Höchsten Befehl, für die medicinisch-chirurgische Schule auf der Universität zu Pavia, einen, den Zeiten mehr angemessenen, Studienplan zu entwerfen. Ich suchte diesen Auftrag dadurch von mir abzulehnen, indem ich vorstellte: daß ich die Itallänische Verfassung noch nicht hinreichend konnte; daß es überhaupt Mühe koste sich bey Ausländern beliebt zu machen; daß aber ein Fremder, als Reformator, selten mehr, denn Tadel und Gedächtniß eingewendeten pflege: als wodurch dann meine Ruhe gekränkt, und folglich auch mein längerer Aufenthalt in Itallen erschweret werden dürfte. Dieser Vorstellungen obachtet, erhielt ich den Befehl, jenen Studienplan zu verfertigen. Der Entwurf hiervon ward von dem Höchsten Hofe bestätigt, und von des Kaisers Majestät ward mir befohlen,



denselben allfogleich in Ausübung zu sehen. Bisher  
 hatte ich alle meine Aufsätze, weil ich in dem  
 Itallänischen noch nicht genug Übung hatte,  
 in Französischer Sprache geschrieben. Das  
 Königl. Subernium in Mailand befahl, daß  
 dieser Studienplan in das Itallänische übersetzt,  
 und dann zum Druck abgegeben werden sollte. We-  
 gen dem letzteren, machte ich eine Vorstellung, und  
 bat, daß man mich, ehe solches geschähe, meinen  
 Plan vorher wenigstens 4 Jahre hindurch ausfüh-  
 ren lassen, und mir Zeit gönnen möchte, die in  
 demselben allenfalls verborgenen Fehler zu entde-  
 cken. Mein Gesuch fand Beifall, und ich sah bald  
 bey der Ausführung, daß ich manche Schwierigkeit  
 übersehen hatte. Nach 4 Jahren, wurden mir  
 meine Bemerkungen über den neu eingeführten  
 Studienplan abgefordert. Ohne Verzug wurden  
 diese benützt; aber ich bat nichtsdestoweniger, mir,  
 noch einen Versuch von 4 Jahren zu gönnen, ehe  
 das Ganze zum Druck beförderet würde. Da ich  
 aber im Jahr 1795 nach Wien beordert wurde;  
 so ist erwähneter Plan nie öffentlich erschienen. Hier  
 ist nicht der Ort, diese Lücke auszufüllen, und ich  
 führe nur Folgendes daraus an. Nach dieser neuen





Ordnung der Dinge, ward die Anzahl der akademischen Vorlesungen, welche bisher jährlich nur aus 80 bestanden hatten, auf 160 angehebt. Wenn das heiße Alina die viermonatlichen, in ganz Italien üblichen, Schulferien entschuldigen konnte; so schien es mir doch unverantwortlich, jeden Donnerstag in der Woche, — ferner zur Fastenzeit 8 bis 10 — um Weihnachten, an Ostern 14 — an Pfingsten 8, und in der Kreuzwoche nicht viel weniger Tage ferner zu verschleudern. Auch nach geschehener Aufhebung der allzuvielen Feiertage, blieben den Schülern, nebst den Sonntagen, noch immer genug Tage zum Ausruhen, oder zum Nachlesen, und zum Ordnen des Erlernenen zurück. Es war billig, daß man den Professoren, für die vermehrte Arbeit, auch das Gehalt in etwas vermehrte. Ich selbst, da meine Befoldung die übrige weit überstieg, that freiwillig Verzicht auf die Erhöhung derselben; und so wurden 6000 Lire unter die übrigen Professoren vertheilt. Es hing nicht von mir ab, diese Summe zu erhöhen. Es ward ein außerordentlicher Professor für die Anfangsgründe der allgemeinen Anatomie und Physiologie, so wie



für die komparative Vergleichungs-  
 funkt, und Physiologie, in der Person des  
 geschickten Doktors Presclani, ernannt; und  
 diesem zugleich aufgetragen, ein eigenes Museum  
 für diese beiden Wissenschaften zu errichten. Der  
 nämliche Professor mußte auch die in Leichen vorge-  
 fundenen pathologischen Gegenstände für ein  
 eigenes Museum dieser Art vorbereiten, und in be-  
 ständig guter Ordnung erhalten. Der Professor  
 der Krankheitslehre, so wie jener der  
 chirurgischen Institutionen, mußten ih-  
 re Schüler wöchentlich zwey Male in dem Spital  
 an das Krankenbett führen, um ihnen die menschl-  
 ichen Gebrechen selbst in der Natur vorzuzeigen.  
 Die Schüler der höheren Wundarzneekunst, muß-  
 ten die Vorlesungen für Aerzte, und diese, jene  
 für Wundärzte, mit gleichem Fleiße besuchen. Die  
 Lehrzeit für Aerzte ward auf 5 — jene für Wund-  
 ärzte auf 4 Jahre ausgedehnt. Für den besseren  
 Unterricht über die Apothekerkunst, ward eine  
 eigene Normalapothek bestellt. Die prakti-  
 schen Zöglinge mußten zwey Jahre hindurch das  
 Klinikum besuchen: in dem ersten derselben, waren  
 sie bloß Zuschauer; in dem zweyten, verbleiben



ſie ſich handelnd, übernahmen ſelbſt Kranke, ſchrieben derſelben Geſichte, und beſorgten, unter meiner Aufſicht, alles was zur Heilung des Uebels gehörte. Ein fürtrefflicher Scheidekünſtler (Marabelli) war bei jedem Besuche der Kranken zugegen, und beſchäftigte ſich mit Unterſuchung kranker Säfte; und alles deſſen, was auf die animaliſche Ebonite irgend einen Bezug haben konnte ic. ic.

Indeſſen hatte ſich die Anzahl der Schüler, beſonders der Fremden, welche meine Vorleſungen und Klinik beſuchten, ſo wie der Ruf der dieſigen Arzneyſchule, außerordentlich vermehrt: ſo daß ich mich gezwungen ſah, auf die Erweiterung der praktiſchen Schule zu dringen. Liſſot hatte bereits für die Aufnahme kranker Frauenzimmer einen ſchönen Saal zu bauen veranlaßt. Jetzt geſchah ſolches auch für das männliche Geſchlecht, ſo daß ich jetzt ſüßlich 22 Bette mit Kranken beider Geſchlechter belegen konnte. Eine chirurgiſche Klinik gieng bißher auf dieſer Hoheſchule ab. Zwar verrichtete mein Freund, der große Zergliederer und fürtreffliche Wundarzt, Profeſſor Antonio Scarpa, auf den chirurgiſchen Abtheilungen des Spitals öfters die wichtigſten Operationen.



nen; und auch der in diesem Krankenhause ange-  
 stellte, sehr erfahrene Wundarzt, Dr. Cerna, machte,  
 nebst andern Opeyaglonen, den Steinschnitt oft,  
 und sehr glücklich. Allein öfters geschah dieses zu  
 unbestimmten Stunden, und ohne daß die Schüler  
 einen Vortheil davon ziehen konnten. Ich trug also  
 darauf an, daß mehrere eigene Zimmer, und ein  
 ichenes Amphitheater für die chirurgische Klinik ges-  
 baut, und daß diese, auf die nämliche Weise wie  
 die medicinische, von ihrem würdigen Lehrer  
 täglich besucht würde. Auch bewirkte ich die Aufz-  
 richtung eines dritten Saales für die Aufnahme  
 chirurgischer Krankheiten, um diese, besser als bis-  
 her, von den innerlichen Uebeln absondern zu könn-  
 en. Auf meinen Vorschlag ward die Aufsicht über  
 diesen Saal dem vielversprechenden jungen Wund-  
 arzte, Dr. Bolvi zu Pavia, ertheilet. Da die  
 Ausgabe für Arzeneien in dem Spitale zu Pavia,  
 in Verhältniß zu seinen Kranken, bisher allzuhoch,  
 und alljährlich gegen 36000 Lire zu steigen pflegte;  
 so war meine erste Sorge, daß den Verordnungen  
 der Aerzte und Wundärzte dieses Krankenhauses,  
 eine bessere Pharmakopoe unterlegt würde.  
 Ich hielt demnach mit sämmtlichen Aerzten und



The first part of the book is devoted to a general  
introduction to the subject of the history of the  
United States. The author discusses the various  
factors which have influenced the development of  
the country, and the role of the different  
groups of people who have lived on its soil.  
He also touches upon the political and  
social changes which have taken place since  
the first settlement of the continent.  
The second part of the book is a detailed  
account of the early years of the nation,  
from the first landing of the Pilgrims in  
1620 to the outbreak of the Revolutionary  
War in 1776. The author describes the  
struggles of the colonists against British  
rule, and the ultimate success of the  
American cause. He also discusses the  
formation of the new government, and the  
early years of its history.

Wundärzten desselben, und mit dem Chyrurgen *M a r a b e l l i*, wöchentlich eine Sitzung, in welcher wir dieses Werk zu entwerfen beflissen waren. Nach dessen Verfertigung (bey welcher ich freylich, wegen Verschiedenheit der Grundsätze, besonders der älteren Wundärzte, Manches stehen lassen mußte, was ich hinweggewünscht hätte) ließ ich diese neue Pharmakopoe den täglichen Verordnungen zum Grund legen; und als die Aerzte und Wundärzte des Spitals, nach einem halben Jahre, vollkommen damit zufrieden waren; so ward diese Medicamentennorme bestätigt, und späterhin dem Druck übergeben unter der Aufschrift:

Apparatus Medicaminum ad usum Nosocomii Ticinensis. Anno 1790. Ticini Reg. ex typographia Josephi Bolzani. 8vo.

Der Erfolg dieser Arbeit war: daß, obnerachtet jetzt die Spitalärzte (was vorhin nicht der Fall war) den *B i s a m*, und andere theuere Mittel, ohne höhere Erlaubniß verschreiben mochten; die jährlichen Auslagen für die Arzeneyen jenes Krankenhauses dennoch über die Hälfte herabsanken. Ich erhielt wegen dieser, den Kranken erspriesslichen, Ersparung, von dem Subernim zu *M a y l a n d* ein



schmeichelhaftes Belobungsbefret. Da inzwischen ein gewöhnlicher Arzt des Krankenhauses verstorben war; so schlug ich den berühmten Professor *Regia* zu dieser Stelle vor; so wie ich, nach dem Absterben des Professors der *Pathologie* zu *Pavia*, *Dr. von Rampont*, zur Besetzung der erledigten *Kanzel*, den tüchtlichen *Spitalarzt*, *Dr. Raggi*, empfahl. Zur Prüfung, und augenblicklicher Besorgung der in das *Spital* aufzunehmenden Kranken, ward ein eigener junger Arzt, *Dr. De'felici*, einer meiner geschicktesten Schüler, bestellt. Auf diese Weise ward das Krankenhaus zu *Pavia* unbemerkt zu einem akademischen *Spitale* umgeschaffen; und nun trug ich darauf an: daß die Schüler, nebst meiner *Klinik*, nach und nach auch alle Krankensäle, unter jenen erfahrenen Männern besuchen mußten.

Als späterhin *Dr. Locatelli*, ein sehr geschickter Schüler meiner beyden tüchtlichen Freunde und Vorfahrer auf der praktischen *Kanzel* zu *Pavia*, *Bursteri* und *Tissot*, aus *England* und *Schottland*, wohin er, zu seiner Bervollkommnung, eine *Reise* angestellt hatte, wieder zurückgekommen war; so beförderte ich den Antrag: daß auch in



dem großen Spitale zu Mayland, ein öffentliches Klinikum errichtet, und Dr. Locasselli die Aufsicht darüber ertheilet wurde. So konnten nämlich meine, sowohl einheimische, als fremde Schüler, welche, während unsern langwärtigen Ferien, nicht nach Hause, und von da, im künftigen Schuljahre, wieder zurück nach Pavia gehen wollten sich gegen vier Monate in Sammlung mehrerer Beobachtungen nützlich verwenden, so wie sie während dieser Zeit die chirurgischen Operationen des fürtrefflichen Paletta, und die vielen pathologischen Leichenöffnungen des unermüdeten und berühmten Moneggia, benützen konnten.

Unterm 7. Februar 1786 ward ich zum Protophyfikus und General-Direktor des Medizinalwesens in der österrreichischen Lombardey und dem Herzogthum Mantova ernannt. In dieser Eigenschaft, fieng ich unterm 21. September 1786, in Gesellschaft des ehemaligen Chymischen Demonstrators von Mayland, Paolo Sangiorgio, und des damaligen Secretars (cancelliere) bey dem medizinischen Directorium, Dr. Brusca, die erste allgemeine Untersuchung der Angerben und Pflanzate des ganzen Landes, mit den Provinzen



Manland, Varese, Como, Lodi, und Pavia, an, und beschloß dieselbe unterm 22ten October d. J., um solche in folgendem Jahre fortzusetzen. Ich war über die Schönheiten dieser fürtrefflichen Gegenden entzückt; doch war ich es weniger mit dem Zustande der mehesten Apotheken auf dem Lande. Die Aerzte und Wundärzte jener Provinzen, worunter ich mehrere fürtreffliche Männer, vorzüglich Schüler von Bursieri, antraf, wünschten fast ohne Ausnahme, daß endlich eine bessere Ordnung in dem Arzeneywesen dieses Landes eingeführt werden möchte; und giengen mir mit ihren Bemerkungen über die vorwaltenden Mängel aufrichtiger, als ich es in der Eigenschaft eines Ausländers erwarten mochte, an Handen.

Nach meiner Zurückkunft in Pavia erhielt ich den Auftrag, zur künftigen Einrichtung, sowohl des medizinischen (bisher in Manland befindlichen, jetzt aber in Pavia, als dem Mittelpunkt der Studien, aufzustellenden) Directoriums, als auch der inländischen Apotheken, einen Plan zu entwerfen. Diesem mußten jedoch die bisher bestehenden Verordnungen zum Grund geleyet werden: so daß in dem





35. Piano di Regolamento del Direttorio medico - chirurgico di Pavia. Milano 1788. 4. und in dem

36. Piano di Regolamento per la farmacia della Lombardia austriaca. Milano 1788. 4.

Manches vorkömmt, was von mir selbst nicht vorgeschlagen, sondern schon lange vor mir eingeführt, und daher in dem neuen Plane beyzubehalten befohlen worden war.

Den 26ten Februar 1786 ward meine Tochter *Carolina* geboren.

Im Spätjahre 1787 setzte ich die im vorigen Jahre unterbrochene Untersuchung der Pflanz- und Apotheken fort. Anstatt des Mantländischen Ehrenraths, *Sangiorgio*, ward ich jetzt von dem sehr trefflichen *Scopoli*, Professor der Scheidekunst und Botanik zu Pavia, und von dem Sekretär des medizinischen Directoriums daselbst, *Doktor Ripart*, begleitet. Ich hatte noch einen Theil der Provinz *Lodi*, die ganze Provinz *Cremona*, jene von *Casalmaggiore*, und endlich das Herzogthum *Mantova* zu durchreisen. In den beyden ersten Provinzen fand ich mehrere Apotheker, die des Unterrichtes von *Scopoli* genossen hatten. Die Apotheker



fen von diesen waren größtentheils besser versehen. Indem ich mir vorbehielt auf meiner Zurückreise in Mantova mich aufzuhalten; setzten wir unsere Untersuchungen bis nach Serwide, nahe an den Gränzen des päpstlichen Staates, fort. Von da begab ich mich auf eine kurze Zeit nach Ferrara, besah das dortige Spital, nebst einigen andern Anstalten, und machte mit dem dortigen Professor der Klinik, Dr. Zecchi, Bekanntschaft. Kurz hatte ich bey meiner Zurückkunft nach Mantova die Apotheken daselbst untersucht; als ich den Befehl erhielt, also gleich nach Wapland zurückzukehren. Zwischen dem Direktor des dortigen großen Krankenhauses, dem gelehrten Pietro Moscati, und den Spitalärzten, waren Zwistigkeiten entstanden, die des Kaisers Majestät bewogen, die Sache näher untersuchen zu lassen. Der Aufwand für die Arzeneyen jenes Krankenhauses war, seitdem man dessen, vorher auf eigene Regie geführte, Apotheke einem Stadtapotheker auf eine 9jährige Pachtung übergeben hatte, auf eine so ungeheure Summe gestiegen: daß der Untergang des sonst so reichen Spitals, am Ende der Pachtzeit, obnerachtet die Spitalärzte selbst die neue Pharmakopoe des Krankenhauses entworfen



hätten; und diese von dem Subernium bestätigt worden war, leicht vorgelesen werden konnte. Ich hatte über sechs Wochen mit dieser wichtigen Untersuchung zu thun: nach welcher die eigene Verwaltung der Spitalapotheke wieder anbefohlen, dem Pächter aber, damit er auf seinen, freylich nicht nach der besten Ordnung geschlossenen, Kontrakt mit dem Spitale, und auf seinen unglaublichen Gewinn Verzicht leistete, eine Summe von 3000 Dukaten angewiesen wurde.

In diesem Jahre beförderte ich, zu bequemerein Gebrauche meiner Zuhörer, einen Abdruck von *Guiljelmi Cullen Synopsis Nosologiae methodicae*. Edit. quart. Ticini Reg. 1787. 8. und begleitete denselben mit einer eigenen Vorrede. Da mir noch einige Zeit, bis zum Anfange der öffentlichen Vorlesungen zu Pavia, übrig blieb; so verfügte ich mich mit meinem älteren Sohne nach Turin, besah die dortigen Anstalten, und machte die Bekanntschaft der Professoren dieser Hochschule, vorzüglich des berühmten Allioni, des wahrhaft gelehrten Professors der Klinik, Lanteri, des geschickten Professors der Chemie, Bonvicini, so wie des königl. Leibarztes v. Somis. Da ich



dem Minister der auswärtigen Geschäfte, Grafen von Veronne, anempfohlen worden war; so rieth mir derselbe, des Königs Majestät mich um so mehr, als Höchstdenklichen meine Anwesenheit in der Hauptstadt nicht verborgen seye, vorstellen zu lassen, und übernahm es, mir hiezu Gelegenheit zu verschaffen. Schon des andern Tages ward ich dieser Ehre, in Taglieri, einem nahen Lustschlosse, theilhaft. Der König gerubte mir für die Sorge zu danken, welche ich in dem Spitale zu Pavia für diejenigen seiner Unterthanen, welche das Recht haben in diesem Krankenhause aufgenommen zu werden, äußerte. Die Gnade dieses Fürsten munterte mich auf, Sr. M. zu eröffnen: daß unter Ihren Unterthanen weit mehrere, denn unter den Oesterreichischen, ihren Nachbarn, durch Dolchschläge tödtlich verwundet in jenes Krankenhaus überbracht würden. Der König sagte mir gerührt: daß ihm dieser Greuel nur allzuwohl bekannt seye, und daß bloß in dem Piemontesischen jährlich gegen 600 solcher Opfer des abscheulichsten Meuchelmordes fielen. — Scharfe Geurthe, sagte ich, würden dem Uebel wohl abzuhelfen an Stand seyn! . . . sie irren sich, erwiederte der König, sie haben bisher nur wenig gesruchtet: der





Geborgen des Volkes und das Befehd vieler von jenen, die es die Sanftmuth lehren sollten, vereitelt alle meine Verfügungen. — Einer der Vorsteher der Universität zu Turin, damals ein sehr alter Minister, bezie, wie ich von einigen Professoren daselbst durch stille Klagen vernommen hatte, gegen die Ebnomie darum eine sehr große Abneigung: weil er solche mit der Uebornie verwechselte, obnerachtet mehrere sätrenliche Ebnomiker dieser Hauptstadt, namentlich der, von mir ebenfalls besuchte, Graf Morozzi, dieser so nützlichen Wissenschaft viel Ehre machten. Der Minister hatte seinen Professoren anempfohlen, mir alles Eebenswürdige auf dieser Hochschule vorzuzeigen. Nach einigen Tagen wurden wir zusammen bei ihm zur Tafel eingeladen. Er frug mich laut: ob die gegenwärtigen Herren sich mit mir nach seiner Weisung benommen hätten? . . . ich beantwortete diese Frage, zur Bestürzung der würdigen Männer, mit Nein! — Wie so? sagte der Minister . . . diese Herren, erwiderte ich, haben mir nichts von ihren, für den öffentlichen Unterricht heut zu Tage in jedem Lande so unentbehrlichen, Anstalten für die Ebnomie, wesen zu lassen für gut befunden. . . Der Minister



merkte, wo ich hingeleite, und sagte ganz gelassen:  
 „frenlich ist dieses nicht unsere glänzendeste Seite!“ —  
 Des andern Tages ward ich zu einer medizinischen  
 Doktorspromotion eingeladen. Der Kandidat mochte,  
 vielleicht durch die Anwesenheit eines fremden Lech-  
 zers, das Gleichgewicht verlohren haben, und ward  
 zu meinem Leidwesen zurückgeschickt.

Auch für den praktischen Unterricht junger Ge-  
 burtsbelfer und der Landhebammen in einem wohl-  
 eingerichteten Entbindungshause, hatte ich  
 in dem Subernium zu Mayland einen Plan  
 überreicht, und solcher war bereits von dem höchsten  
 Hofe bestätigt worden. Allein verschiedene Um-  
 stände haben die Ausführung dieses, auch nie im  
 Druck erschienenen, Entwurfes verhindert. Da ich  
 die Nothwendigkeit einer Verbesserung des Hebä-  
 menwesens in der L o m b a r d i e n sehr dringend  
 fühlte, und die vorwaltenden Hindernisse nicht zu  
 überwinden vermochte; so bediente ich mich endlich  
 eines durch eine sehr schauerhafte Geschichte mit  
 dargebotenen Mittels. Eine unersahrene Hebamme  
 hatte sich nämlich auf dem Lande, bey Entbindung  
 eines Weibes, eines hölzernen *Dackens* bedient,  
 und hiemit sowohl Mutter, als Kind ermordet.



Dieses Werkzeug des Todes ward mir zugesandt, und ich erkannte es für den Stiel eines Kochlöffels. Eben diesen, noch blutigen Kochlöffel, schickte ich nach *Manland* mit der freimüthigen Anmerkung: daß ich, nach so vielen, wegen nothwendiger Verbesserung des Hebammenwesens auf dem Lande, von mir gemachten Vorstellungen, wegen so schreckbaren Auftritten mir selbst keinen Vorwurf zu machen hätte.

Als auch die Republik *Genova*, zu Ende des Jahrs 1788, in dem prächtigen Krankenhause der Hauptstadt ein *Klinikum* zu errichten entschlossen, und ihr, zu solchem Ende, von dem Doctor *Olivari* ein Plan vorgelegt worden war; so ward dieser Entwurf von den Herren Professoren an mich gesandt, um hierüber mein Gutachten mitzutheilen. Ich entwarf daher einen eigenen Plan nach dem Beispiele desjenigen, welchen ich für die praktische Arzneyenschule zu *Pavia* bisher befolgt hatte. Diesen Aufsatz übergab ich späterhin, bey Gelegenheit einer 1790 nach *Wien* vorgenommenen Reise, der Presse:

37. Plan d'école clinique, ou méthode d'enseigner la Pratique de la Médecine dans un hô-



pital académique , par *Jean Pierre Frank*,  
Docteur en Médecine, Conseiller de Sa Majesté  
R. et A. au Gouvernement de Milan, Directeur  
de la faculté de Médecine, Professeur en Mé-  
decine Pratique dans l' Université Royale de  
Pavie. Vienne 1790, chez Chrétien Frédéric  
Wappler. 8.

Diese Schrift ward bald hierauf von einem  
meiner ehemaligen Zuhörer, Herrn Doctor *Care-  
no* in Wien, in die italienische Sprache übersetzt,  
und zu Cremona gedruckt:

Piano di scuola clinica ossia metodo, d' in-  
segnare la pratica della medicina in un Ospe-  
dale academico, del Sig. *Gio. Pietro Frank* etc.  
In Cremona 1790. 8.

Eben so hat mein ehemaliger Zuhörer, Profes-  
sor *Liszt* von Wittenberg, sowohl diese  
Schrift, als zwei andere, unter folgender Aufschrift  
ins Deutsche übersetzt:

D. *Johann Peter Frank's*, k. k. wirk-  
lichen Suberalraths zu Manland, und Professors  
der praktischen Medizin zu Pavla, u. s. w. drei zum  
Medizinalwesen gehörige Abhandlungen: 1. Entwurf  
zur Einrichtung einer klinischen Schule; 2. Entwurf





zur Einrichtung eines medicinisch = chirurgischen Collegiums zu Pavia; 3. Apothekerordnung für die Oesterreichische Lombardie. Aus dem Italienischen. Leipzig bey Job. Gottl. Feind 1790. 8.

Den 13. April 1788 ward ich zu dem Grafen Renaroli nach Brescia berufen. Hier lernte ich den geschickten Arzt und Verfasser des Werkes de apoplexia nervosa, Dr. Francesco Giuliani, kennen. Besonders erfreulich war mir die persönliche Bekanntschaft, die ich mit dem Governatore dello spedale degli uomini, Grafen Carlo Ruggieri, daselbst machte. Dieser fürtreffliche Mann nimmt sich seines Krankenhauses auf das thätigste an, und behandelt die daselbst befindlichen Kranken wie ein zärtlicher Vater seine Kinder. Es befanden sich damals 18 fromme Stiftungen (luoghi pii) in Brescia. Das Spital für Männer hatte nur 200 bis 240 Betten; allein mit den aufgenommenen Findlingen besteht es dennoch aus ohngefähr 800 Personen. Alle Religionen werden da aufgenommen; alle Arme aus der Stadt erhalten die benötigten Arzeneymittel obhintergeltlich. Das Spital für Weiber hatte damals 110 Bette. Neben diesem Krankenhause wohnen die elternlosen Mädchen (or-



fanelle). Es giebt noch zwei Häuser daber, welche für die, zu einem stilleren Lebenswandel bekehrten Frauengimmer (per le donne convertite) gestiftet sind. Viele kommen bloß des Winters, um da ihre Nahrung zu finden, hieher; im Frühjahre fängt die alte Lebensart wieder an. Sie werden zum zweyten, aber nicht zum dritten Male wieder aufgenommen. Die Knaben des Waisenhauses hatten beynabe alle ein gutes Aussehen. Die Findlinge werden, bis solche sieben Jahre erreicht haben, von Weibern erzogen. Dann kommen sie in das Knabenhaus. Die Mädchen erhalten eine Aussteuer von ohngefähr 40 Scudi. Beide Geschlechter lernen spinnen, nähen, wehen, oder sonst ein Handwerk. Auch in dem Mönnerspital wird alles, was daselbe brauchen mag, von den Aufgenommenen bearbeitet. Die O-fanelle lernen übrigens auch singen, und werden, wie zu Venedig, in der Tonkunst unterrichtet. Auch für Menschen, die nicht zu arbeiten vermögen (imbecilli) ist eine Stiftung vorhanden. Würde doch das Kriegsfeuer seither nicht alle diese Denkmale der Menschenliebe zerstört haben!

Unterm 15ten May 1788 ward mir auch die O-beraufsicht über sämtliche (43) in der Oesterreich-

The first part of the paper is devoted to a general  
 introduction of the subject. The author then proceeds  
 to a detailed description of the various methods  
 employed in the investigation. The results are  
 presented in a series of tables and figures.  
 The discussion is based on the results obtained  
 and leads to the following conclusions:  
 1. The first conclusion is that the  
 results obtained are in good agreement with  
 the theoretical predictions.  
 2. The second conclusion is that the  
 method employed is reliable and accurate.  
 3. The third conclusion is that the  
 results obtained are of great value for  
 the study of the subject.  
 The author concludes by stating that the  
 results obtained are of great value for  
 the study of the subject.

stehen Lombardie und dem Herzogthum Mantova befindliche Krankenhäuser anvertraut, und der Charakter eines wirklichen Subernialrathes zu Mantland bengelegt. Anstatt der für die Direktion des Spitals zu Pavia biether jährlich angewiesenen 100 Dukaten, erhielt ich eine Zulage von jährlich 3000 Lire. Um mich meinem Lehramte nicht zu entziehen, war mir freigestellt, nur so oft nach Mantland zu kommen, und dem Rathe beizuwohnen, als ich solches für nöthig erachten würde. Um diese Zeit ließ ich in Deutschland drucken:

Johann Peter Frank's, M. D. A. R. wirklichen Subernialrathes zu Mantland, Direktors der medizinischen Fakultät und sämmtlicher Spitäler der Oesterreichischen Lombarden, Professors der praktischen Arzneyenschule zu Pavia, u. s. w. Erste in einer vollständigen medizinischen Votlage v. IV. Band. Mannheim bey Schwann und Cöb. 1788. 8vo.

Von den vier Bänden dieses Werkes beförderte Doktor v. Wasserberg in Wien, ohne mich deshalb zu fragen, eine neue Auflage mit eigenen Zusätzen, welche von der v. Trattner'schen Buchhandlung veranstaltet ward.



Auch wurde von Doktor *Bake* von eben diesem Werke eine Holländische Uebersetzung gesetzt, nämlich:

Johann Peter Frank, M. D. Geheimraad en Lyfarts des Bischops van Spiers, hoogleeraar in de Geneeskunde te Pavia &c. &c. Geneeskundige Staatsregeling. Naar den Derten Druk uit het hoogduitsch vertaald, en met Aanmerkingen vermeerderd, Door H. A. *Bake*, Medicinae Doctor. The Leyden. By Frans de Does 1787. — 1793. 8vo.

Mit Ende Junius 1788 unternahm ich mit meinem Sohne Joseph, in Gesellschaft des berühmtesten Phisikers Don Alessandro Volta, und des durch verschiedene Werke bekannten Professors, Abbate Bertola, von Pavia, eine Reise über Cremona, Mantova, Verona, Buzenza, Padova, nach Venedig. Die Geschichte dieser und anderer, von mir in wissenschaftlicher Hinsicht vorgenommenen, und sorgfältig beschriebenen Reisen, hätte vielleicht damals die Aufmerksamkeit des Publikums verdient; allein nach 14 Jahren, besonders nach solchen, wie wir sie durchleben mußten, haben sich alle Gegenstände so unendlich verändert, daß die





Erwähnung derselben sowohl zu spät, als für diese Schrift zu weitläufig scheinen mußte. Ueberall wendete ich mein Hauptaugenmerk auf öffentliche Anstalten für die Menschheit, und für die Arzeneiwissenschaft, so wie auf die berühmtesten Männer jeder Gegend, von deren Umgang ich mir Nutzen versprechen konnte.

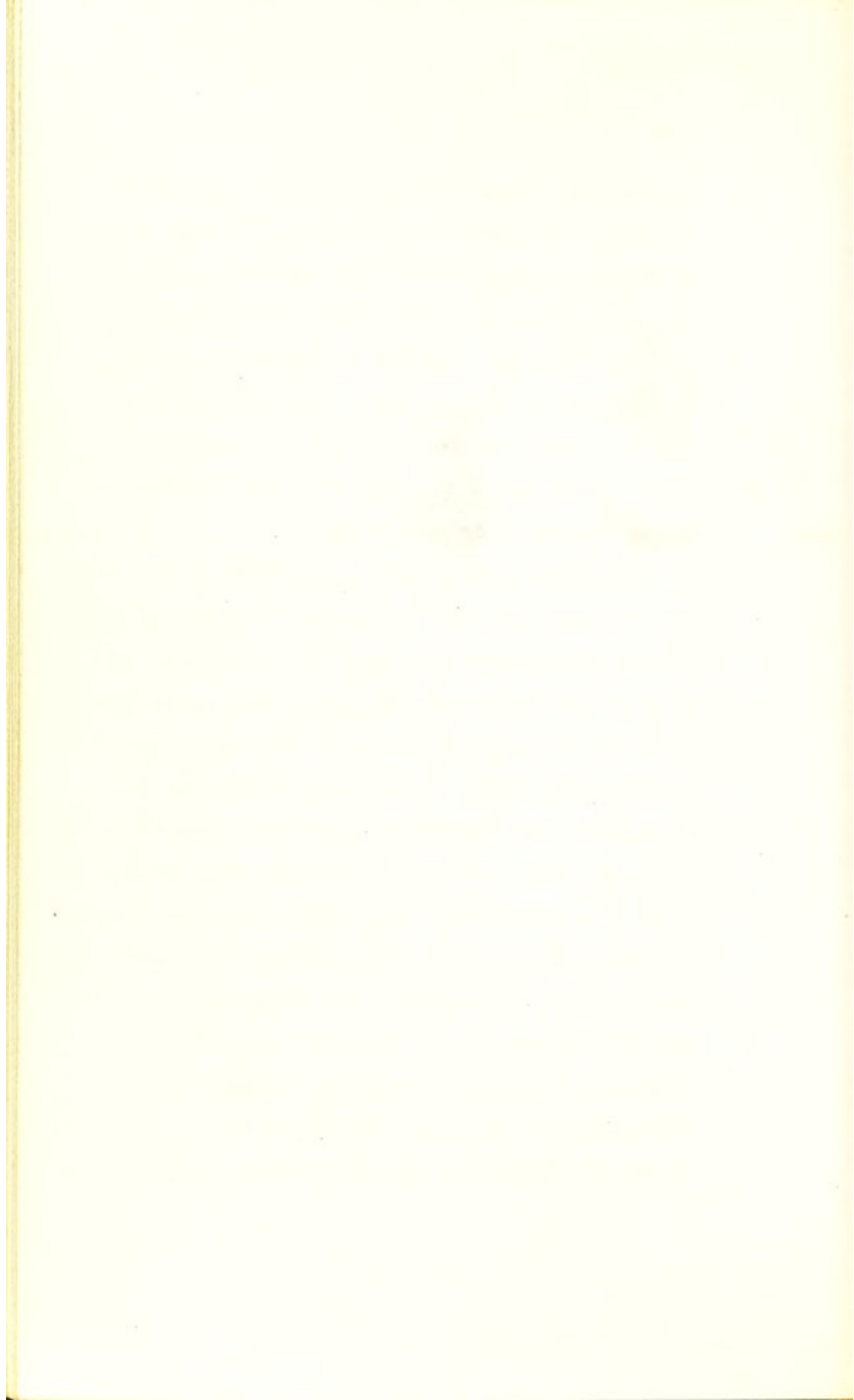
Kaum war ich von Venedig nach Mantua zurückgekommen, als ich die Folgen dieser bei der ungewöhnlichsten Hitze vorgenommenen Reise empfinden mußte. Ich verfiel nämlich in eine Krankheit, vor welcher mich meine Herkunft für beständig hätte sichern sollen. Anfanglich bestand jene in einer so heftigen Entzündung des rechten Auges: daß ich solches, nach der Abndung meines Freundes, des ersten Spitalwundarztes Dr. Paletta in Mantua, verlieren konnte. Bald aber veränderte sich das Uebel in ein heftiges Podagra, woran ich bisher jährlich ein bis zwey Male viel zu leiden hatte.

Den 2. April 1789 unternahm ich, zur Zeit der gewöhnlichen Osterferien, mit meinem Sohne, Joseph, eine Reise über Genova, und von da, zur See, nach Nizza in der Provence, um



dieselbst einer unter meiner Obforge ftehenden fran-  
 ken Dame einen Befuch abzustatten. Ich hielt mich  
 8 Tage zu Nizza auf, befah alles Merkwürdige  
 in dieser Stadt und ihren prächtvollen Gegenden,  
 und würde gerne, um den zu le Martigues noch  
 herrschenden wahren Ausfah selbst zu beob-  
 achten, tiefer in die Provence eingedrungen  
 seyn, wenn nicht das nahe Ende der Schulsferien  
 meine Rückkehr beschleuniget hätte.

Im July 1789 besuchte ich den Marchese  
 Botta von Pavla auf einem seiner Landgüter  
 in dem Genuesischen Gebürge. Während dem die  
 Hitze in der Lombardey sehr heftig war, genos ich  
 hier (zu Borgo Abdorno) der angenehmsten  
 Kühle. Ich bestieg in den ersten Tagen eine hohe  
 Alpe unter den Appenninen, den sogenannten Si-  
 rallo. Von hier aus übersah ich einen großen  
 Theil der Lombardey, des Montferato, der Sa-  
 vonessischen Alpen, und, gegen Mittag, des Liguri-  
 schen Meeres. Ich machte eine kleine Sammlung  
 von Alpenpflanzen. Die Bewohner dieser Gegenden  
 speifen die Stiele, und die kurzen Stengel der Ca-  
 rolina acaulis rob, mit Del und mit Limonensaft,  
 so wie die Artischofen gespisset werden. Ich fand



gleich eine kleine Praxis in diesen, an Aerzten armen, Gegenden, und sah unter dem Landvolke manche zum Theil wichtige, Uebel, für die ich neuen Rath erhielt. Die meisten derselben holen es sich in der Lombardey, wohin es, des Verdienstes wegen, strömt, die schwersten Arbeiten verrichtet, und dann lungensüchtig, oder mit Wassersuchten zurückkömmt.

Nach 10 Tagen kam ich von dieser Landreise zurück, und fieng bald darauf an, sämtliche Epistoler zu besuchen. Nachdem ich das zu Casalmaggiore untersucht hatte; fuhr ich mit dem Intendanten dieser Provinz, in gleicher Absicht, nach P o m p o n e s c o. Dieser ansehnliche Marktflecken besaß seit mehrern Jahrhunderten zwey kleine römische Statuen, die, auf seinen Ringmauern jeder Witterung ausgesetzt blieben. Die Akademie zu Mantova wünschte, diese, gleich schön, Statuen zu besitzen, und besser zu verwahren. Das Gouvernement zu Mantua bewilligte ihr den Besitz derselben; als aber die Abgeordneten die Statuen abholen wollten, versammelte sich das Volk unter Leitung des dortigen Wundarzes, Johann Joseph Cessa, und verjagte die erstver-



Wegen dieser Art von Aufruhr, wollte der Intendant jenen Wundarzt ernsthaft bestrafen. Kaum war ich in P o m p o n e s c o eingetroffen, als C e s s a, ein junger Mann von ausdrucksvoller Gesichtsbildung, sich bei mir einstellte. Ohne von jenem Auftritte mit ihm zu sprechen, frug ich ihn: ob er Vieles zu arbeiten habe, und wichtige Fälle behandle? . . . Er sagte mir: dermalen eben nicht; aber vor nicht ganz 6 Wochen, habe ich an einer Schwangeren, Ehefrau des Bürgers G i u s e p p e B o r e l l a von P o m p o n e s c o, A n g i o l i n i, I s a b e l l a, von 28 Jahren, einer Erstgebährenden, den Kaiserschnitt verrichtet. — Sie? frug ich, als Chirurgo minore? . . . was berechtigte sie dazu? . . . Die Abwesenheit des ersten Wundarztes, antwortete er. Aber war das Weib auch wirklich schon tod? . . . Das eben nicht! — Und sie konnten sich unterleben! . . . Freulich wohl, erwiderte er, und bat mich, das Weib zu besuchen, indem er mir unterwegs erzählte, wie dieses, wegen allzukleinem Durchmesser des Beckens, auch nach dem Geständniß der sehr geschickten Hebamme des Orts, nicht gebären konnte. Er habe sich, sagte er, von der Wahrheit dieses Um-





standes überzugt, und sodann die Operation vorgenommen. Das Kind habe noch gelebt; seye aber bald hierauf verstorben; die Mutter hingegen seye schon die vorige Woche wieder gesund zur Kirche gegangen. Ich bat den Intendenten, mich zu begleiten, und wir begaben uns auf der Stelle zu sehen. Sie war ein junges, munteres Weib, zeigte uns, ohne Widerrede, die große Narbe an ihrer Bauchseite, und sagte: diesem braven Manne da, indem sie auf *Cessa* deutete, habe ich mein Leben zu danken! — Ich nahm jetzt die Hand des Intendenten, bat ihn, auf den von jenem begangenen Fehltritt zu vergessen, und erhielt für ihn Vergebung. Ich glaubte, daß es mit diesem nicht genug seye, machte dem Wundarzte, von Seiten des medizinischen Direktoriums, ein mäßiges Geschenk, und empfahl ihn dem Gubernium zur Gnade und Beförderung. Bald darauf ward diesem jungen Manne, wenn er sich zur Erlernung der höhern Wundarzneikunst, nach *Pavia* begeben wollte, Unterstützung zugesagt; da er aber seine Familie und Praxis nicht verlassen konnte; so mußte er auf dieses Anerbieten Verzicht thun.

In Hinsicht auf die ersten fünf in Italien



verlebten Jahre, konnte ich mit dem Erfolge mei-  
 ner Verwendungen in diesem Lande zufrieden seyn.  
 Schon Bursieri und Tissot hatten mir hier  
 den Weg gebahnet; allein bey meiner Ankunft zu  
 Pavia, fand ich bey vielen meiner hiesigen Schü-  
 ler, bey aller sonst fürtrefflichen Anlage, nicht das  
 feurige Bestreben nach Wissenschaft, nicht den an-  
 haltenden Fleiß, welchen ich in Göttingen bey  
 den meisten zu bemerken Gelegenheit hatte. Ich  
 hielt meine Vorlesungen über die specielle Ther-  
 rapie, in lateinischer Sprache, auf das pünktlichste,  
 frühe von 8 bis 9 Uhr. Oft fand ich kaum die  
 Hälfte meiner Schüler versammelt: die meisten  
 kamen um eine Viertel = eine halbe, und einige so-  
 gar um drey Viertel = Stunden zu spät. Hierüber  
 erklärte ich mich alsogleich ernsthaft, und bat meine  
 schläfrige Zuhörer, lieber gar nicht, denn zu spät,  
 zu erscheinen, und auch, zum Nachtheil der fleißi-  
 gen, in meinem Vortrage zu unterbrechen. Da ich  
 diese Aeußerung öfters, und mit Nachdruck wieder-  
 holte; so fruchtete dieselbe so sehr: daß, indem die  
 meisten meiner Schüler die Gewohnheit hatten, ihr  
 Frühstück in einem gemeinschaftlichen Kaffeegewölbe den  
 Vorlesungen vorauszuschicken; sie dieses oft, wenn



sie meinen Wogen auch nur von weitem vernahmen,  
 zur Hälfte zurückließen. Bald bemerkte ich, daß  
 meine Zöglinge von den Arbeiten und Fortschritten  
 der Kunst fremder Länder sehr wenig vernommen,  
 und die Litteratur ihrer Wissenschaft sehr vernach-  
 läßtigt hatten. Um so mehr ließ ich mir auch diesen  
 Gegenstand am Herzen liegen. Von 9 bis 10, —  
 öfters bis 11 Uhr des Morgens, und von 4 bis  
 6 — oft bis 7 Uhr des Abends, besuchte ich das  
 Klinikum. Da ich nun bei denjenigen, welche un-  
 ter meiner Aufsicht Kranke zu behandeln übernahm-  
 en, die genaueste Geschichte der Krankheit, und  
 die Fortschung des Tagebuches verlangte; so zog  
 sich bald viele meiner Schüler, besonders zur Fast-  
 nachzeit, zurück. Da ich inzwischen am Kranken-  
 bette vieles zu ihrem Vortheile zu sagen gewohnt  
 war; so unterbrach ich diesen Gebrauch auf einmal,  
 schrieb die Krankengeschichten selbst alle, und zeigte,  
 daß ich selbst den Werth meiner Lehren zu viel, als  
 daß ich solche verschwenden sollte, zu schätzen wußte.  
 Da ich mehrere Tage hindurch meine Kranken still-  
 schweigend behandelte; so versammelten sich meine  
 Schüler, und fanden für gut, zwey aus ihrem Mit-  
 tel, im Namen von allen, an mich abzusenden, und



mir allen ihren Fleiß, und ihre Aufmerksamkeit zu versprechen. Ich nahm sie, wie ein väterlicher Vater seine verirrtten Kinder, auf, und verdoppelte, nach diesem, mein Bestreben, sie zu dem, was sie jetzt ernsthaft wünschten, zu bilden.

Bisher war die Universitätsbibliothek zu Pavia nur auf Werketage, und nur zu gewissen Stunden geöffnet, und wenige meiner Schüler besuchten dieselbe. Ich brachte es dahin, daß auch diesem Fehler abgeholfen wurde, und meine Absicht ward durch den Eifer des fürtrefflichen Vorstehers dieser schätzbaren, und mit vielen von dem Kaiser erkauften Hallserschen Büchern sehr bereicherten Sammlung, des Abtes *Genovini*, so befördert: daß jetzt keine der schulfreien Stunden ohne den häufigsten Zulauf junger Aerzte an diese Quelle der Kenntnisse, verschwand. Nun sah ich selbst, was die vielen großen Männer dieses Landes schon lange bewiesen hatten, daß der Italiäner, was man auch bisher im Auslande sagen mochte, so gut, als jeder Andere, des anhaltenden Fleißes empfänglich, und, wenn er in seiner Jugend recht geleitet wird, bey seinen fürtrefflichen Anlagen, alle Schwierigkeiten ruhmvoll zu besiegen im Stand seye.





Bei meinen Vorlesungen bediente ich mich meiner, jetzt in Ordnung gebrachten, Hefte. Doch wünschten meine Schüler einen Auszug derselben. Diesen bearbeitete ich jetzt so: daß er mehr zu ihrem, als zu fremdem Gebrauche dienen konnte. Die unglaubliche Menge meiner übrigen Arbeiten zwang mich oft kurz zu seyn; und dadurch verlor mein Werk an Deutlichkeit. Viele meiner Zöglinge konnten sich, aus Abgang der Mittel, keine andere Bücher anschaffen. Daher sah ich mich gedrungen, oft ganze Krankengeschichten, welche nicht in einen Auszug gehören, in solchem anzuführen. Ich nannte keinen Schriftsteller mit seinem Namen; citirte keine Bücher, obschon benutzte Stellen, weil ich diese Lücken bei Erklärung meines Textes auszufüllen pflegte. So war also das Werk, wovon ich bisher 5 Bücher geliefert habe, nach und nach entstanden, nämlich:

39. De curandis hominum morbis Epitome, Prælectionibus academicis dicata, Auctore *Joanne Petro Frank*, etc. Ticinij Reg. et Mannheimii 1792 apud Balthasarum Comini 8. Liber I. de febribus.

40. ——— Liber II. de inflammationibus. Ibid. 1792.



41. ——— Liber III. de exanthematibus.  
Ibid. 1792.

42. ——— Liber IV. de impetiginibus.  
Ibid. 1793.

43. ——— Liber V. Pars I. de Profluviis.  
Ibid. 1794.

Auch von diesem Werke hat man sich in Venedig einen Nachdruck gestattet, worin zum Glück mehrere, doch nicht alle, Druckfehler der Paduesischen Auflage, verbessert worden sind. Dr. Mohrbed, einer meiner Schüler, welchen ich gegen zwei Jahre in mein Haus genommen hatte, übersetzte den ersten Band davon, zwar, wie er sagte, unter meinen Augen, aber weil ich, wegen Geschäften, ihm wenig anbanden gehen konnte, nicht mit vielem Glücke, ins Deutsche:

Johann Peter Frank ic. über die Behandlung der Krankheiten des Menschen. I. Theil. Mannheim bey Schwann und Koch. 1794. 8.

Späterhin folgten von ihm die übrigen zwei Theile. Ich weiß nicht, wer nach dem Tode dieses Uebersetzers jene Arbeit übernommen habe.

Während den verfloffenen Jahren, bin ich drei Male an den Hof von Parma, öfters aber noch



Piacenza, zu Kranken berufen worden, und habe so die Gelegenheit gefunden, die dortigen Spitäler und Gesundheitsanstalten genau zu durchsehen.

Endlich ward im Jahr 1790 die Hochschule von Pavia durch den Tod des ihr so wohlwollenden Kaisers, Joseph des II., in die tiefste Trauer versetzt. Ich empfand diesen Verlust, wie ich ihn aus Dankbarkeit für seinen, der leidenden Menschheit, den Wissenschaften, und mir, in so voller Maße gegönnten Schutz empfinden mußte. Im Monat Julius d. J. begab ich mich, mit meinem ältesten Sohne, über Innsbruck und Salzburg nach Wien. Zu Salzburg hatte ich die Ehre, dem Fürst-Erzbischofe durch meinen verdienstvollen Freund, Hofrath Hartenkell, vorgestellt zu werden. Ich war kaum 14 Tage in Wien, als ich, unterm 28. August, von dem neuen Regenten den Befehl erhielt: das ganze System, welches in dem allgemeinen Krankenhause dieser Hauptstadt befolget ward, zu prüfen, und über die Veränderungen, die ich für nothwendig und zuträglich halten würde, Sr. königl. Majestät meine gutachtliche Meinung unterthänigst abzustatten. Ich besuchte drei Wochen hindurch dieses weitläufige Krankenhaus,



erstattete sodann den von mir geforderten Bericht, und kehrte ruhig nach Italien zurück. Inzwischen wurden Pfeile des Netzes gegen mich gespißt; doch sobald noch sollten diese nicht auf mich abgeschossen werden.

Den 4. Februar 1791 ward ich von der Helvetischen Gesellschaft der Aerzte und Wundärzte zum Mitgliede erwählt.

Es währte nicht lange, so kam des neuerwählten Kaisers, Leopold des II. Majestät in Ihre Itallänische Staaten. Bey meiner Vorstellung frug mich der Regent, wie es um sämtliche Spitäler in hiesiger Gegend stünde? Ich antwortete: ich sey davon nicht mehr hinlänglich unterrichtet; der Mailändische Adel habe, wie vormalß, die Leitung aller Krankenhäuser, und zwar auf höchsten Befehl, übernommen; ich aber sey alles gebahren Einflusses auf diese Anstalten gnädigst entboben worden. — So war es nicht gemeinet, sagte der Monarch. Die medizinische Aufsicht ist ihnen geblieben, und sie haben dieselbe, wie unter der vorigen Regierung, fortzusehen! Des andern Tages besuchte der Kaiser die Hochschule, ward da von allen Professoren auf das feierlichste empfangen, und besah die für den





öffentlichen Unterricht bestimmten Gegenstände. Als  
 der R e k t o r sagte, daß nichts mehr vorzuzeigen  
 übrig bliebe; frug S. M. warum von dem durch  
 mich aufgestellten p a t h o l o g i s c h e n K a b i n e t t e  
 keine Meldung geschähe? — Ich selbst gestand, daß  
 dieses M u s e u m, wegen seiner Neuheit, der höch-  
 sten Aufmerksamkeit noch nicht ganz würdig seye.  
 Dennoch sollte es geöffnet werden, und der Kaiser  
 schenkte dieser Sammlung eine gute halbe Stunde:  
 Wie lange sammelten sie? sagte S. M. — zwei  
 Jahre, erwiderte ich. Nun so haben sie alles nur  
 Mögliche geleistet, und Ich schätze diese Arbeit nach  
 allen ihren Verdiensten für die leidende Menschheit.  
 Nur Eines bleibt Mir zu wünschen. — Ich wagte  
 es, den höchsten Wunsch zu erathen, indem ich  
 sagte, auch dieser wäre zum Theil schon dadurch,  
 daß ich von den wichtigsten Stücken getreue B e i c h-  
 n u n g e n veranstaltet hätte, und mit der Zeit dem  
 Publikum mitzutheilen gedächte, vermuthlich erfüllt.  
 Der Kaiser nahm meine Antwort gnädigst auf, be-  
 gab S. in das nahegelegene K l i n i k u m, und  
 erkundigte sich dort jeder da aufgenommenen Krank-  
 heit. Da sich jetzt S. M. in das anstossende Kran-  
 kenhaus, von den Vorstehern desselben umgeben,



verfügte; Ich aber, um allen Anschein von Einmischung in fremde Geschäfte zu vermeiden, in dem Klinikum zurückgeblieben war; so ward ich herbeigerufen, und S. M. geruhten mich zu fragen: wenn Sie dieses Krankenhaus zum letzten Male gesehen hätten? Ich sagte, den 12. Junius 1785 sehe dieses Glück demselben zutheilgeworden. Nun, sagte der Monarch laut, Ich kenne dieses Spital kaum mehr, so sehr haben sie es verbessert. Ich wiederhole Ihnen also den Auftrag, wornach sie fernerhin die Leitung sämmtlicher Spitäler in dießigem Lande zu übernehmen haben werden! — Nun wurden die auf mich schon zielenden Pfeile, bis zu einer bessern Gelegenheit, wieder in den Köcher geschoben.

Wenige Tage nachher hatte ich das Glück, des Kaisers M. auch in Mailand vorgestellt zu werden. Bey dieser Gelegenheit erhielt ich nachmals die tröstliche Zusicherung: daß die unter meinem Einflusse getroffene Einrichtung des Medicinalwesens in der Lombardien, des höchsten Besfalles genösse; und es ward mir befohlen, in dieser für die Menschheit so wichtigen Arbeit mutbig fortzufahren, und wenn sich mir unüberwindliche Hindernisse entgegenstellten, solche S. M. unmittelbar schriftlich zu eröffnen.



Im Julius 1791 machte ich, abermals in Gesellschaft meines älteren Sohnes, eine Reise in die Schweiz, und bey solcher setzte ich mir zum Hauptziele, die Gegenden, wodurch ich reisen würde, in Hinsicht auf denselben physischen Einfluß auf ihre Einwohner genau zu beobachten, und überall die Aerzte, welche mir hierüber den gewünschten Aufschluß geben konnten, zu besuchen. Ich hatte Ursache, mit meiner Erndte zufrieden zu seyn; doch kann ich auch von dieser dahier keine Rechnung ablegen, und erinnere bloß, daß mir meine Reise auch das Vergnügen verschafft hat, meinen großen Vorfahrer auf der Kanzel zu Pavia, den berühmten Tissot in Lausanne, persönlich kennen zu lernen, und dessen lehrreichen Umgang drey Tage hindurch zu genießen. In Genöve machte ich mit den fürtrefflichen Gelehrten, Olier, Pictet, Senebier, Cabanis Bekanntschaft. Auf jene des unvergesslichen Bonnet mußte ich, weil er seinem Tode nahe war, Verzicht leisten. Schon vorher hatte ich nahe bey Zürich, einen äußerst interessanten Arzt, den Dr. Hoße kennen gelernt. Selbst Tissot sagte mir, daß er denselben für den besten Arzt in seinem Vaterlande halte. Mein Freund Raba



in Zürich, sagte mir das Nämliche, und so war die Stimme der meisten Schmeigert'schen Aerzte, die ich von Höhe sprechen hörte. Möchten der Länder doch viele seyn, in welchen sich die Aerzte wechselseitig Gerechtigkeit widerfahren lassen! Wie vielen Vergnügen sah ich noch in Zürich den verdienstvollen Dr. Hirzel. Der berühmte Meissner darselbst überhäufte mich, so wie Rahn, mit Höflichkeitsbezeugungen. Auch Zaver empfing mich auf das vertraulichste. Die Professoren Usterl und Schinz in Zürich, sowie Dr. Mengger in Bern, meine ehemaligen Zuhörer, gaben sich alle Mühe, mir meinen Aufenthalt in ihrem Vaterlande angenehm zu machen. Ich übergebe den Ueberrest dieser für mich so wichtigen Reise, und setze die Geschichte meines Aufenthaltes in Italien fort.

Da sich in das Zuchthaus zu Piggibettone verschiedene der Gesundbett der daselbst verhafteten Personen sehr nachtheilige Unordnungen eingeschlichen hatten; so erließ ich unterm 13ten Dezember 1791 den höchsten Befehl, mich ohne Zeitverlust nach jenem Orte zu verfügen, und alles, was auf die medizinische Polizey desselben Bezug hätte, genauestens zu prüfen. Ich fand, daß die Klagen der hier zu





so angehaufen Elenden nur allzugeschrieben waren, schilderte derselben Lage mit Nachdruck, und theilte meine Gedanken mit, wie, ohne den Zweck jenes Gefängnisses zu verfehlen, den eingerissenen Mißbräuchen abgeholfen werden möchte. Der Hof billigte meine Vorschläge, und das Schicksal dieser Unglücklichen ward um Vieles erleichtert.

Es waren kaum sechs Monate seit der Abreise des Kaisers aus Italien verlossen, als ich der vielen Ränke, die ich spielen sah, überdrüssig, und überzeugt, daß ich bei solcher Lage der Dinge wenig mehr nützen könnte, um die höchste Erlaubniß, meine Dienste als General-Director des Medizinalwesens niederzulegen, und nur meiner Professur fernner noch vorzusiehn, ersukam. Noch am nämlichen Tage, an welchem des Kaisers W. diese meine Bitte bewilligt hatten, gerubeten Höchstdieselben Ihrem Gouvernemente zu Mailand den Auftrag zu ertheilen: daß solches die Beweggründe meines Begehrens untersuchen, und darüber seinen Bericht erstatten solle. Ehe aber dieses geschehen konnte, verlor auch dieser Vater seines Volkes sein Leben; und kaum war diese traurige Nachricht nach Italien gekommen, als schon drei meiner Kollegen mich



schreckbarer Vergehungen vor dem Throne des neuen Regenten beschuldigten. Die Gerechtigkeit desselben erforderte, daß durch das Mailändische Subernium der Grund oder Ungrund dieser wichtigen Beschuldigungen genauestens untersucht würde. Während dieser Untersuchung regnete es gegen mich Pasquillen, deren nahe und entfernte Urheber zum Theil auch nicht unbekannt blieben. Ich ward in öffentlichen, selbst deutschen, Zeitungen als ein Staatsverbrecher, welchen man in Italien bereits in Ketten und Bande gelegt hätte, verschrien. Zu allem schwiege ich stille, und verließ mich auf das Bewußtseyn meiner Unschuld, und auf die Gerechtigkeit meines höchsten Richters.

Schon war ein Jahr verflossen, und noch war kein Urtheil erschienen! Im Spätjahre 1792 ward ich gebeten, einer schwedischen Dame, welche ihrer mißlichen Gesundheit wegen nach Pisa gezogen war, einen Besuch abzustatten. Die Ferien gestatteten mir, diese Reise in Gesellschaft meines ältesten Sohnes alsogleich vorzunehmen. Wir nahmen unseren Weg über Placenza, Parma, Modena, Pistoja, und Lucca. Nachdem ich hier das Wichtigste in Augenschein genommen hatte, setzte ich meine

The first part of the report deals with the general situation of the country and the progress of the work done during the year. It is followed by a detailed account of the various projects and the results achieved. The report concludes with a summary of the work done and a list of the names of the staff members who have been engaged in the work.

Reise bis nach Pisa fort. Die kranke Dame wurde von dem berühmten Dr. *Bacca*, Professor der *Medicin* auf dieser Hochschule, behandelt. Nachdem wir unsere Berathschlagung geendigt hatten, besah ich die Merkwürdigkeiten von Pisa. Ich fand das *Spital* dieser Stadt sehr reinlich. Es lag mir an, mit den medizinischen Professoren dieser Universität bekannt zu werden, und ich stattete denselben, soviel öfter während den Schulferien hier waren, nämlich den *Hrn. Petri, Castellaggi, und Branchi*, meinen Besuch ab. Auch machte ich mit *Hrn. Sopp*, Professor der *Astronomie*, dessen Nefte mein Schüler in *Paria* war, Bekanntschaft, und besah mit ihm den mit Instrumenten wohl versehenen *Wartthurm* von Pisa. Der Präsident der *Russischen Admiralität*, *Graf von Egerichew*, besah sich ebenfalls in dieser Stadt. Da mir dessen Gesundheit von dem berühmten *Wellard* sehr anempfohlen worden war; so stattete ich auch diesem Kranken meinen Besuch ab. Den 24. Oktober verfügten wir uns nach *Livorno*, und besahen hier alles *Bedenkenswürdige*; sodann gieng ich über *Pisa* zurück, und nach *Florenz*, woselbst ich das Glück hatte, des *Großherzogs von Toskana Königl. Hofes*



vorge stellt zu werden. Nachdem wir die Seltenheiten dieser prächtigen Stadt beobachtet hatten, machte ich mit einigen berühmten Männern derselben, besonders mit Felice Fontana, Bichteraj, und Nannoni, Bekanntschaft. Dieser übernahm es, mir das prächtige Spital di santa Maria nuova, wovon er der erste Wundarzt war, nach meinem Wunsche auf das genaueste vorzuweisen. Ich war mit allen Einrichtungen, besonders aber mit jenen für wahnsinnige Kranke, äußerst zufrieden.

Ich kam nach Pavla zurück, ohne daß ich von dem Ausgang meiner Streitsache etwas vernehmen konnte. Bald ward meine Gesundheit auf das heftigste erschüttert, als, mitten unter den größtlichen Verläumdungen, einer der fürtrefflichsten Fürsten Deutschlands, des regierenden Herrn Markgrafen von Baden Durchlaucht, mich, als Landeseingebohrnen, zu seinem ersten Leibarzte zu bestimmen gerubte. So lange aber meine Rechtfchaffenheit angetastet blieb, konnte ich mich ohnmöglich entschließen, Italien zu verlassen. Kaum hatte ich mich zur Hälfte erholt; als ich mich, den Ausgang meiner Sache zu befördern, nach der Hauptstadt verfügte. Hier ward ich des Kaisers Majestät vorgestellt. Höchstselben





gerubten mir auf das gnädigste zu sagen: meine Unschuld seye gerichtlich erwiesen, das Urtheil aber nach Italien bereits abgesendet worden. Durch solches ward ich feyerlich schuldlos erklärt, in allen meinen Heimern bestätigt, und meine Ankläger wurden nach Verdienst bestraft. So sehnlich ich nun gewünscht hatte, in den Schoos meines Vaterlandes zurückzukehren; so war es mir doch nicht möglich, Diensten zu entsagen, in welchen ich so gerecht und edel behandelt worden war.

Als ich nach **M a n t u a** zurückkam, erfuhr ich, daß meine guten Schüler, zum Zeichen ihrer Anhänglichkeit, mir entgegenzufahren, und mich mit Gepränge nach **Pavia** zu begleiten beschloffen hatten. Ich bat sie, alles, was die alten Gebäulichkeiten erneuern möchte, gänzlich zu vermeiden. Von dieser Zeit an, genoß ich in Italien wieder der zu meinen so wichtigen Geschäften so erforderlichen Ruhe.

Endlich erhielt ich unterm 15. Jänner 1795 den Höchsten Befehl, mich alsogleich nach **W i e n** zu begeben, und daselbst einer von **Sr. K. K. Majestät** zur Verbesserung des Medicinalwesens bey Höchst



Ihren Armeen niedergesetzten Militär-sanitäts-Kommission beizustehen. Den 26. d. M. traf ich in der Hauptstadt ein. Während dem mir auferlegten Geschäfte, ward die klinische Schule zu Pavla, auf Verordnung des Mavländischen Suberniums, von meinem ältesten Sohne, welcher schon im vorigen Jahre, in jener, zu meinem Assistenten ernannt worden war, fortgesetzt, und in eben diesem Jahre ward auch meinem jüngeren Sohne die Doktorwürde in der Arzneywissenschaft ertheilet.

Nach vollendetem Kommissionsgeschäfte, geruchbeten des Kaisers Majestät, unterm 20. Novembris 1795 mich meiner, zehn Jahre hindurch in Italien geleisteten Dienste zu erheben, und dagegen in der Hauptstadt, zum K. K. Hofrathe, zum Direktor des allgemeinen Krankenhauses, und zum ordentlichen Professor der praktischen Arzneysschule bey der Universität zu Wien, zu ernennen, und mir einen jährlichen Gehalt von 5000 Gulden, ohne allen hiervon zu leidenden Abzug, nebst einer schicklichen freyen Wohnung, und der zur Bestreitung meiner Reisekosten erforderlichen Summe, allergnädigst anzuwetzen. Zugleich warp mein Sohn, Doktor Joseph



Frank, zum Primärarzte des hiesigen allgemeinen Krankenhauses ernannt. Da aber jetzt die Schulen zu Pavla bald wieder eröffnet werden sollten; so ward von Sr. M. befohlen: daß der inzwischen nach Wien gekommene Primärarzt, Doktor Frank, wieder nach jener Hochschule zurückkehren, und unter Ernennung zum außerordentlichen Professor, die praktische Kanzel, so wie das Klinikum, einnehmen, und bis zur Ernennung meines Nachfolgers daselbst, versehen sollte.

Den 14. December 1795 fieng ich meine praktische Vorlesungen, in lateinischer Sprache, nach meiner Epitome de curandis hominum morbis, auf der Hochschule zu Wien an; und nach wenigen Tagen, eröffnete ich auch die klinische Anstalt in dem allgemeinen Krankenhause. Zu jenen, war ich, vermöge meiner Anstellung, keineswegs verbunden; aber ich glaubte nöthwendig, die Grundsätze, nach welchen ich am Krankenbette handle, meinen Schülern auf das deutlichste zu erklären; und bis jetzt habe ich immer fortgefahren, denselben täglich eine Stunde in diesem Geschäfte obzu-



entgeltlich zu wohnen. Die Anzahl meines Schülers, war, gegen die zu Pavla, nicht beträchtlich, so ansehnlich übrigens die Menge derseligen war, welche die Neuglieder anfänglich versammelt hatte. Zur Stelle meines assistirenden Arztes, ward mein jüngerer Sohn, Doktor Franz Frank, ernannt. Das medizinische Klinikum bestand damals, so wie das nebenanstossende, chirurgische, in zwey kleinen, nur auf einer Seite mit Fenstern versehenen, und durch einen ziemlich finsternen, im Winter meistens mit Rauch angefüllten, Gang von einander getrennten Stuben, in deren jeder, sechs Betten, — auf der einen Seite für das männliche, auf der anderen für das weibliche Geschlecht aufgestellt waren. In der Mitte war ein besonderes, auch kleines, den chirurgischen Operationen gewidmetes Zimmer, mit einem Bette. Für drey, von ohngefähr 25 bis 30 jungen Arzten zu besuchende, Krankenbetten, wären diese Stuben eben nicht viel zu enge gewesen; aber zu Stoll's Zelten, wo ich im Jahre 1785 gegen 75 Böglinge hier versammelt gefunden habe, war der Raum viel zu enge, und die Luft mußte hier sehr geschwind eintreten, sowohl diesen, als den Kranken bedenkliche



The first thing I noticed when I stepped  
 out of the plane was the fresh air. It felt  
 like a warm blanket after a long winter.  
 The sun was shining brightly, and the  
 birds were chirping happily. I took a  
 deep breath and felt a sense of peace.  
 The world was so beautiful, and I was  
 so lucky to be here. I smiled and  
 looked up at the sky. The clouds were  
 white and fluffy, and the sun was  
 shining so brightly. I felt like I was  
 in a dream. The world was so beautiful,  
 and I was so lucky to be here. I  
 smiled and looked up at the sky. The  
 clouds were white and fluffy, and the  
 sun was shining so brightly. I felt  
 like I was in a dream. The world was  
 so beautiful, and I was so lucky to be  
 here. I smiled and looked up at the  
 sky. The clouds were white and fluffy,  
 and the sun was shining so brightly.

Eigenschaft annehmen. kaum war ich 2 bis 3 Monate hier angestellt, als eine beträchtliche Anzahl fremder junger Aerzte, zur Benützung dieser Anstalt, nach Wien kam. Diese, und eine Menge von Wundärzten, welche dabier gehalten sind, vor ihrer Prüfung, auch die medicinisch = praktische Schule eine Zeit lang zu besuchen, hoben bald alles Verhältniß zwischen dem Raume der Klinik und der Anzahl ihrer Schüler. Bald erkrankten, was schon öfters unter Scoll geschehen war, viele unter diesen sehr heftig an ansteckenden Fiebern. Ich machte deshalb sogleich gebührigen Ortes meine Vorstellungen. Ehe aber noch eine Abänderung geschah, ward leider mein eigener Sohn, Doktor Franz Frank, am 19. März 1796 ein Schlachtopfer seines Eifers und der hier herrschenden Gefahren. Ich spare auch hier dem Leser die Erwähnung meiner schrecklichen Empfindungen bey solch' einem Verluste. — Nun ward Doktor Thomas Cappellini, aus Pisesoja, welcher meine Schule noch in Pavia besuchte, und sich da als ein sehr geschickter junger Mann ausgezeichnet hatte, zu meinem assistirenden Arzte ernannt. Bis die medicinische Klinik erweitert würde, erhielt ich jetzt die Erlaubniß, die An-



rurgisch : praktische Schule anderstwärts zu überse-  
 hen. Zu solchem Ende wies ich derselben in dem  
 allgemeinen Krankenhause zwei geräumige Krankenz-  
 äle, jeden für 20 Kranke beider Geschlechter, an.  
 Das zwischen diesen Sälen befindliche ansehnliche  
 Zimmer, ward, auf Gutheissen der Regierung, zu  
 einem chirurgischen Amphitheater zugertichtet,  
 in welchem für die Zukunft alle wichtige chirurgi-  
 sche Operationen, die vormals auf den Krankenz-  
 ämmern selbst, zum Abscheu und Schrecken der  
 übrigen gegenwärtigen Kranken, vorgenommen zu  
 werden pflegten, sowohl von den Primarwundärz-  
 ten des allgemeinen Krankenhauses, als selbst von  
 dem Professor der chirurgischen Klinik, im Beseyn  
 aller seiner, und meiner Schüler vorgenommen wer-  
 den sollten. Die ehemaligen Stuben der chirur-  
 gischen Klinik besetzte ich jetzt mit innerlichen  
 Krankbetten zum Gebrauche meiner Schüler; und  
 indem ich jedes meiner 4 Zimmer nur mit 5 Bet-  
 ten besetzte, so gewann ich etwas mehr Raum, und  
 konnte täglich 20 Kranke mit meinen Schülern das  
 selbst besuchen. Da inzwischen noch immer viele von  
 diesen, deren Anzahl sich jetzt durch den Zulauf  
 von Fremden aller Nationen von Romas zu Romas



sehr vermehrte, von ansteckenden Krankheiten allzumeist litten; so wurden endlich auf Höchsten Befehl, die vier kleinen Stuben der Klinik, mit Hinzugiehung des mittleren Ganges, in zwey schöne, ziemlich hohe, und auf drey Seiten mit Fenstern, so wie mit Ventilatoren wohl versehene Krankenzelle, jeder mit 12 Betten, der eine für das männliche, der andere für das weibliche Geschlecht, aufgerichtet; und so ward die Gefahr der Ansteckung um sehr vieles vermindert.

Da in einem so großen Spittale, wie das diesige ist, so mancher unheilbare Krankheit, so mancher in der gemeinen Praxis seltene Zustand, so mancher dem Auge des auch noch so erfahrener Arztes dunkler Vorfall aufstößt; so schien mir hier vorzüglich der Ort, dem Elze, den Ursachen und Wirkungen dieser Krankheiten, in den traurigen Opfern derselben nachzuforschen, und durch pathologische Leichenöffnungen die Gränzen ärztlicher Kenntnisse zu erweitern. Zwar waren, seit Eröffnung dieses Krankenhauses, durch den Privatfleiß seiner Aerzte und Wundärzte, mehrere Leichen sorgfältig geöffnet worden; aber oft fehlte es diesen an Zeit, an einem, zu solchem Geschäfte schicklichen Orte, an

The first part of the book is devoted to a general survey of the history of the world, from the beginning of time to the present day. The author discusses the various stages of human civilization, from the primitive state to the modern world. He also touches upon the different religions and philosophies that have shaped human thought and action throughout history.

The second part of the book is a detailed account of the events that led to the outbreak of the First World War. The author examines the political, economic, and social factors that created a volatile atmosphere in Europe at the time. He also discusses the role of the major powers and the impact of the war on the world as a whole.

erforderlichen Hülfsmitteln; und dann so erbeischet die Zubereitung vieler solcher krankhaften Gegenstände, damit sie in ihrem vortheilhaftesten Lichte aufgestellt werden mögen, eine gewisse Uebung und Fertigkeit, die wirklich nicht die Sache eines jeden Bergleiberers ist, so sehr er auch übrigens mit dem gesunden Baue des menschlichen Körpers bekannt seyn mag. Geseht aber, sämmtliche diese Hindernisse wurden überwunden; so kamen doch nur die wenigsten von so wichtigen Präparaten in die rechten Hände; die mebrsten davon blieben in jenen einzelnen Aerzte und Wundärzte; und der öffentliche Unterricht blieb dieser so äußerst wichtigen Hülfsmittel beraubt. Zwar sind in dem anatomischen Kabinete der bleßigen Hohen Schule, durch den unermüdeten Fleiß seiner fürtrefflichen Vorsteher, auch manche sehr wichtige pathologische Präparate gesammelt worden; aber gegen dasjenige dieser Art, was mit den Leichen des allgemeinen Krankenhauses, ohne genaues Nachforschen, verscharret wurde, war es doch immer noch sehr wenig, und zudem war es sowohl unter andern, mehr physiologischen Zubereitungen aufgestellt, als ferne von dem Orte, wo es der Lehrer der medizinischen



The first part of the paper is devoted to a general discussion of the problem. It is shown that the problem is well-posed in the sense of Hadamard. The second part is devoted to the construction of the solution. The third part is devoted to the study of the properties of the solution. The fourth part is devoted to the study of the stability of the solution. The fifth part is devoted to the study of the convergence of the solution. The sixth part is devoted to the study of the error of the solution. The seventh part is devoted to the study of the numerical solution. The eighth part is devoted to the study of the application of the solution. The ninth part is devoted to the study of the conclusion. The tenth part is devoted to the study of the references.

Praxis bey seinen täglichen Vorlesungen füglich hätte  
 benützen mögen. Hier in dem Spital, fand ich  
 kaum 4 bis 5 pathologische, dazu noch übel ver-  
 wahrte, Präparaten; und wie hätten derselben wohl  
 viele, in dem abscheulichen, und den unerträglichsten  
 Gestank verbreitenden Leichenhause, von den  
 auch noch so eifrigen Aerzten und Wundärzten dies-  
 ser Anstalt, ohne augenscheinliche Lebensgefahr er-  
 worben werden mögen? Meine vorzüglichste Sorge  
 gieng also dahin, daß sowohl für diesen Entzweck,  
 als zur Rettung der Scheintodten, ein geräu-  
 miges, und zugleich reinliches Leichenhaus, ne-  
 ben diesem aber eine kleine, zum Wärmen des be-  
 nöthigten Wassers, u. s. w. brauchbare Küche, und  
 sodann ein zur pathologischen Leichenöffnung  
 eigends bestimmtes Zimmer, nebst einer Seitenkam-  
 mer für den Profektor, errichtet würden, und dieser  
 gemeinnützige Vorschlag ward ohne Anstand be-  
 genehmiget. Bey der Menge von Leichen in einem  
 so großen Krankenhanse, wohin noch so viele Kranke  
 in den letzten Augenblicken ihres Lebens gebracht  
 werden, war ein eigener pathologischer Pro-  
 fektor erforderlich, und zu einem solchen, ward  
 Rudolph Aloys Wetzler bestellt. Zur Ord-

The first part of the paper is devoted to a general discussion of the problem. It is shown that the problem is equivalent to a problem in the theory of differential equations. The second part is devoted to the construction of a solution. The third part is devoted to the study of the properties of the solution. The fourth part is devoted to the study of the asymptotic behavior of the solution. The fifth part is devoted to the study of the stability of the solution. The sixth part is devoted to the study of the bifurcation diagram of the solution. The seventh part is devoted to the study of the global behavior of the solution. The eighth part is devoted to the study of the local behavior of the solution. The ninth part is devoted to the study of the global bifurcation diagram of the solution. The tenth part is devoted to the study of the local bifurcation diagram of the solution. The eleventh part is devoted to the study of the global bifurcation diagram of the solution. The twelfth part is devoted to the study of the local bifurcation diagram of the solution. The thirteenth part is devoted to the study of the global bifurcation diagram of the solution. The fourteenth part is devoted to the study of the local bifurcation diagram of the solution. The fifteenth part is devoted to the study of the global bifurcation diagram of the solution. The sixteenth part is devoted to the study of the local bifurcation diagram of the solution. The seventeenth part is devoted to the study of the global bifurcation diagram of the solution. The eighteenth part is devoted to the study of the local bifurcation diagram of the solution. The nineteenth part is devoted to the study of the global bifurcation diagram of the solution. The twentieth part is devoted to the study of the local bifurcation diagram of the solution.

nung und Aufbewahrung der pathologischen Präparate, ward einweilen ein, an den Hörsal für die praktische Schule anstoßendes, geräumiges Zimmer, nebst den gehörigen Schränken, Gefäßen, bestimmt, und zugleich befohlen, über das Gesammelte ein genaues Verzeichniß zu führen, und so viel möglich, demselben auch eine kurze Geschichte des iddentlich ausgefallenen Uebels einzuverleiben. Die übrigen Spitztälcr Niederrösterreichs erhielten die Weisung, sich mit ähnlichen Beschäftigungen abzugeben, und das Vorgefundene an das neuerrichtete pathologische Museum daber einzusenden, Obschon nun dieser letztere Entzweck bisher nicht erfüllet worden ist, und von daber kaum zwey Präparate dieser Art eingegangen sind; so sind doch von den bloß im Leichen des Krankenhauses, und durch Venträggen meiner auswärtigen, für die Wissenschaft besorgten Freunde, in den ersten zwey Jahren dieser Anstalt, viele, und zum Theil sehr wichtige Präparate aufgestellt worden; und wenn unser Fleiß nicht erkaltet; so dürfte dieses Museum, in weniger dann zehn Jahren, das erste dieser Art in Europa werden.

Da ich bisher stäts der Meinung war, daß der Errichtung eines nur in etwas ansehnlichen Kranke-

The first part of the document is a letter from the Secretary of the Board of Directors to the stockholders. It is dated the 1st day of January, 1900. The letter is addressed to the stockholders of the company and is signed by the Secretary. The letter contains the following text:

Dear Sirs: We have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 28th inst. in relation to the matter mentioned therein. We regret to hear that you are dissatisfied with the results of the election of directors held on the 20th inst. We are sure that the directors elected will do their best to promote the interests of the company and the stockholders. We are sure that you will be satisfied with the results of their management. We are sure that you will be satisfied with the results of their management. We are sure that you will be satisfied with the results of their management.

We are, Sirs, very respectfully,  
 Yours truly,  
 Secretary

The second part of the document is a report of the Board of Directors to the stockholders. It is dated the 1st day of January, 1900. The report is addressed to the stockholders of the company and is signed by the President. The report contains the following text:

Dear Sirs: We have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 28th inst. in relation to the matter mentioned therein. We regret to hear that you are dissatisfied with the results of the election of directors held on the 20th inst. We are sure that the directors elected will do their best to promote the interests of the company and the stockholders. We are sure that you will be satisfied with the results of their management. We are sure that you will be satisfied with the results of their management. We are sure that you will be satisfied with the results of their management.

We are, Sirs, very respectfully,  
 Yours truly,  
 President

haupst, immer drei Gesichtspunkte, nämlich erstens, die Verpflegung dürftiger Kranken, zweitens, die Erziehung geschickter Aerzte und Wundärzte, drittens aber, die Beförderung, Erweiterung der Heilwissenschaft, vorgefetzt werden sollten; so blieb mir noch Manches zur Erzielung so großer Entzwecke vorzuschlagen übrig.

Für den ersten aus diesen waren schon vor mir sehr fürtreffliche Einrichtungen gemacht worden; doch schien mir das Werk noch immer nach und nach vervollkommnet werden zu können. Die ehemals sehr gute, bloß schriftlich verfaßte Pharmacopoe des allgemeinen Krankenhauses, war den, doch immer vorrückenden, Zeiten nicht mehr ganz angemessen, und die jährlichen Auslagen für Arzneyen, welche im Durchschnitt gegen 45,000 fl. betrugten, schienen mir ohne allen Nachtheil, und sogar zum gewissen Nutzen der Kranken, gemäßiget werden zu können. Die Landesregierung gestattete daher, daß die vor wenigen Jahren von der Militär-sanitätskommission daz hier entworfene, neue Militärpharmacopoe, welche auch unsere Spitalärzte und Wundärzte, bis auf Weniges, was die Behandlung so vieler Gebäh;

The first part of the book is devoted to a general introduction to the subject of the history of the English language. It deals with the various stages of the language from its earliest forms to the modern English of the present day. The author discusses the influence of different languages and cultures on the development of the English language, and the role of the English language in the history of the world.

The second part of the book is devoted to a detailed study of the English language in its various stages. It deals with the Old English, Middle English, and Modern English periods. The author discusses the changes in the vocabulary, grammar, and pronunciation of the language over time, and the influence of different dialects and regional variations.

The third part of the book is devoted to a study of the English language in its various uses. It deals with the English language as a literary language, a scientific language, and a language of everyday life. The author discusses the different styles and registers of the language, and the role of the English language in different social and cultural contexts.

The fourth part of the book is devoted to a study of the English language in its various forms. It deals with the English language as a spoken language, a written language, and a language of the media. The author discusses the different forms of the language, and the role of the English language in different communication channels.

renden und Kinder angeht, für hinreichend erklärt hatten, den gewöhnlichen Arzneyvorschriften zum Grund gelegt würde. Durch diese Verfügung erwuchs, auch mit Abzug der jetzt nicht mehr, wie ehemals, für auswärtige Kranke in dem Spitale befindlichen, und jährlich mit einer Auslage von 4 bis 5,000 fl. verknüpften, sogenannten Frühordinationen, verursachten Unkosten, eine jährliche Ersparniß von 7 bis 8,000 Gulden. Dagegen scheint mir die Kost der Kranken, nicht sowohl in Hinsicht auf die Gattungen der Speisen, dann in Rücksicht auf die Freugebigkeit der Aerzte in Darreichung dieser, oder jener erhöhten Nahrungsportion für wiedergenesende Kranke einen Zusatz, und folglich größere Auslagen, dringend zu fordern. Unsere mehrentheils Kranken bestehen aus armen Handwerksleuten, Tagelöhnern u. s. w., welche, um wieder zu ihrem mühseligen Gewerbe zurückzukehren, und ihre darben- de Familie ernähren zu können, ihrer Kräfte bedürfen. Bey aller vernünftigen Sparsamkeit, die ich daher den Spitalärzten und Wundärzten in Hinsicht auf die nicht ganz hinreichenden Quellen der Spitalerinkünfte, anempfehle; drang ich dennoch darauf, daß nichts gespart würde, was zur geschwin-



The text on this page is extremely faint and illegible. It appears to be a standard page of prose, possibly from a historical or scientific document, but the characters are too light to transcribe accurately. The layout consists of several lines of text filling most of the page.

deren, folglich auch dem Spitale selbst vortheilhaf-  
 ten, Erholung der Wiedergenesenden bezutragen im  
 Stand wäre. Die Speisen für die Kranken des  
 Spitals wurden damals von eigenen Pächtern,  
 oder Traiteurs geliefert; und bei diesen gingen  
 zugleich mehrere Secundärärzte und Wundärzte des  
 Krankenhauses damals in die Kost. Da aus dies-  
 sem letzteren Umstande leicht wechselseitige Verbind-  
 lichkeiten entstehen konnten; so ward erwähnten Aerz-  
 ten und Wundärzten aufgetragen, sich eines ander-  
 ten Tisches zu bedienen. Da nun den Pächtern  
 sowohl für die tägliche Verköstigung der obne-  
 geltlich aufgenommenen, als für die verschiede-  
 nen Klassen der begabten Kranken, ein be-  
 stimmter Preis ausgesetzt worden war; so mach-  
 ten jene Verfügungen, daß die Traiteurs sich auf-  
 ferst beklagten, und die Lieferung der Kranken-  
 kost, so wie sie jetzt von den Aerzten und Wundärz-  
 ten verschrieben würde, für jenen Preis nicht mehr  
 liefern zu können erklärten. Eine kleine Zulage  
 konnte die Pächter noch nicht zufriedenstellen; und  
 da ich es selbst mit ihrer Bedienung nicht war;  
 so ward, auf Gutbefinden der Regierung, in Hin-  
 sichte auf Rükenswesen, die, freylich um vieles

The first part of the book is devoted to a general  
 introduction to the subject of the history of the  
 world. The author begins by pointing out that the  
 history of the world is not a mere chronicle of  
 events, but a study of the human mind and its  
 development. He then proceeds to discuss the  
 various stages of human civilization, from the  
 earliest times to the present day. He shows how  
 the human mind has gradually developed from a  
 state of ignorance and superstition to a state  
 of knowledge and reason. He also discusses the  
 influence of the environment on the human mind,  
 and how the human mind has adapted itself to  
 its environment. The author concludes by saying  
 that the history of the world is a story of  
 progress and improvement, and that the human  
 mind is capable of achieving the highest  
 degree of civilization.

bessere, aber den jetzigen so theuern Zeiten auch kostspieligere Regle eingeführt. Da die Brodportionen bis her nach einem 1784 bestimmten Preise dargereicht wurden, und mit steigender Theuerung immer kleiner, und endlich ganz unzureichend geworden waren; so wurden dieselben jetzt nach dem beständigeren Gewichte bestimmt, und nach den in andern ansehnlichen Krankenhäusern Deutschlands und Italiens üblichen Brodgaben, um ein Merkliches erhöht. Die Stundenordnung des Spitals schien mir zwischen der Einnahme der verschriebenen Arzeneien, und dem Genuße der Speisen, für die ohnentgeltlich, und für die gegen Bezahlung von 10 Kr. aufgenommenen Kranken, nicht Raum genug zu lassen. Erst um 8 Uhr des Morgens kamen die Aerzte zum Krankenbesuche; und so konnten sämmtliche von ihnen verschriebene Arzeneien nicht wohl früher, dann gegen 10 bis 11 Uhr, aus der Spitalapothekelieferet werden. Dieß waren aber die zum Abspelsen der Kranken bestimmten Stunden; und so konnte den Patienten, außer von jenen Mitteln, die schon des Abends vorher verschrieben worden waren, aber des folgenden Tages nicht selten ausgesetzt werden mußte

The first part of the book is devoted to a general  
introduction to the subject of the history of  
the world. It is a very interesting and  
useful book, and it is well worth  
reading. The author has done a  
great deal of research, and his  
writing is clear and concise. The  
book is a good introduction to the  
subject, and it is well worth  
reading. The author has done a  
great deal of research, and his  
writing is clear and concise. The  
book is a good introduction to the  
subject, and it is well worth  
reading.

ten, bis gegen die Mittagsstunde nur sehr wenig gereicht werden. Des Nachts wurden obnehin setzten Arzneien innerlich gegeben. Ich setzte demnach den Frühbesuch der Kranken von ihren Aerzten und Wundärzten, das ganze Jahr hindurch, auf 7 Uhr, des Mittagmal aber auf 11 Uhr des Morgens. Da das Abendessen auch jetzt noch um 5 Uhr gereicht wurde; so ward zwar dadurch die Zwischenzeit um eine Stunde abgekürzt; aber weil doch immer viel weniger, denn zu Mittage genossen wird, die Fortsetzung der Arzneien nur wenig unterbrochen. In bedenklichen Krankheiten mußten jetzt die Arzneimittel auch zur Nachtzeit gehörig fortgegeben werden.

Zwar waren auch vorhin für die Wiedererznesenden beiderley Geschlechts zwey eigene Säle angewiesen worden; da aber so nicht immer eben derselbe Arzt, welcher sie in ihrer kaum überstandenen Krankheit behandelt hatte, die Rekonvaleszenzen besorgte; so entgieng dem fremden Arzte vieles, was zur zweckmäßigeren Behandlung der Wiedererznesung zu wissen erforderlich ist, und dem Genesenden fiel es schwer, seine eigene Krankheitsgeschichte getreu zu erzählen, und in einen ihm unbekanntem Arzte sein Vertrauen zu setzen. Daher ward nun

The first part of the document is a letter from the Secretary of the Board of Education to the Board of Directors of the Board of Education. The letter is dated 1890 and is addressed to the Board of Directors of the Board of Education. The letter discusses the work of the Board of Education and the Board of Directors of the Board of Education. The letter is signed by the Secretary of the Board of Education.

nabe an jeder ärztlichen Abtheilung, ein eigenes Zimmer für die Wiedergenesenden bestimmt; und diese wurden, bis sie endlich, als geheilt, das Krankenhaus verlassen konnten, von ihrem bisherigen Arzte behandelt.

Die Heilung aller innerlichen Krankheiten war bisher vier Primärärzten des Krankenhauses überlassen: und so hatte ein jeder derselben, besonders im Spätjahre und Winter, oft 150 auch 180, und mehrere Kranke zu behandeln. Es war mir zwar nicht unbekannt, daß es Spitäler gebe, in welchen ein Arzt 3 bis 400 Kranke allein zu besorgen hat; aber da ich aus eigener, langwieriger Erfahrung wußte, was ein Mann in so wichtigen Dingen zu leisten vermöge; da mir nicht unbekannt war, daß bey einer allzugroßen Anzahl von Kranken das Gedächtniß dem Heilenden nicht immer so getreu bleibe, um daß nicht aus diesem Mangel der Erinnerung, manchem Kranken ein Nachtheil zuwachsen dürfte; da ich wenigstens drey Minuten Ueberlegung von dem Arzte bey jedem Krankenbette erwarten mußte; so blieb Zeit aber dem Arzte, bey auch nur 150 Kranken, im Durchschnitte doch über vierthalbe Stunden, also bis über die zum Abspelsen der Kranken anges





wiesene Zeit, zurückhalten würde; da auf solche Weise, die zuletzt zu bedienenden Kranken des Morgens sehr lange nicht abgefertiget werden könnten; da ich endlich durch die Erfahrung überwiesen worden war, daß in einem Zeitraume von 12 Jahren, in dem allgemeinen Krankenhause zu Wien mehr Aerzte und Wundärzte ein Opfer ansteckender Spitalfieber geworden waren, als sonst in fünf Spitalern gleicher Größe, in so viel Zeit, zu fallen pflegen; daß folglich eine allzugroße Ausdehnung der Krankenbesuche an einem solchen Orte, sowohl den Kranken leicht nachtheilig, als den Aerzten sehr gefährlich werden dürfte; so war ich der Meinung, daß der fünfte Primararzt für das allgemeine Krankenhaus nicht weniger dann überflüssig, sondern sogar nothwendig seye. Da nun inzwischen bei Aufbörderung der Subordination in dem allgemeinen Krankenhause, so wie schon in den Vorstädten geschehen war, auch in der Stadt selbst, ein Armenarzt bestellt, zu diesem Amte aber ein Primararzt des allgemeinen Krankenhauses gewählt wurde; so ward dessen Stelle, auf meinen Antrag, durch den, als Schriftsteller bekannten, gelehrten praktischen Arzt, Dr. Sallaba, wieder



befetzt. So nämlich, wie ich einstens zu Paria ge-  
 than hatte, wünschte ich auch dem biesigen Spitale  
 beständig solche Aerzte, die, nebst der erforderlichen  
 Erfahrung, auch die Theorie der Heilwissenschaft  
 in ihrem ganzen Umfange besäßen, und in den Ent-  
 deckungen der Zeit so vorgerückt wären: daß die bies-  
 igen Arzneyeschüler nicht nur auf der praktischen  
 Schule, sondern auch auf jeder Abtheilung des  
 Spitals, den bestmöglichten Unterricht finden, und  
 so nicht nur des klinischen Professors, sondern al-  
 lenfalls auch verschiedene Heilmethoden zu beobach-  
 ten, und die eine mit der anderen zu vergleichen,  
 Gelegenheit finden möchten. Doktor Sallaba,  
 der an einem unheilbaren Brusttumor litt, ward schon  
 in den ersten Monaten von einem Spitalfieber dar-  
 bingerissen; und nun ward dessen Stelle mit Dr.  
 Krenzl, welcher schon seit Aufrihtung des allge-  
 meinen Krankenhauses als Secundararzt gedienet  
 hatte, besetzt. So wie nun durch Anstellung eines  
 künftigen Primararztes die Auslagen für das Spital  
 erhöht wurden; so wurden dieselben in der Folge,  
 als der älteste Primarwundarzt Sartori mit Tod  
 abgieng, weil 4 Primarwundärzte, die nicht so häufigen  
 Externisten (mit äußerlichen Uebeln Beschafften)



des Spitals gar füglich bedienen mögen, bis auf einige hundert Gulden, wieder erspart.

Die Pferdebeställe unter den weiblichen Guldenzimmern, wurden in mehrere einzelne Krankenzimmer, woran es in unserem Spitale hauptsächlich fehlet, für epileptische, oder für andere, die Ruhe störende, oder Abscheu erregende Patienten zugesehtet.

Da aber die meisten in dem Irrenthurme befindlichen Wahnsinnigen, aus Mangel eines schicklichen Platzes, nie aus diesem ungesunden Gebäude gelassen werden konnten, und sich auf Sonn- und Feiertage eine Menge müßiger, fürwitziger Personen um jenen Thurm versammelte, die daselbst verhafteten Personen durch Zurufen störte, oft reizte, auch manchmal denselben schneidende und andere schädliche Werkzeuge zusteckte; so ward jetzt, auf mein Einrathen, durch eine Mauer aller willkürlicher Zutritt versperrt, zugleich aber zu beiden Seiten des Irrenthurms ein Rasenplatz mit Bäumen besetzt, und den unglücklichen Verrückten zu einiger Bewegung in freyer Luft, und zu ihrer Ergözung angewiesen.



Die in jeder Zelle der Wahnsüchtigen befindlichen, einen unerträglichen Gestank verbreitenden, Abtritte wurden vermauert; hingegen ward jenen ein verdecktes Gefäß, welches, so oft es zu ihren Bedürfnissen gedient hatte, sogleich beseitiget werden konnte, angewiesen.

Auch die chirurgischen Bandagen und Instrumenten wurden jetzt verbessert, oder ergänzt; und da von letztern kein erforderlicher Vorrath mehr vorhanden war; so ward auch für diesen gesorget.

In Hinsicht auf Erziehung geschickter Aerzte und Wundärzte, so ward hiezu durch die Erweiterung beider klinischen Anstalten, durch die Aufnahme mehrerer merkwürdigen Fälle, durch das chirurgische Amphitheater, das pathologische Cabinet, so wie durch die täglichen, das ganze System der praktischen Heilkunst umfassenden Vorlesungen, weil die sämmtlichen Secundärärzte, Wundärzte, und Praktikanten des Spitals, diese Anstalten, so viel es der Spitaldienst gestattete, fleißig besuchten, schon der Grundstein gelegt. Da aber die Entfernung des Spitals von öffentlichen Büchersammlun-





gen, und die Unmöglichkeit, sich die benötigten Bücher selbst anzuschaffen, noch Manchen an täglicher Erweiterung seiner Kenntnisse verhinderten; so ward zu einer kleinen medicinisch-chirurgischen Handbibliothek der Anfang gemacht, um solche, sobald sie nur einiger Maßen in Ordnung, und mit den erforderlichen Bequemlichkeiten versehen seyn wird, dem Gebrauche der Spitalärzte und Wundärzte zu widmen.

Was die Beförderung und Erweiterung der Heilwissenschaft angeht; so sind die pathologischen Leichenöffnungen, die Aufbewahrung und Beschreibung der bey diesen vorgefundenen Gegenstände, zur Erreichung eines solchen Endzweckes sehr beträchtliche Hülfsmittel. Von den wichtigsten Beobachtungen, so wie von den herrschenden Krankheiten, die von den Primärärzten und Wundärzten auf ihren Abtheilungen gemacht wurden, geschieht bey den gewöhnlichen Sitzungen der sogenannten *Hauskommissionen* jedesmal Meldung. Wenn unter jenen Ärzten einer, neuentdeckte, bereits öfters mit Erfolge anderwärts geprüfte, obschon in der Militärpharmakopoe nicht enthaltene Arzeneymittel



anzuwenden gedenket: so wird ihm diezu von der Spitaldirektion Gelegenheit verschafft.

Im Jahre 1797 ward ich zu der von Sr. M. niedergesetzten Studienrevisions-Commission gezogen, und entwarf den medizinisch-chirurgischen Unterrichtsplan, welchen dieselbe der Höchsten Begnehung des Monarchen überreicht hat. In eben diesem Jahre verfertigte ich zu meines Sohnes, des Primararztes Dr. Joseph Frank's, *Ratio Instituti clinici Ticinensis, Viennae 1797 8vo.* eine eigene Vorrede, in welcher ich meine Gedanken über die Brownische Lehre näher entwickelt habe.

Unterm 22. Juny 1798 ward ich zum Mitgliede des Königl. Spanischen Collegiums der Aerzte zu Madrid, — und im November 1800 zu jenem des Collegiums der Aerzte und Wundärzte zu Venedig ernannt. Im Julius d. J. erlitt ich einen starken, obschon kurzen Anfall von Podagra, nach welchem ich in eine merkliche Schwäche verfiel, und an beyden Füßen von einer beträchtlichen Wassergeschwulst ergriffen ward. Ich sah ein, daß ich eine

1870

Received of the Treasurer of the  
County of ... the sum of ...  
for ...

Witness my hand and seal this ...  
day of ... 1870

Zeit lang allen Arbeiten entsagen, und der Landluft genießen mußte. Dabei begab ich mich nach Oberösterreich, an den Smundnersee, besuchte von da das Kammergut, und erholte mich in diesen romantischen Gegenden in 11 Tagen auf das Vollkommenste.

Endlich ward ich auch der, unterm 16. July 1801, wegen künftiger Einrichtung und Organisation der dablestigen Viehargenschule und Thierspital niedergesetzten Kommission zugesellet. Schon in meinem für die Universität zu Pavia entworfenen Plane, hatte ich darauf angetragen: daß auf derselben auch solch' eine Schule errichtet, oder vielmehr jene, die schon zu Mantova bestand, diesem Mittelpunkte der Studien einverleibt, und erweitert werden möchte. Ich zeigte damals die Vortheile einer engeren Verbindung beider Wissenschaften an ein und dem nämlichen Orte; und erwieß, daß die Arzneywissenschaft, wenn man ihr nicht von jeder so enge Grenzen gesetzt, und sie nicht bloß auf eine, obschon die edelste Gattung lebender Geschöpfe eingeschränkt hätte, schon lange einen höhern Grad von Vollkommenheit erreicht haben würde. Wie sehr, sagte ich, hat sich nicht

The first part of the report deals with the general situation of the country and the progress of the work done during the year. It then goes on to discuss the various departments and the work done in each of them. The report concludes with a summary of the work done and a statement of the results achieved.

The second part of the report deals with the various departments and the work done in each of them. It then goes on to discuss the progress of the work done during the year and the results achieved. The report concludes with a summary of the work done and a statement of the results achieved.

die Lehre vom gesunden Zustande des Menschen und dessen Verrichtungen, zu ihrem Vortheile verändert, seitdem man den Körperbau verschiedener Gattungen von Thieren, die Werkzeuge ihrer Verrichtungen genauer zergliedert, und diese und jene mit einander verglichen hat? Welch' ein Licht hat nicht selbst eine nähere Bekanntschaft mit dem Leben der Pflanzen, über jenes der Menschen und ihrer thierischen Verwandten verbreitet? Warum also nur Stückweis arbeiten, und immer das Ganze, der Theile wegen, vernachlässigen wollen? . . . Man lehre zuerst, subitich fort, eine allgemeine Anatomie, eine allgemeine Physiologie der ganzen lebenden Natur für alle Klassen von Menschen, die sich den, doch immer verschwisterten, Wissenschaften widmen wollen, ehe man diese wichtigen Theile der Menschenarzneiwissenschaft so ins Feine zu bearbeiten, und die Anwendung derselben auf eine Gattung von Geschöpfen, den künftigen Aerzten zu erklären gedenket. Man errichte anatomische Kabinette, in welchen Theile, die bey verschiedenen Thieren eine gleiche Verrichtung haben, neben einander gestellt, Theile aber, welche nur einer Gat-



The first part of the book is devoted to a general  
introduction to the subject of the history of the  
United States. The author discusses the various  
factors which have influenced the development of  
the country, and the role of the different  
groups of people who have lived on its soil.  
He also touches upon the political and social  
conditions which have prevailed at different  
periods of time. The second part of the book  
is devoted to a detailed account of the  
history of the United States from the time  
of the discovery of the continent to the  
present day. The author follows the course of  
the country's development from the time of  
the first European settlements to the  
present day, and discusses the various  
events which have shaped its history. The  
book is written in a clear and concise  
style, and is suitable for use as a text  
book in schools and colleges. It is a  
valuable source of information for anyone  
interested in the history of the United States.

tung von Thieren, zu besonderen Verrichtungen gegeben worden sind, in ein besonderes Fach eingetragen werden. Zu beiden werden auch die Pflanzen ihre Beiträge liefern. Gleich neben diesen anatomisch = physiologischen Kabinetten, lasse man die durch Krankheit veränderten, oder neu erzeugten Theile eben dieser Thiere und Pflanzen, zur vergleichenden Krankheitslehre, in einem pathologischen Museum folgen! Nebst der klinischen, sowohl ärztlichen, als wundärztlichen Schule, sey unsere Hochschule auch mit eigenen Krankenställen für Pferde, für Hornvieh, für Schafe, versehen! Diese Krankenställe besuchen eigene, für die Thierarzneykunde bestellte Lehrer; aber es besuche sie auch der Professor der Klinik sammt seinen Schülern, und bestimme den Unterschied der Ursachen, der Symptome, welche eine und die nämliche Krankheit bey Menschen und bey Hausthieren verursachen, begleiten, so wie die verschiedene Wirkungsart der Mittel, ihre Dosen bey Menschen und bey erwähnten Thieren. Der Vieharzt sey zugleich ein erfahrener Menschenarzt, und beyde suchen, durch eine vergleichende Therapie die Gränzen



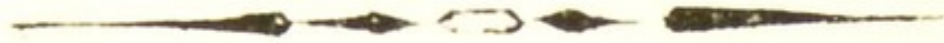
beider Wissenschaften täglich zu erweitern! — Der von mir vorgelegte Plan fand den Höchsten Befehl, und Kaiser Joseph der II. befahl denselben auszuführen; als auf einmal die Sache eine andere Wendung nahm, und die Viebzweyschule nach *Mailand* veretzt wurde.

Noch vor Ende des Schuljahres 1801 erhielt ich den Höchsten Befehl, in dem dahlesigen allgemeinen Krankenhause, die sogenannten *Kubpoden* oder *Vaccine*, einer Anzahl von Waisen und Findelkindern einzupfropfen, nach einiger Zeit aber mit Einimpfung der wahren *Poden*, an eben jenen Kindern die *Gegenprobe* öffentlich vorzunehmen, und über diese gemeinnützige Versuche meinen Bericht abzustatten. Mit Anfange des Septembermonats, befolgte ich diesen wichtigen Auftrag in Hinsicht der *Kubpodeneinimpfung* an 26 Kindern, wovon jedoch nur 15 die *Vaccine* deutlich erhielten. Die Zwischenzeit benützte ich zu meiner so nöthigen Erholung, und begab mich eben dahin, wo ich im vorigen Jahre meine verlorne Gesundheit wieder erhalten hatte. Von da machte ich eine Seitenreise nach *Salzburg*. Im November eben dieses Jahres nahm ich mit

The first part of the book is devoted to a general introduction to the subject of the history of the world. The author discusses the various theories of the origin of life and the development of the human race. He also touches upon the different stages of civilization and the progress of science and art.

In the second part of the book, the author deals with the history of the world from the beginning of time to the present day. He covers the various epochs of human history, from the Stone Age to the Iron Age, and from the Middle Ages to the modern era. He discusses the rise and fall of various empires and the development of different cultures and religions. The author also touches upon the various wars and conflicts that have shaped the course of human history.

eben den 15 Kindern, welchen die Vaccine mit Erfolg eingepflet worden war, mit wahren Pocken-etter die Gegenprobe ver, und ich erinnere hier bloß, daß diese ganz zum Vortheile der Kuhpocken ausgefallen seye.



So viel von meinem Leben! wenigstens war selbes bis auf diesen Augenblick sehr rastlos, und ich darf es wohl sagen, mehr meinen Mitmenschen, denn mir selbst gewidmet. Manchmal befällt mich nun mein Spleen, und da sage ich mir heimlich: Hättest du den Stand deines Vaters gewählt, du hättest doch ruhiger geschlafen! — Geschlafen? antwortet später die Vernunft, und wer ist bloß zu diesem gebohren? . . . dann schweige ich schamroth, und lüpfе mutbig die schon gewöhnte Laß-

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or introductory paragraph.

Main body of faint, illegible text, appearing to be several paragraphs of a document.

auf meine schon älternbe Schultern. Des Undankes kann ich weder Deutschland noch Italien beschuldigen. Das schmachende Pfändgen, welches ich, als Verfasser der medicinischen Votigen, in jenen Boden versetzt habe, ist, in einem nicht sehr langen Zeitraum, zu einem Baume emporgewachsen, welcher seine Aeste bereits über den größten Theil von Europa ausgedehnet, und überall Früchte, deren Reife ich sobald selbst nicht erwartet hätte, getragen hat. Unter dem Schatten solch' eines Baumes, mein Grabmal! — wird wohl je die Mißgunst auch meine Asche da zu beunruhigen wagen? Ich kam als ein Deutscher nach Wälschland, um zu jener Quelle, aus welcher vor diesem ganz Europa die wichtigsten Kenntnisse in der Heilkunde begierig zu schöpfen pflegte, die nämliche, seitdem um Vieles vervollkommnete Wissenschaft zurückzuführen. Habe ich diese große Bestimmung erfüllt; neben unter den 2000 Aerzten, die ich dort gebildet habe, die meisten zum Vortelle des genossenen Unterrichtes; so habe ich die Achtung der Fremden für die schnelle Kultur meines Vaterlandes gerechtfertiget, und das



The first part of the book is devoted to a general  
 survey of the history of the world, from the  
 beginning of time to the present day. The author  
 discusses the various stages of human development,  
 from the primitive state of the first man to the  
 advanced civilization of the present. He traces the  
 progress of the human race, and shows how the  
 various nations and peoples have contributed to  
 the progress of the world. The author also  
 discusses the various theories of the origin of  
 the human race, and the different views of the  
 world's history. The book is written in a clear  
 and concise style, and is suitable for reading  
 by all who are interested in the history of the  
 world.

genereiche Italien hat mir in seinem, durch  
 sechs Jahre nie ausgefetzten Vertrauen ein ehren-  
 volles Denkmal gestiftet. Freulich bin ich, bey allen  
 meinen Arbeiten, noch ein großer Schuldner ders-  
 jenigen, die mich bisher mit ihrem Besfalle beeh-  
 ret haben. Noch habe ich von meinem Systeme  
 der medizinischen Poligen, um daß es  
 vollständig heißen möge, zwey, — von me-  
 net Epitome de curandis hominum morbis, we-  
 nigstens noch drey Bände zu liefern. Von mein-  
 en, in der Klinik von drey Hochschulen gemach-  
 ten, zum Theil sehr wichtigen Beobachtungen, habe  
 ich nicht den tausendsten Theil bekant gemacht.  
 Manche schöne Kupferstiche von wichtigen patholo-  
 gischen Gegenständen habe ich mit vielen Unkosten  
 verfertigen lassen: und alles dies liegt in meiner  
 Kulte vergraben! Sieht man inzwischen auf die  
 Menge meiner Berufsgeschäfte bey meinen verschie-  
 denen Anstellungen zurüd; betrachtet man, daß ich  
 mir bey diesen so viel als gar keine Erholung ge-  
 statte; so habe ich hoffentlich auf Nachsicht zu zäh-  
 len. Die Materialien zu dem, was ich noch zu  
 liefern habe, liegen alle bereit, und ich denke, sie

The text on this page is extremely faint and illegible. It appears to be a single paragraph of text, possibly a page from a book or document, but the characters are too light to be accurately transcribed. The text is arranged in approximately 20 horizontal lines across the page.

sollen, nach so vieljähriger Erfahrung, sowohl was  
medizinische Folgen, als was praktische  
Heilkunde betrifft, durch einige Zurückhaltung  
mehr gewonnen, denn verloren haben.

Wien den 24. Dezember 1804.

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or introductory paragraph.

Faint, illegible text in the middle of the page, possibly a section title or a heading.

Faint, illegible text below the section header, possibly a paragraph or a list of items.

Faint, illegible text in the lower middle of the page, possibly a sub-section title.

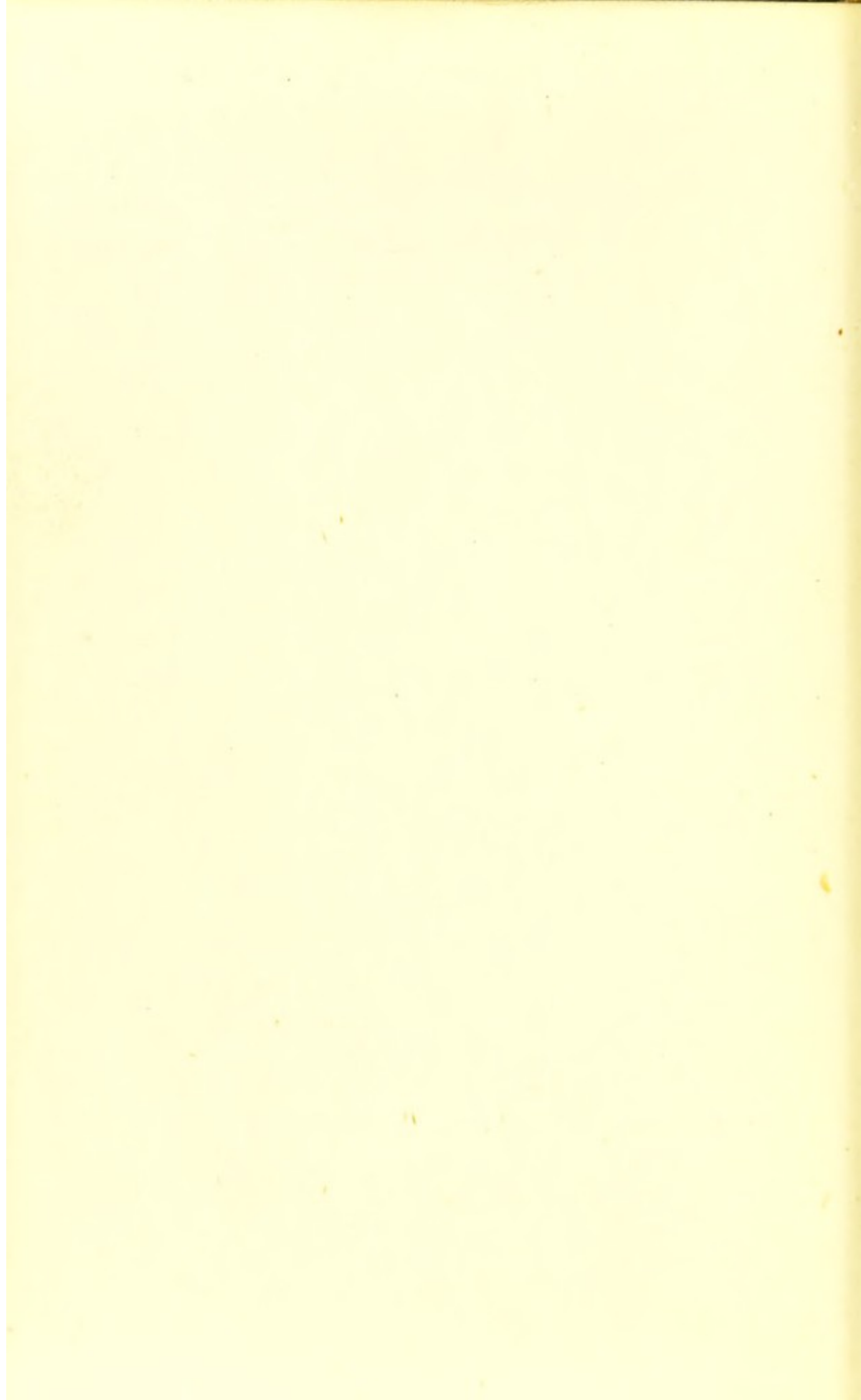
Faint, illegible text below the sub-section header, possibly a paragraph or a list of items.

Faint, illegible text in the lower part of the page, possibly a paragraph or a list of items.

Faint, illegible text near the bottom of the page, possibly a paragraph or a list of items.

Faint, illegible text at the very bottom of the page, possibly a footer or a concluding paragraph.





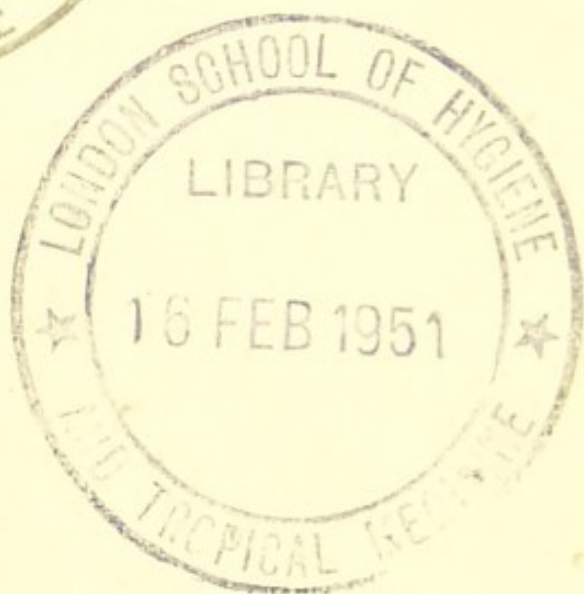
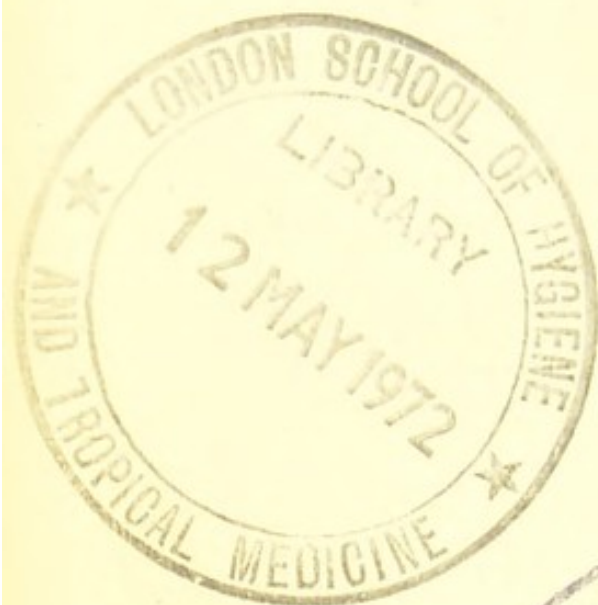




1956-1

19724

b. DY  
(FRA)  
1802



S&S 2160

